







شماره ۴۱  
تک

مجله علمی و ادبی

رئیس التحریر

نیاز فقه پوری

# مجلہ نگار کے شعبے

۱۔ شعبہ ترتیب :- اس شعبہ سے جو مراسلت کی جائے (جس میں رسالین اخبار کا تبادلہ، ترسیل مضامین اور تمام وہ مکتوبات شامل ہیں، جنکا تعلق ادبیات سے ہے) - اس میں براہ کرم یہ پتہ تحریر فرمائے :-

## حضرت نیا نر فنجوری - بھوپال

۲۔ شعبہ نشر و انتظام :- اس شعبہ سے جو خطاب کیا جائے گا (جس میں ترسیل زر درخواست خریداری، مضامین اشتہار وغیرہ شامل ہیں) اس کا پتہ یہ ہوگا

حافظ امام الدین - من ٹولہ - لکھنؤ۔

محمد رفیع الدین احمد

رئیس شرکت (ڈائریکٹر کمپنی)

تہذیب

پہلے پچھ میں ہمارے دیوی کی رنگین تصویر پیش کرنے کا انتظام کیا گیا تھا، لیکن مین وقت پر محسوس ہوا کہ کارخانہ تصویر سازی نے جو ہلاک ہوا تھا، ہمارے معیار اور صنعت سے مطابقت نہیں رکھتا۔ اس لئے ہم نے یہ تصویر اس پچھ میں نہیں دی جاسکتی۔

چجر

# نگار

رئیس التحریر :- نیاز فتحپور  
معاون مدیر :- مخمور اکبر آبادی

مجلد ۱	جمادی الثانی ۱۳۴۰ھ	قیمت سالانہ پانچ روپیہ
شمار ۱	فروری ۱۹۲۲ء	قیمت ایک پرچہ - آٹھ آنہ

## فہرست

علم و ادب	
انتساب (نظم)	نیاز ۱
عناصر نگار	نیاز ۲ - ۷
فروعِ نظر (نظم)	ضیاء عباس ہاشمی بدایونی ۸
شعر	نیاز ۹ - ۱۹
انکار ہادی (غزل)	سید محمد ہادی بی۔ اے۔ ایل ایل بی ۱۵
کلام قافی (غزل)	مولوی شوکت علی خاں قافی بی اے، ایل ایل بی علیگ ۲۰
سمستان کی شہزادی	لطیف الدین احمد ۲۱ - ۳۲
ایک نقاش کا راز	نیاز ۳۲
شامِ حجب (نظم معرا)	سید محمد محمود رضوی بی۔ اے، مخمور اکبر آبادی ۳۳
کیا مانی واقعی مقصود تھا؟	نیاز ۳۴ - ۳۸

۳۹ - ۴۰ پور داؤد، ایرانی  
 ۴۰ حافظ امام الدین اکبر آبادی  
 ۴۱ - ۵۱ قمر الحسن جہانگیر  
 ۵۲ سید کلب احمد مانی جاسی  
 ۵۳ - ۵۵ نیاز  
 ۵۶ سید امتیاز علی تاج  
 ۵۷ - ۶۳ نیاز  
 ۶۴ نیاز

۶۱

عرا کاوتی  
 نقوش مانی  
 غزل بہار کی دیوی  
 نظم  
 ۷۷ مطربہ  
 چہنی حرب تجارت کاراز  
 نگیسو

معلوماست

۶۵ - ۷۲ نیاز

حرکت زمین کا مشاہدہ عینی  
 ہوا کے قطرے  
 فوارہ نور  
 خود نقل کرنیوالا آلہ کاتبہ  
 امریکہ کی تعلیمی ترقی  
 ہندوستان کا تعلیمی انحطاط

۷۳ - ۷۶ نیاز

اشتر اکیت

۷۷ - ۸۰ نیاز

یارانِ نجمہ



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## انتساب

اک نازنین رشکِ ترکشی میں مجو خواب ہے  
کشتی ہے روئے آب پر اور اس میں حسنِ صبحِ زرا  
کشتی تموج میں ہے پامضط ہے چشمِ نیموا  
یہ حسنِ سیمیں اور یہ رنگینی کیفیتِ شباب  
اک حسن کے پیکر میں یہ مصروفِ راحتِ شباب  
ابرو میں پورا خم لئے صیدِ بوں کے واسطے  
آویزہ اس کے کان کا عارض پہ ہے ٹھہرا ہوا  
چوٹی پہنے یاد و ناگنیں باجمہرِ مبالغہ میں  
آنکھیں میں بند اس پہ بھی ہے یہ رازِ ان کا برملا  
اک ہاتھ نیچے کر رہے اور دوسرا سینہ پہ ہے  
گردن ہے شانہ تک کھلی سینہ کمر تک بے حجاب  
کشتی جو ساحل سے لگی تو ہو گئی یہ درو  
کنے لگی ”تو کون ہے کیا اس فضا میں تیرا کام؟“  
”جلوہ ہے تو میں ہوں گندہ تو برق ہے خزن میں میں“  
”تو حسن ہے میں عشق ہوں تو آگ ہے میں ہوں گداز  
یہ سن کے وہ ہنسے لگی اور بھول برسانے لگی  
ان خندہ ہائے حسن کی کرتا ہوں قائم یادگار

پر توتے جس کے سطح آب اک چادرِ سیا ہے  
ہے برگِ نیلو فر پہ یا اک قطرہ شبِ نیمِ ٹرا  
کشتی میں ہے وہ برق و شہ ہوا نکھ میں جیفے بنا  
نبت ساز نے بلور کے پیکر میں بھروی ہے شراب  
نقشِ جوانی میں ہے یا اک حسنِ کامل مجو خواب  
رخسار میں بجلی لئے نمبر و سکوں کے واسطے  
درجِ صدقے یا کوئی موتی ڈھلک کر رہ گیا  
یہ لب ہیں یاد و نیکو سی اک بھول کی مٹوف میں  
اندھری اندر سحر ہے سانچے میں ان کے ڈھل راز  
بادل میں ہے اک جوئے شیر اور ایک آئینہ پہ ہے  
کیا جانئے منظور ہے فحرت کو اب کیا انقلاب  
اور اس طرح دیکھا مجھے گویا کہ ہے بیزار وہ  
بول لائیں ”تجھ سے رکھتا ہے اک گوند نسبتِ غلام“  
”تو بھول ہے بل ہوں میں گوبر ہے تو دامن ہوں میں“  
”تو بادرشہ میں ہوں گدا، تو ناز ہے میں ہوں نیاز“  
پھر مجھ کو یہ بدمعاش گئی جب بوٹ کر جانے لگی  
یعنی انھیں بھولوں کا ہے چھوٹا سا گلہ ستہ نگار

نیاز



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جمادی الثانی ۱۴۴۲ھ	نگار	مجلد (۱)
فروری ۱۹۲۲ء		شمار (۱)

## عناصر نگار

رسائل و جرائد کی سنتِ دیرینہ ہے کہ جب وہ اول اول منصفہ شہود پر آتے ہیں تو دنیا کے سامنے اپنے مقاصد و اغراض کی ایک طویل فہرست پیش کرتے ہیں اور یہ ثابت کرنے کیلئے کہ جس دعوے کو لیکر وہ رونما ہوئے ہیں اس آخر وقت تک مخوف نہ ہوں گے، اپنی تمام لسانی قوت صرف کر دیتے ہیں۔ ہر چند یہ طریقہ کار فی نفسہ معیوب و مذموم نہیں، لیکن اس وقت تک کے تجربات و نتائج نے جن کی تلخی سے اردو داں پبلک کا کوئی فرد نا آشنا نہیں، اس نوع کے آغاز کو ایسی مضحک صورت دیدی ہے کہ شکل سے اب کوئی سنجیدہ آدمی اس کی تقلید کی جرأت کر سکتا ہے۔

یہ مسئلہ کہ رسائل کیوں بند ہو جاتے ہیں، گراں مستقل موضوع گفتگو ہے اور اس پر ہمارے ملک کے بعض انشا پرداز تمدنی، سیاسی، مذہبی و اقتصادی نقطہ نظر سے جدا جدا ایک مضمون سپرد قلم فرما سکتے ہیں، لیکن میں نے ان سے درخواست کی کہ اس پر طبع آزمائی فرمائیں اور نہ میں کچھ لکھنا چاہتا ہوں، البتہ سلسلہ کلام کی رعایت سے اس قدر ضرور عرض کرنا پڑے گا کہ رسائل کے اسباب ناکامی اکثر در بیشتر خود انھیں کے اندر موجود ہوتے ہیں اور خود انھیں کی ”تعمیر“ میں ”خرابی کی صورتیں“ مضمر ہوتی ہیں۔

بہر حال، زمانہ کی سرعتِ فتار اور ان انقلابات کو دیکھتے ہوئے جو زندگی کے ہر ہر لمحہ کے ساتھ وابستہ ہیں میں یہ دعوے تو نہیں کر سکتا کہ نگار ہمیشہ زندہ رہے گا یا یہ کہ اس کی حیات بہت طویل ثابت ہوگی، تاہم یہ وعدہ ضرور کرتا ہوں کہ جب تک اس رسالہ کی تحریر میرے سپرد ہے، اس وقت تک اس کو صرف اس وجہ سے

بند نہ ہونے دوں گا کہ ”مضامین فراہم نہیں ہوتے یا لکھنے والے توجہ نہیں کرتے“ کہ عام طور سے یہ دقت بھی محسوس کی جاتی ہے۔

اب رہا دسی سوال، سو اس کے متعلق میرا عقیدہ ہمیشہ سے یہ رہا ہے کہ ہندوستان میں بھی جہاں عام طور سے فقہان ذوق کی شکایت کی جاتی ہے، ایک ماہوار رسالہ اپنی زندگی قائم رکھنے کے لئے، یقیناً کافی توجہ جلب کر سکتا ہے اگر وہ حقیقتاً اس کا اہل ہے۔ اس لئے اگر انھیں خصوصیات کے ساتھ نگار جاری رہا جو میرے یا میرے بعض اجاب کے پیش نظر ہیں، تو یہ مشکل بھی آسان ہو جاتی ہے، ورنہ پھر اس کا ناکامیاب رہنا ہی بہتر ہے۔

ہم اے وحشت خرا می اُس کی منزل تک پہنچ جائیں  
وگر نہ ہرزہ پیسائی سے تو افتادگی انجھی

علاوہ اس کے دوسرا سبب نگار کے استغنا کا یہ بھی ہے کہ وہ کسی فرد مخصوص کی ملکیت نہیں ہے بلکہ اس کا بار اتنے شانوں پر منقسم ہے کہ اگر ایک خریدار بھی اس کا پیدائہ ہو تو بھی وہ آسانی سے اس کو ایک طویل زمانہ تک بغیر کسی اضمحلال کے سنبھالے رہ سکتے ہیں۔

اس میں شک نہیں کہ اس وقت، جب کہ سیاسی امیال و عواطف نے زندگی کے تمام لذت بند و بچھپ مشاغل کو (شاید بجا طور پر) پس پشت ڈال دیا ہے، اور علی الخصوص اس وقت جب کہ طباعت و کاغذ کی گرانی نقطہ عروج کی ”کلمہ آفٹن“ حد تک پہنچ گئی ہے، کسی رسالہ کا (اور رسالہ بھی وہ جو سیاسیات کے شجر ممنوع تک پہنچنے کی جرات نہیں کر سکتا) جاری کرنا پیش بین اور مصلحت اندیش نگاہوں کے نزدیک کچھ امید افزا بات نہیں ہو سکتی، لیکن اس کا کیا علاج کہ ہم اپنی جس آرزو کو مستقبل کے خوش گوار منظر و حالات سے وابستہ کرتے ہیں، ”وہ مستقبل“ کے اسی نقطہ پر پہنچ کر محسوس کرتی ہے کہ ”ماضی“ اس سے بہتر تھا۔ پھر جب یہ تجربہ و تواتر کی حد تک پہنچ جائے اور زمانہ آئندہ کے تمام نقوش پے درپے اسی طرح متلائے فریب رکھنے والے ثابت ہوتے رہیں تو کب تک کوئی انتظار کر سکتا ہے۔ آخر کار مجبور ہو کر اسے کمدینا پڑتا ہے۔

”مرغابی شو کہ کار باطوفان ست“

اگر کسی عمل میں محک کو کوئی امتیازی درجہ دیا جاسکتا ہے، تو مجھے اس جگہ ظاہر کر دینا چاہئے کہ نگاہیں کے اجراء و اشاعت کا خیال سب سے پہلے جس کے دماغ میں موجزن ہوا وہ میرے نہایت عزیز دوست لطیف اکبر آبادی ہیں کہ اگر آج اُن کی خواہش پوری ہو جائے تو دنیا میں کچھ نظر نہ آنے لگا ادب و موسیقی رنگ و خوشبو یا پھر ان سب کا مجموعہ عودت میں اس سے زیادہ ان کا تعارف غیر ضروری خیال کرتا ہوں کیونکہ آپ نگار میں انہیں اکثر دیکھیں گے اور خود ہی فیصلہ کر لیں گے کہ فطرت نے انہیں کیسا پاکیزہ دل و دماغ و ولعت کیا ہے۔

اس کے بعد ہی مجھے غیاث عباس ہاشمی کا ذکر کرنا چاہئے کہ اگر تحریک کا فخر لطیف کو حاصل ہے تو وہ اس نمایاں امتیاز کے مالک ہیں کہ اس تحریک کو زندہ رکھنے اور کامیابی کی حد تک پہنچا دینے میں صرف ہاشمی کے ”بناماتی“ بات نے کام کیا۔ ضیائی کی سلامتِ ذوق اور صحتِ مذاق (جس میں اُن کی تارک حیوانات ”زندگی کو مطلقاً کوئی دخل نہیں ہے) کے متعلق گفتگو کرنا بیکار ہے کہ رسائل کے دیکھنے والے اُن سے آگاہ ہوں گے اور چونہیں ہیں وہ اب ہو جائیں گے۔

تیسرا وجود حافظ امام الدین اکبر آبادی کا ہے کہ اگر آج مجھے یہ یقین ہو جائے کہ اُن کی حالت میں جوہ سکون اور ”بھیراؤ“ نظر آتا ہے، وہ حقیقتاً کاہلی کی وجہ سے نہیں ہے، تو میں ایسے ”بہمہ۔ حال۔ مراقب۔ رہنے والے“ شخص کے سامنے دست بیعت دراز کرنے کے لئے اسی وقت آمادہ ہوں۔ انہوں نے جس محبت و خلوص، جس لطیف اور ”پس سکون“ آمادگی کے ساتھ اس تحریک میں عملی حصہ لیا، اس کے نقوش میرے دل سے شاید کبھی محو نہیں ہو سکتے۔ آپ ایک مخصوص رنگ کے انشا پر داد ہیں جس سے پبلک نادانف نہیں۔

جو تھی ہستی مخمور اکبر آبادی (بی۔ اے) کی ہے کہ ان سے زیادہ اہل غالباً اس تخلص کا کوئی اور نہیں ہو سکتا۔ آپ وہی ہیں جنہوں نے نقاد کے دورِ آخر میں اپنی رنگین نظموں سے کسی پر یہ بات ثابت نہیں ہونے دی کہ بزمِ نقاد کا ساتھی اب صرف طلوعِ صبح کا انتظار کر رہا ہے۔ آپ نے جس پر شبابِ جوش کے ساتھ اس تحریک کا خیر مقدم کیا وہ آپ ہی کا حصہ تھا۔ علاوہ اس کے میرے لئے سب سے زیادہ مسرت انگیز بات یہ بھی ہے کہ جناب مخمور میرے معاون ہوں گے میرے دست راست ہوں گے اور وہ سب کچھ ہوں گے جو ایک انسان دوسرے انسان کے لئے ہو سکتا ہے۔

اب آخر میں آپ مجھ سے یہ سوال کر سکتے ہیں کہ ”نگار کے مقاصد کیا ہوں گے؟“ اور میں اس کے جواب میں آئندہ صفحات کی طرف اشارہ کر کے خاموش رہ سکتا ہوں۔ لیکن قبل اس کے کہ میں یہ جواب پیش کروں میرے لئے اپنے ایک رفیق القلب اور دردمند دل رکھنے والے (عالم سلسلہ) دوست کی تقلید میں مختصر سا ”لکچر“ دینا ضروری ہے۔

یہ حقیقت غالباً کسی سے مخفی نہیں کہ امتداد زمانہ کے ساتھ، جس طرح انسان کی تہذیب و معاشرت تیز و تیز بدلتی جاتی ہے اسی طرح اس کے داعیات قلب و دماغ میں بھی انقلاب پیدا ہونا ضروری ہے۔ وہی شخص جو کل صرف قصص و حکایات سے اسودہ ہو جاتا تھا، آج زیادہ کارآمد لکچر کا خواہشمند ہو سکتا ہے اور جو آج علم و تاریخ کے متعلق صرف سادہ بیانات پر بس کرنے کے لئے راضی ہے، وہ کل اس کے لئے آمادہ ہو سکتا ہے کہ خود بھی عالمانہ و مورخانہ حیثیت سے کسی واقعہ پر تنقید کرے۔ پھر چونکہ زمانہ پیچھے مڑ کر کبھی نہیں دیکھتا، اس لئے ہم مجبور ہیں کہ اسی کے نشانات قدم پر اپنی شاہراہ عمل بھی قائم کریں اور اس امید پر ایک جگہ ٹھہر کر نہ رہ جائیں کہ وہ کسی وقت ہمارے حال پر دم کر کے پھر اسی جگہ واپس آ جائے گا، جہاں سے اس نے ہمارا ساتھ چھوڑا تھا۔

عہد حاضر کی سب سے زیادہ نمایاں خصوصیت اگر کوئی ہو سکتی ہے، تو صرف یہ کہ اس کا مذاق زیادہ موزنی ہو جاتا ہے اور تمام وہ توتیں جو اب سے قبل سطح پر چرتی ہوئی نظر آتی تھیں، اب عین کی طرف مائل ہیں، جس کا حال ہمیں بھی اپنے تئیں غرق کر دینے ہی کے بعد معلوم ہو سکتا ہے۔

دنیا نے تصنیف و تالیف کو جس میں رسائل و جرائد بھی شامل ہیں، چند حصوں میں تقسیم کیا جا سکتا ہے ادب (جس میں شاعری، موسیقی، افسانے وغیرہ شامل ہیں) تاریخ (جس سے مذہب جدا نہیں) علم (جو جملہ فنون پر حاوی ہے) اور سیاست (جس میں اک ”طایر زنداں“ سے لیکر ”آزیر بری مجسٹریٹ“ تک کے تمام چھوٹے بڑے عناصر و ذرات شامل ہیں)۔

جس وقت ترتیب نگار کے فرائض پر میں نے غور کیا، تو ضروریات زمانہ کو دیکھتے ہوئے یہ فیصلہ تو میں نے پہلی ہی سانس میں کر لیا کہ نگار کو (جس کے نام میں ہر چند ادبی پہلو زیادہ روشن ہے اور میں اسے لطیف کی رعایت سے بہر حال قائم رکھنے پر مجبور ہوں) خالص ادبی رسالہ تو نہ بننے دوں گا، کیونکہ ادب کی وہ مانگ جو چند سال پیشتر تھی، باقی نہیں رہی ہے اور میں نے بھی (جو اپنی گذشتہ زندگی کی بہت سی جاندنی باتیں اسی موضوع

کی خلوت میں بسر کر چکا ہے) اب اس کو مناسب نہیں سمجھا کہ جو تفریح تماشا کرنے والوں کی کثرت سے اس درجہ پامال اور عام ہو چکی ہے، اُسے پھر چلبلیکے سامنے پیش کروں۔ اگر یورپ میں آپ سیکڑوں جہازیں و سایل صرف قصص و حکایات کے دیکھتے ہیں، تو اسی کے ساتھ اس حقیقت کو بھی نظر انداز نہ کیجئے کہ وہاں مادی دنیا کے ہنگامہ سے دہخوں کو جس قدر تھکن محسوس ہوتی ہے، اس کے لئے کس قدر اسباب تفریح کی ضرورت ہے، برخلاف اس کے آپ نے ابھی تک اپنے دماغ کو کسی سنجیدہ مطالعہ سے تھکنے کا موقع ہی نہیں دیا پھر ”ادب لطیف“ کے لئے بیقرار و مضطرب ہونا کیا معنی؟ یورپ کا لٹریچر اپنے اُن فرائض کو ادا کر چکا ہے جو ایک ملک و قوم کے اسباب ترقی کے لحاظ سے اس پر عاید ہوتے ہیں اور اس لئے اب اُس کو حق حاصل ہے کہ وہ ادائے فرائض کے بعد لہو و لعب میں عرق ہو جائے، لیکن ہم نے ابھی تک اُن فرائض کو بھی نہیں پہچانا، لطف و سکون کی جستجو کرنا کیسا!

آخری صورت سیاست کی تھی اور یقیناً یہ موضوع چلبلیک کو بہت جلد اپنی طرف مایل کر سکتا ہے، لیکن چونکہ موجودہ انقلاب ہندی کے جذبات سرچلے کے لحاظ سے ایک ماہوار رسالہ بقدر ”لذت کام و دہن“ بھی کوئی سامان فراہم نہیں کر سکتا، اس لئے اسے بالکل ترک کر دینا پڑا، کیونکہ میری رائے میں یہی وہ چیز ہے جو رقابت سے سخت بیزار ہے۔ ہو تو سب کچھ یہی ہو ورنہ بالکل نہ ہو۔

اب رہ گئیں دو تقسیم علم و تاریخ کی، سوان کا اختیار کرنا ضروری تھا۔ کسی قوم و ملک کے مذاق میں خوشگوار تبدیلی اسی وقت ہو سکتی ہے جب اس کی معلومات وسیع ہوں اور اس کا بہترین ذریعہ یہی ہے کہ نہایت حریصانہ طریقہ سے اُن دو میں علم و تاریخ کا اتنا اور ایسا مواد فراہم کیا جائے کہ معمولی اُردو داں طبقہ بھی اس سے محروم نہ رہے۔

ظاہر ہے کہ صرف ایک رسالہ یا کوئی ایک مصنف اس کمی کو پورا نہیں کر سکتا، لیکن یہ کوئی دلیل اس امر کی نہیں ہے کہ ایک بھی نہ ہو، علی الخصوص اس وقت جب کہ اکثر لوگوں نے اس حقیقت کو سمجھ لیا ہے۔

یہ درست ہے کہ اک علمی و تاریخی رسالہ میں سوائے خشک مضامین کے اور کچھ نہیں ہوتا، لیکن اول تو اس امر کی کوشش کی جائے گی کہ یہ رسالہ اس حد تک نہ بونہنے پائے اور اگر موضوع کے لحاظ سے کوئی مضمون ایسا نظر آجائے تو اس کو دیکھنے کی کوشش کرنی چاہئے کہ اصل مقصود آپ میں اسی ذوق کا پیدا کرنا ہے۔

رسالہ کا ایک حصہ بالالتزام ادبی مضامین کے لئے بھی وقف ہوگا، لیکن اس میں وہ تحقیقی و تنقیدی مضامین بھی شامل ہوں گے جو افسانوں سے علیحدہ ہیں، لیکن ہیں ادب ہی سے وابستہ نظمیں بھی ہوں گی لیکن ایک مخصوص معیار کی، اس لئے اگر آپ کسی مہینہ کے رسالہ کو نظم معرّاجی صنعت میں دیکھیں تو سمجھ لیجئے کہ کوئی نظم (واقعی نظم) موصول نہیں ہوئی۔ اس کمی کو دوسرے ادبی مضامین سے پورا کیا جائے گا۔

معلومات کا ایک حصہ جدار ہے گا جس کے ذریعہ سے کوشش کی جائے گی کہ بہترین اطلاعات (تاریخی و علمی) آپ کی نگاہوں سے گذرتی ہیں۔ فنون لطیفہ کے متعلق بہترین تصاویر بھی شائع ہوتی رہیں گی۔

متاعرض کرنے کے بعد غالباً میں تمہید و تقریب کے فرض سے عہدہ برآ ہوتا ہوں۔

# نیاز

# فروغِ غنطہ

ایک ہی قافیہ میں اس قدر متوجع پیدا کر کے نزارِ حسنِ عویش کی تمام زاکتوں کو نمایاں کرنا اور میل یکساں اختیارِ جمیل پر جو تینا داگستنی (افسوس)

اک روز بصدِ ناز و ادا حسن یہ بولا  
کی عشق نے یوں عرض کہ دعویٰ یہ غلط ہے  
جامِ مئے گل رنگ میں، ساقی کی نگہ میں  
بلبل نے نگلِ دلالہ میں، اے حسنِ ادھر دیکھ  
پردانہ جان باز نے محفل میں سرِ شمع  
قاتل کے کھنڈِ ناز میں کہ تو سہی مجھ سے  
جرات ہو تو کدے کہ سرِ طور بہ مجھ کو  
سن کر یہ کہا حسن نے یہ سب سہی لیکن  
تسلیم ہے مجھ کو نظرِ عشق کی وسعت  
واں آنکھ کے پردہ میں تھا، یاں نشہ میں  
میں تھا گلِ دلالہ میں پس پردہ رنگیں  
تھا پردہ فائوس میں پوشیدہ سرِ بزم  
تھی تیغِ برہنہ بھی پس پردہ جو سر  
تھا خلوتِ امین میں بھی مستورِ تجلی  
کچھ سوچے پھر عشق یہ بولا کہ سن اے حسن  
لیکن وہ جو کہ اُٹھے، انا بیلِ انا الحق  
سن کر یسخن، حسنِ فنوں ساریہ بولا  
یہ لوگ فنا ہو گئے جب ذات میں میری  
اس پر یہ کہا عشق نے، اچھا شبِ اسکر  
یہ سن کے بنا حسن بھی تصویرِ تجرید

ہاں عشق نے مجھ کو کبھی عریاں نہیں دیکھا  
میں نے تجھے کس رنگ میں عریاں نہیں دیکھا  
میخوار نے شاید تجھے عریاں نہیں دیکھا  
کس پردہ میں دیکھا تھا کہ عریاں نہیں دیکھا  
عریاں تجھے دیکھا تھا کہ عریاں نہیں دیکھا  
بسل نے دمِ ذبح بھی عریاں نہیں دیکھا  
موٹے نے بھی بے پردہ و عریاں نہیں دیکھا  
میں پھر وہی کہتا ہوں کہ عریاں نہیں دیکھا  
لیکن یہ حقیقت ہے کہ عریاں نہیں دیکھا  
میخوار نے مجھ کو کبھی عریاں نہیں دیکھا  
بلبل نے مجھے باغ میں عریاں نہیں دیکھا  
پردانہ ہی کدے کا کہ عریاں نہیں دیکھا  
مقتل میں کسی نے مجھے عریاں نہیں دیکھا  
موٹے نے مجھے طور پر عریاں نہیں دیکھا  
انا کہ کسی نے تجھے عریاں نہیں دیکھا  
کیا ان کو بھی کدے کا کہ عریاں نہیں دیکھا  
دعویٰ ہے مہرِ عشق نے عریاں نہیں دیکھا  
تب دیکھا ہے، پہلے مجھے عریاں نہیں دیکھا  
کدے جو کہا جائے کہ عریاں نہیں دیکھا  
جرات نہ تھی کہنے کی کہ عریاں نہیں دیکھا



## (عربوں کے نقطہ نظر سے)

دنیا کی تمام ان صداقتوں میں سے، جن کا تعلق فطرت انسانی کی فاعل و منفعل کیفیات سے، ایک کھلی ہوئی صداقت شعر بھی ہے اور غالباً یہی وہ حقیقت ہے، جو کبھی ہمیں اس امر کی اجازت نہیں دیتی کہ شعر کو فطرت سے منفک کر کے دیکھیں۔ اگر کائنات میں مختلف مناظر کا ظہور فطرت کے متنوع الانوان مظاہر و آثار کا شاہد ہمارے حواس کو متاثر کر سکتا ہے، تو یہ حقیقت بھی تسلیم کرنی پڑے گی کہ قدرت ہمارے لئے ہر وقت اسباب شعر فراہم کیا کرتی ہے خواہ ہم اس سے فائدہ اٹھانے کے اہل ہوں یا نہ ہوں۔

دورِ پائی روانی، آسمان کی لاجوردی فضا، صبح و شام کا طلوع و غروب، رات کی تاریکی، دن کی ضیا پاشی، ہمارے خزاں، سردی و گرمی، لذت و الم اور علاوہ اس کے تمام وہ مناظر و کیفیات جنہیں نفس انسانی ادراک کر سکتا ہے وہ برکات ہیں، جن کو فطرت ہر وقت اور ہر حال میں نہایت فیاضی سے ہمارے لئے فراہم کیا کرتی ہے، لیکن ہم میں کم ایسے ہیں جو احساس کے اس نقطہ اضطراب تک پہنچ جائیں، جہاں تاثر کی مدغم ہو کر شاعری شروع ہو جاتی ہے۔

صبح کو کسی سبز میدان میں دور تک شبنم کے قطروں کا بکھرا ہوا ہونا، وہ منظر ہے جس سے ہر شخص متاثر ہوتا ہے، لیکن اسی وقت جب کہ بہت سے دیکھنے والے اس پر صرت اک نگاہ پسندیدگی ڈالتے ہوئے گزر جاتے ہیں، ایک شخص ایسا بھی رہتا ہوتا ہے، جو اس حالت سے بے قرار ہو کر وہیں کھڑا ہو جاتا ہے اور بے اختیار اس کے منہ سے نکل جاتا ہے :-

کھا کھا کے اوس اور بھی سبز ہوا

ہے موتیوں سے دامن صبر ابھرا ہوا

(انیس)

اگر شعر کا تعلق صرف تاثر سے رہے تو دنیا کے ہر نفس کو شاعر ہونا چاہئے تھا، کیونکہ تاثر سے کوئی شخص بیکار نہیں ہے، لیکن چونکہ حقیقت مفروضہ ایسی نہیں ہے، اس لئے تاثر پڑے گا کہ شاعر ہونے کے لئے علاوہ تاثر کے کسی اور چیز کی بھی ضرورت ہے اور وہ صرف طبیعت کی موزونی ہے جو تاثرات کو عمدہ اور واضح الفاظ میں



ماہر کر دیتی ہے، لیکن چونکہ اس میں بھی عمومیت تھی اور شعر کو زیادہ منس گرانا یہ بنانا مقصود تھا، اس لئے اس کے لئے اوزان مخصوص کر دئے گئے، تاکہ وہ لوگ جو صرف نثر کے ذریعہ سے اپنے تاثرات کا اظہار کرتے ہیں، اس گروہ سے جدا ہو جائیں، اور یہی وہ خیال تھا جس کے زیر اثر علماء عرب نے شعر کی یہ تعریف بیان کی کہ ”شعر وہ کلام ہے جو مکمل کے قصد سے کسی خاص وزن اور قافیہ پر لکھا گیا ہو“

یہ بالکل صحیح ہے کہ شعر، نفس کا ایک ملکہِ راسخ ہے، جس کا تعلق کسب و تعلیم سے بہت کم ہے بلکہ وہ ایک فطری ولایت ہے جسے انسان اپنے دماغ میں لیکر پیدا ہوتا ہے اور حیات انسانی کے مختلف مراحل میں اس کے مظاہر بھی مختلف ہو کرتے ہیں۔

نفس ناطقہ میں تین قوتیں پائی جاتی ہیں :-

۱۔ قوت عقلی : جس کے ذریعہ سے علوم فطری کا اکتساب ہوتا ہے۔

۲۔ قوت حسی : جو حقایق اشیاء معلوم کر کے حکمت عملی (یعنی صنایع وغیرہ) کا درس دیتی ہے۔

۳۔ قوت تاثیر : یہ قوت، احساسات کے نتائج کو ایسے کلام کے ذریعہ سے ظاہر کرتی ہے جو اس کے حسیات کو نہایت واضح طور پر ظاہر کر سکے۔ پھر چونکہ ایسی حالت میں ضرورت اس امر کی ہوتی ہے کہ مکالم کا بیان دوسروں کے دلوں پر اثر پیدا کر کے ان کی حس میں حرکت کا باعث ہو، اس لئے ضروری ہوا کہ اس کلام میں ایک خاص نظم و ترتیب بھی شامل ہو۔

چونکہ نطق انسانی سے براہ راست متاثر ہونے والی حس، قوت سامعہ ہے اور تجربہ نے یہ بات ثابت کر دی ہے کہ سامعہ بہ نسبت اور کلام کے شعر سے زیادہ لذت گیر ہوتا ہے، اس لئے ہمارے لئے یہ سمجھنا بہت آسان ہے کہ شعر کی جو خصوصیت سامعہ کو زیادہ متاثر کرتی ہے، وہ اس کی موزونی یا موسیقیت ہے، ورنہ یوں اگر ایک شعر کے الفاظ الگ الگ کر کے سامعہ کے سامنے پیش کئے جائیں تو وہ کبھی متاثر نہ ہوگا۔

یہ واقعہ ہے کہ اختلاف ممالک کو ذوق کے اختلاف میں برا دخل ہے اور یہی سبب ہے کہ ہر ملک اپنی ہی موسیقی اور شاعری سے زیادہ لطف اٹھاتا ہے۔ ذوق کے مسئلہ میں ماحول کا اثر بھی بہت قوی ہوتا ہے چنانچہ آپ دیکھیں گے کہ عربوں پر بہ نسبت دیگر یورپین اقوام کے یونانی موسیقی زیادہ اثر کرتی ہے (کیونکہ یونانی ان سے زیادہ قریب ہیں اور قدیم زمانہ میں دونوں کے تعلقات تمدن شدید تھے) اور یہی وجہ ہے کہ ترکی، فارسی، عربی اور یونانی ذوق ایک دوسرے کے قریب ہے۔

جب کہ شاعری کا تعلق ذوق انسانی سے اس قدر شدید ہے، تو ظاہر ہے کہ وہ طبیعت کے تمام پوشیدہ اسرار کی حامل ہوگی اور یہی سبب ہے کہ ہر قوم کی شاعری اس کے اخلاق، عادات، ادبیات، ادبیات اور تاریخی حالات کا آئینہ ہوتی ہے۔ اگرچہ اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ شعر کی بنیاد تصورِ رات خیالی، استعارات، کنایات اور تشبیہات وغیرہ پر قائم ہے، لیکن پھر بھی ان لطیف پردوں کے پیچھے ایک حقیقت واقعہ موجود ہے جس کی جھلک نمایاں طور سے نظر آتی ہے۔ ایک فلسفی کہتا ہے کہ ”شعر انسان کے عمیق ترین اسرار کی ظاہری صورت ہے۔ مناظرِ فطرت کا حسن، تخیل کی نزاکت، نعمات کی لطافت، سب شہری کے واسطے سے ظہور میں آتے ہیں۔ نثر کا تعلق صرف تصور سے ہے، لیکن شعر، تصور و احساس دونوں سے تعلق رکھتا ہے۔ چونکہ شاعر کا ذہن عالمِ احساس و عالمِ تصور دونوں کی سیر کرتا ہے، اس لئے وہ ہر شے کا وصف اسی وقت کرتا ہے جب اس کے تمام ذاتی و عارضی خصوصیات پر احاطہ تمام کر لے۔ یہی وجہ ہے کہ بعض نویس شاعر کو موجد و مبدع کا لقب دیتی ہیں، کیونکہ وہ ہر چیز کے وصف، اس کے لوازم و متعلقات کا انتہائی استقصار کرتا ہے اور اس طرح گویا وہ ہر چیز کے پوشیدہ اسرار ظاہر کرنے کا موجد ہے۔“

اس میں شک نہیں کہ علم بھی رموزِ فطرت کے چہرہ سے نقاب اٹھا دیتا ہے، لیکن فرق یہ ہے کہ نتائجِ علمیہ کثرتِ امتحان و تجربہ سے حاصل ہوتے ہیں اور مقدماتِ شعری کا انحصار صرف صحتِ تصور و سلامتِ تخیل پر ہے۔ پھر چونکہ علمی نقطہ نظر سے نتائجِ استقصار (Inductive Conclusions) بدلتے رہتے ہیں اس لئے علم کے قضا یا مسئلہ بالکل ضعیف ہیں اور ان کی بنیاد نہایت کمزور و بخلانہ اس کے شعرا ایک ایسی حکم صداقت ہے جس پر امتداد زمانہ کا کوئی اثر نہیں ہوتا۔ ہومر نے اپنی شاعری میں جن قدیم علوم و فنون کا ذکر کیا ہے وہ آج قریب قریب معدوم ہو گئے ہیں، لیکن اس کی شاعری اب تک اسی لطافت و پاکیزگی کے ساتھ زندہ ہے۔

یہ صحیح ہے کہ جب علم اپنی حقیقات کے ذریعہ سے ایک بعید مسافت طے کر لیتا ہے، تو شاعر اس کی غایت تک نہیں پہنچتا، لیکن یہ بھی یقینی ہے کہ شعر جس جگہ ٹھہر کر اپنے اکتشافات کو پیش کرتا ہے وہ علم کی دسترس سے بالکل باہر ہے۔ ایک نوم کے اخلاق و عادات کا جس قدر صحیح اندازہ اس کی شاعری سے ہو سکتا ہے، کسی اور ذریعہ سے ممکن نہیں۔ ہندوؤں کی قدیم شاعری کو دیکھئے کیا آپ اس سے ان کے فلسفی تصور

کے عمق کا پتہ نہیں چلا سکتے، اور کیا ان کی قدیم تاریخ اس مسئلہ پر کچھ روشنی ڈال سکتی ہے؟ ہرگز نہیں۔ اسی طرح عربی شاعری کو آپ دیکھیں گے تو بیک نظر آپ کو معلوم ہو جائے گا کہ تاریخ عرب پر دو دور گزر چکے ہیں جن میں سے ایک کو دور جاہلیت اور دوسرے کو دور اسلام کہتے ہیں۔ یونانی شاعری میں جو سلاست و روانی، جو سرت و سنگتگی پائی جاتی ہے وہ صاف طور سے بتا رہی ہے کہ ان کا مذہب سوائے حسن پرستی کے اور کچھ نہ تھا۔ الغرض ہر اسی طرح تمام ممالک کی شاعری سے وہاں کے تمدنی و مذہبی تغیرات کا حال چھو ہوتا ہے اور صنف شعری بتا سکتا ہے کہ:—

- ۱۔ جب یونان کی شاعری روم میں منتقل ہوئی تو اس کی متانت و سنجیدگی غرور و تکبر کی حد تک کیوں بڑھ گئی؟
- ۲۔ عبرانی شاعری کیوں صرف دینی خیالات، مذہبی عقاید، زہد و اتقار کے جذبات کا مجموعہ تھی؟
- ۳۔ یورپ میں جب نصرانیت شروع ہوئی تو کیوں وہاں عبرانی شاعری کی تقلید کی گئی اور پھر تڑوں متوسطہ کے بعد کس طرح جذبات نگاری و افسانہ نویسی کا رواج وہاں قائم ہوا؟
- ۴۔ اسپین کی شاعری میں مضموکات کیوں زیادہ نظر آتے ہیں اور انگریزی شاعری کیوں سنجیدہ ہے؟
- ۵۔ فرانس کی شاعری نے کیوں نثریات سے منتقل ہو کر حکیمانہ رنگ اختیار کیا؟
- ۶۔ جرمنی شاعری میں عالمانہ رنگ کیوں نگر پیدا ہوا؟
- ۷۔ یہ کیا بات ہے کہ انگلستان کی شاعری وصفی، دینی، فلسفی ہے۔ فرانس کی تشکیلی و مادی اور جرمنی کی حصولی ہے۔

(۲)

چونکہ اردو شاعری، ایران کے دورِ خن کی شاعری سے ماخوذ ہے اور ایران کی یہ شاعری بہت کچھ عربی شاعری کا برتو تھی، اس لئے ہر ذرا تفصیل کے ساتھ عربوں کے فن شعر سے بحث کرنا چاہتے ہیں۔ ابن خلدون صنعت شعر کا ذکر کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ ”شعر کا طریقہ نثر سے بالکل علیحدہ ہے اور اس کا معیار نہایت بلند۔“ کلام شعری میں مساوی الوزن چھوٹے چھوٹے ٹکڑے ہوتے ہیں اور ہر ٹکڑے کا آخری حرف ایک ہوتا ہے، جسے حرفِ ردی کہتے ہیں۔ پورا کلام قصیدہ کہلاتا ہے اور اس کے ہر بیت میں اک مستقل مضمون چھوٹا ہے جو اپنے

ماقبل اور مابعد شعر سے مربوط ہوتا ہے۔ پورا قصیدہ ایک ہی وزن پر لکھا جاتا ہے تاکہ طبیعت تساہل کر کے ایک بھر لئے دوسری بحر میں نہ جا پونچے۔ اوزان شعر کے لئے خاص خاص مشایط و احکام ہیں جو علم عروض میں تفصیل کے ساتھ بیان کئے گئے ہیں۔ اس کے بعد ابن خلدوں لکھتا ہے کہ ”جو کہ عربوں کے اشعار علوم و اخبار کا مجموعہ تھے اور واقعات کی صحت و عدم صحت پر ان کی شہادت پیش کی جاتی تھی، اس لئے ان کا درجہ بہت بلند تھا۔“

یقیناً ملکہ شعر گوئی عربی طبائع میں کثرت سے راسخ تھا، لیکن اس کا ہر طبیعت میں اپنے نام کو لازم کے ساتھ پایا جانا ضروری نہ تھا اس لئے جو لوگ اس ملکہ کو اپنی علمی قوت کے ذریعہ سے حاصل کرنا چاہتے تھے، انھیں سخت مشکلات کا سامنا ہوتا تھا اور پہلے مشہور شعرا عرب کا کلام دیکھنا پڑتا تھا کہ شاعر کی وہ خصوصیات جنھیں علم بیان و معانی یا علم عروض نہیں بتا سکتا پوری طرح مستحضر ہو جائیں۔ اسی لئے زمانہ مابعد میں عمداً سلام کے مشہور شعرا ذی الرمہ، جریر، ابونواس، جہتر، ابونعمان وغیرہ کے کلام پر عبور ضروری قرار دیا گیا۔

۷ ابن رشیق نے العمہ میں لکھا ہے کہ ”شعر نظم کرنے سے پہلے قافیہ کا انتخاب ضروری ہے، کیونکہ نظم کرنے کے بعد مناسب قافیہ کا انضمام بہت دشوار ہو جاتا ہے۔ شعر لکھنے کے بعد اُسے بنظر اصلاح متعدد بار پڑھنا چاہئے اور ہر مرتبہ فصیح تر الفاظ کی جستجو کرنی چاہئے۔ ضرورت شعری کی وجہ سے زائد الفاظ اور تعقید کا لانا معیوب ہے۔ شعر کی خوبی یہ ہے کہ اس میں صرحت ایک معنی کا احتمال ہو۔ سو قیامہ او مبتدل الفاظ شعر کو درجہ بلاغت سے گرا دیتے ہیں۔“ یہی وہ خیال تھا جس کے زیر اثر ابن خلدون کو کنا پڑا کہ جسے ابونعمان، ابن معتر، ابن ہانی، شریف رضی، ابن زیات وغیرہ کے اشعار یاد ہوں، اس کا ملکہ شعری نہایت بلند ہو سکتا ہے، برخلاف اس کے ابن سسل، ابن نبیہ، عاصم بن غنم وغیرہ متاخرین کا کلام مفید نہیں ہو سکتا کیونکہ یہ اس قدر بلند نہیں ہے۔“

عمداً سلام کے شعرا کو بلحاظ بلاغت شعرا جابلیت سے اسی لئے فائق سمجھا جاتا ہے کہ انھوں نے قرآن کی بلاغت اور اسلوب لطافت سے فائدہ اٹھایا تھا اور یہی وہ بات ہے جس نے حبائے جریر، فردوق، ذی الرمہ، احوص اور یشار کو امر القیس، نابغہ، عاصم بن کلثوم اور زہیر وغیرہ سے ممتاز کر دیا ہے۔

بلاغت شعری اور فصاحت کلام کا تعلق زمان و مکان سے بہت ہے، اور یہی سبب ہے کہ ہر زمانہ اور ہر ملک کا ذوق مختلف ہوا کرتا ہے۔ چنانچہ امر القیس کا یہ قول :-

قفا بنا من ذکرى حبيب ومثل بسقط اللوى بين الدخول فحول فتوضح فالمقبرة لم يعف سرهما لما نجتها من جنوب و شمال	اے میرے دونوں دوستو! اٹھو تاکہ محبوب اور اُس کی منزل کی یاد کر کے روئیں، جو دخول، حول، توضح اور مقبرة کے درمیان مقام سقط اللوی میں واقع ہے اور جس کے آثار اب تک شمال و جنوبی ہواؤں کے چلنے سے محو نہیں ہوئے۔
--	---

اس کے دوستوں کے نزدیک عرب کے صحراؤں میں، جہاں سراب، ریت، اونٹ، خیموں،  
پُرانے بدوی قیام گاہ کے آثار اور سنگلاخ زمینوں کے سوا کچھ نہیں ہے، زیادہ فصیح نظر آئے گا،  
لیکن امر القیس کے کئی صدی بعد جب عربی تمدن عروج پر تھا متبنی کا یہ انداز بیان کچھ اچھا  
نظر نہ آئے گا :-

خروجا به ولكل بات خلفه صحقات مويته حين دك الطوا والشمس في كبد السماء مريضه ولا ارض راجفة تكاد تموت وحقيق لجتحة المدايا حوله وعيون اهل لاذقته صور	اس کے جنازہ کو اس حال میں لیکر نکلے کہ ہر رونے والے پر اس کے پیچھے موئے کی طرح، جب کہ طوطی سے ریزہ ریزہ ہو گیا تھا، بیہوشیاں طاری تھیں۔ آفتاب وسط آسمان میں مریض نظر آتا تھا اور زمین، قریب تھا کہ غایت اضطراب سے جنبش کرنے لگے۔ رحمت کے فرشتوں کی آواز پروازان کے گرد تھی اور لاذقہ والوں کی آنکھیں اس دگداز منظر کو دیکھنے کی طرف مایل تھیں۔
---	---

امر القیس عربی صحرا میں رہ کر بدوی زندگی کا جو گہر ہو گیا تھا، اس لئے وہ اس قسم کے مناظر تمدن کا نقشہ  
کیونکر پیش کر سکتا تھا۔

اسی طرح ایک رند بادہ خوار ابو نواس کے اس قول کو زیادہ پسند کرے گا :-

و مستطيل على الصمباء باكرها ني فتيه باصطباح اللوح خذاق	بہت سے صبحی نوش جو دو صبح جو اتان صبحی نوش کے ساتھ شراب پینے کے عادی ہیں، وہ جس چیز کو دیکھتے ہیں
---	--

فکل شیء رآه ظنه قدحاً | اُسے ساغر سمجھنے لگتے ہیں اور جو شخص انہیں نظر آتا ہے، اُسے  
وکل شخص رآه قال السانی | ساتی ہی یقین کر لیتے ہیں۔

لیکن اسے عنقریب کا یہ قول پسند نہ ہو گا جس میں لطافت مضمون کے ساتھ حساست کا پہلو بھی موجود  
ولقد کمرنتک والراح نواهل | میں نے تجھ کو ایسے حال میں یاد کیا جب کہ میرے میرے خون سے  
منی و منی لہند قطر منی | سیراب ہو رہے تھے اور ہندی تلواروں سے میرا خون ٹپک رہا تھا۔  
فوددت قلیل السیوف لا یخفا | میں نے اس وقت تلواروں کو چومنا چاہا، کیونکہ وہ بھی تیرے ہی متبسم  
لمعت کبارق لغز الالبسم | دانتوں کی طرح چمک رہی تھیں۔

شعر کا مدار تمام تر محسوسات و منقولات پر ہے۔ چونکہ عرب جاہلیت کے محسوسات نہایت سادہ  
اور منقولات صرف افسانائے عشق و حرب تھے، اس لئے ان کی زبان میں خشونت تھی اور ان کی ادبیات  
میں وہ لطافت معنوی اور حکیمانہ اسلوب نہیں تھا، جو دولت امویہ، عباسیہ، اور اندلسیہ کے عہد تمدن کے  
کلام میں پائی جاتی ہے۔ عرب شاعری کے عروج کا افسانہ نہایت دلچسپ ہے، اور اس کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے  
کہ اس عہد میں جب کہ یورپ بالکل غیر تمدن و وحشی تھا اور ادبیات اسے اس کو مطلقاً مس نہیں تھا،  
عربوں کی وسعت شاعری کا کیا عالم تھا اور کس کس رنگ میں کیسے کیسے شاعر موجود تھے۔ ابن ابی الاوصی نے  
شعر کی اٹھارہ قسمیں کی ہیں :- غزل، وصف، فخر، مدح، ہجو، عتاب، اعتذار، ادب، زہد، خمریات،  
مرثیہ، بشارت، تنہیت، وعید، تحذیر، طع، سوال، جواب۔ بعض نے اس میں زہریات، حکمت،  
مدائق، فراق، سوتق اور حساست کا بھی اضافہ کیا ہے۔

عرب میں پہلی رواج تھا کہ ہر شاعر ایک مخصوص رنگ کو اختیار کر لیتا تھا اور اسی میں وہ شہرت حاصل  
کرتا تھا، چنانچہ زہری کی حویلیات، نالبغہ کے اعتذارات، عنقریب کے حماسیات، کیت کے ہاشمیات،  
ابو نواس کے خمریات، ابن متمز کی تشبیہات، ابو العتاہیہ کی زہریات، بحریری کی مدحیات، ابو تمام کے مرثیے  
کثا جم کے لطایف، صنوبری کے روحانیات، متبنی کی حکمیات اور ابن فارس کی غزلیات آج بھی  
مشہور ہیں۔

وہ سائے عرب کو شاعر بننے کا بڑا شوق تھا، وہ سوتق عکا طایں لوگوں کو اپنے اشعار سناتے،

ماہرین فن سے اصلاح پلنے اور جو کلام فصیح و بلیغ ہوتا اسے کعبہ کے دروازہ پر آویزاں کر دیتے۔ عربی طبائع پر شاعری کا اتنا گہرا اثر تھا کہ وہ اپنے تاریخی حالات، اپنے اخلاق و عادات، اپنی قومی خصوصیات، اپنے فضائل و مفاسد سب اشعار ہی کے ذریعہ سے ظاہر کرتے تھے اور رفتہ رفتہ وہاں شاعری نے اپنا اثر اس قدر قائم کر لیا کہ قبائل کی حالت کو بلند و پست بنانا، آتش جنگ مشتعل کر دینا، امن و صلح قائم کر دینا، حقیر کو معزز اور معزز کو حقیر بنانا مناسب کچھ شاعری کی قلمرویں داخل ہو گیا۔ عرب کے ایک قبیلہ کا نام انف النافۃ (نافہ کی ناگ) تھا اور لوگ تحقیر کے ساتھ اس کا نام لیا کرتے تھے، لیکن جب حنیفہ شاعر نے اسی قبیلہ کی تعریف میں یہ شعر کہ دیا کہ :-

قوم ہم الانف ولا ذناب غیرہم ومن یسوی بانف النافۃ الذینا

تو یہی نام اک نشان عزت بن گیا۔ اس قسم کے واقعات سے عربی شاعری کی تاریخ بھری پڑی ہے۔ صدر اسلام میں شاعری کی طرف توجہ کم ہوئی، کیونکہ ایک طرف اسور دین مسئلہ نبوت و وحی نے لوگوں کی توجہ اپنی طرف جلب کر لی اور دوسرے نظم قرآن نے شعر کو متعیر بنا دیا۔ لیکن جب ابتداء اسلام کے تمام مراحل طے ہو گئے تو رفتہ رفتہ پھر لوگوں کو شعر کی طرف توجہ ہوئی یہاں تک کہ عہد نبی جماس میں تو اس کے عروج کی کوئی انتہاء نہ رہی، کیونکہ خلفاء وقت خود بے بدل شاعر تھے اور ان کے نقاد دفن ہونے کی وجہ سے بہترین شعر عربی زبان میں فراہم ہو رہا تھا۔

(۳)

شعر کی تاریخ نہایت قدیم ہے، حتیٰ کہ اس کی ابتداء تاریخ الانس کے ساتھ ہی ساتھ ہوتی ہے۔ علم الآثار سے معلوم ہوتا ہے کہ فخر کی تاریخ سے شعر کی تاریخ پہلے شروع ہوتی ہے، چنانچہ ہندوستان، ایران اور یونان کے آثار اس کے ثبوت میں پیش کئے جاسکتے ہیں۔

عربی شاعری کے متعلق اختلاف ہے، بعض کہتے ہیں کہ سب سے پہلے عاد نے شعر کہے، بعض ثمود کو بتاتے ہیں اور بعض حمیر اور مضر بن نزار کو۔ بہر حال عرب میں کسی نے بھی شاعری کی ابتداء کی ہو، یقینی ہے کہ اس کی قریبی تاریخ جو صحرا کی وسعت میں شروع ہوئی اور وہیں انتہا کو پہنچی۔ عرب اپنے خیموں میں جمع ہوتے، بزم مشاعرہ قائم ہوتی، لوگ اشعار سنتے اور دوسروں کو سناتے یہاں تک

کہ ایک شاعر کا کلام ہر زبان پر ہوتا اور غیر شاعر جماعت اپنے کلام کی تائید میں اس کو بطور نظریہ پیش کرنے کے پیش کرتی۔

عربوں میں ایک سالانہ جلسہ ادب سوق عکاظ میں ہوتا تھا جو نخلہ اور طائف کے درمیان واقع تھا، یہاں شعراء عام جلسہ میں اپنے اشعار سناتے، شاگردوں کے کلام میں اصلاح دیتے اور اس ادبی جولاگاہ کی رونق ایک ماہ تک قائم رہتی۔ شوال کے آخر میں یہ ادبی اجتماع ختم ہوتا اور یہیں سے لوگ حج کے لئے روانہ ہو جاتے۔

یورپ کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہاں سب سے پہلے ایک یونانی شخص نے شعر کے جس کا نام ہیودوروس تھا اور ستلہ ق۔م میں پایا جاتا تھا۔ اس کے چالیس سال بعد ہومر پیدا ہوا جو یونان کا نہایت زبردست شاعر تسلیم کیا جاتا ہے۔ ہومر کے عہد میں شاعری کا موضوع جذبات دینی، حماست و شجاعت، قوموں کے حالات اور عشق و محبت کے افسانوں پر مشتمل تھا۔ ساتویں صدی قبل مسیح میں یونان نے ایک اور شاعر پیدا کیا جسے ڈراما نویس کا موجد کہا جاتا ہے۔ پہلی صدی قبل مسیح میں سرزمین یونان پر ایک اور شاعر رونما ہوا جس کا نام ایسودس تھا۔ یہی پہلا یونانی شاعر ہے جس نے فن زراعت کے متعلق نظمیں لکھیں۔ اس کے بعد یونان میں شاعری کا رواج زیادہ وسیع ہو گیا اور اہل روم نے ان سے فن شعر کو حاصل کر کے اس میں بہت کچھ ترقی کی۔

اہل روم میں سب سے پہلا شاعر فریڈوس تھا۔ اس نے ۱۹۱ء میں وفات پائی۔ اس کے بعد استاسیوس نے نظریہ نازک کے قصائد لکھے، جو ملک میں بہت مشہور ہوئے۔ جب مسیحی مذہب یورپ میں عام ہوا، تو اسی کے ساتھ شاعری نے بھی بہت ترقی کی۔ اس عہد کا آخری بڑا شاعر کلودیوس تھا جو انجیل کا مقابلہ کرنے کے لئے اسکندریہ سے روم آیا تھا۔

جب سلطنت روم کا انقضاض ہو کر مشرق و مغرب میں دو حکومتیں جدا گانہ قائم ہوئیں اور اقوام پربرہ نے مغرب حصہ پر قبضہ کر لیا تو دیگر علوم و فنون کے انحطاط کے ساتھ شاعری بھی رخصت ہو گئی۔ انھن سے اسی زمانہ میں ایک شاعر غریفوریوس پیدا ہوا، جس نے اصول مذہب پر لاطینی زبان میں نہایت نفیس اشعار لکھے۔ اس کے بعد نوٹوس مصری کنستوس ازیری پیدا ہوا۔ اس نے ہومر کی مشہور تصنیف الیڈ کو پورا کیا اور شہر صور کی فتح تک کے حالات اس میں اضافہ کر دئے۔



جب قبصر بوسٹانوس کا عہد شروع ہوا تو ایک مورخ جس کا نام اے نسیاس تھا ظاہر ہوا۔ اس کا قدیم اشعار یاد کرنے کا بڑا شوق تھا، چنانچہ اس نے ایک مجموعہ اپنے منتخب اشعار کا مرتب کیا اور اس کا نام دایرہ رکھا۔ اس میں تاریخی حالات، مرتبے، ہجو، غزل، حکمت وغیرہ بھی کچھ تھا۔ اس مجموعہ کو کینٹلاس اور بلندوس نے لیا اور خود بھی اسی طرز پر اشعار کہے۔ ان دونوں شاعروں کا مجموعہ کلام اس وقت تک یورپ کے پاس محفوظ ہے۔

حروب صلیبیہ کے بعد جب یورپ نے علوم اور فلسفہ کی طرف توجہ کی تو فلسفے سے پہلے شعر میں کمال پیدا کیا اور شاعری کا انداز قریب قریب وہی رکھا جو ہومر اور اسیودوس کا تھا۔ اس عہد میں یوروپین شاعری کو جڑی ترقی ہوئی، امراء و سلاطین نے اس طرف توجہ کی اور فرانس، اسپین، آسٹریا وغیرہ میں عربوں کے سونے عکاظ کی طرح مجالس ادب قائم ہونی شروع ہو گئیں۔ اٹالیہ بھی اس سلسلہ میں کسی سے کم نہیں رہا اور سولہویں صدی میں اریوسٹو اور تاسو (دو مشہور شاعروں) نے سب سے پہلے اٹالیہ کی موجودہ زبان میں شاعری کی ابتداء کی۔

اسپین میں شعر کا کافی رواج ہوا۔ یہاں لڑائیوں کے حالات، عجائبات سحر، ماحول انشاء، قدیم تاریخی واقعات زیادہ نظم کئے جاتے تھے۔ لوئس، فیف اور کالدرن مشہور شاعر گذرے ہیں، انھوں نے تھیر کے لئے بھی بہترین اشعار تصنیف کئے تھے۔

ڈنمارک کے کسان بھی جاڑوں کی راتوں میں جب اون دھنکتے تھے تو اشعار پڑھتا کرتے تھے۔ روس میں ایک خاص جماعت تھی جو سوتے وقت امراء کے سر پرانے بیٹھ کر اشعار سنایا کرتی تھی۔ جب پیرا اعظم نے تھیر قائم کیا تو ملکہ نے لیا نے تھیر کے لئے منظوم افسانے لکھے جو تالیفات شیکسپیر سے زیادہ مشابہ ہیں۔

انگلستان میں شیکسپیر کو جو شہرت نصیب ہوئی وہ کسی سے مخفی نہیں۔ یہ پندرہویں صدی میں پیدا ہوا تھا۔ سترہویں صدی میں ایک اور مشہور شاعر یورپ پیدا ہوا اس نے ایڈ کو انگریزی میں منظوم کیا، جو آج بھی عام طور سے نظر آتی ہے۔ فرانس میں پندرہویں صدی کے اندر ایک شاعر اوکٹافیاں بہت مشہور ہوا، جس نے ہومر کے دو قصیدوں کا ترجمہ نظم میں کیا۔ اس کے علاوہ دیلون نے بھی بہت شہرت حاصل کی۔ اسی نے سب سے پہلے قدیم حکایات کو فرانسیسی زبان میں

منتقل کیا، لیکن فرانس کے مشہور شعراء کی فہرست سترہویں صدی کے بعد شروع ہوتی ہے۔

یورپ کے فنون شعری عرب کی شاعری سے مختلف ہیں۔ لیکن اس سے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا کہ فن کے لحاظ سے جس قدر عرب کی شاعری مکمل ہے، اس قدر یورپ کی شاعری نہیں ہے۔

## نیاز

### افکار ہادی

(نتیجہ فکر جناب سید محمد ہادی صنبابی اے۔ ایل ایل بی، وکیل)

پہلو میں درد، دل میں عجب اضطراب ہے  
ہوتا کبھی نصیب نہ یہ حسن جاوداں  
رسوائیاں نہیں ہیں مرے اضطراب میں  
اب دیکھئے، تلامذہ جذبات کیا کرے  
آئی نہیں نظر کوئی صورت مراد کی  
موجودہ ضبط پر مجھے کیا استماد ہو  
ہوتا ہے میرا غمش نہاں اور مشتعل  
گھبرا رہا ہوں، خاموشی شوق دیکھ کر  
بیداریاں ہیں خفتہ نصیبوں کے نعت میں

اس بے وفا کا شوق ستم کا میا ہے  
باغِ جاناں میں آپ کا رنگ شباب ہے  
قائم سکون دل سے تمہارا حجاب ہے  
میرا وجود مہستی نقش بر آب ہے  
دنیا بے آرزو کی بھی مٹی خراب ہے  
ہر جنبش نظر تری اک انقلاب ہے  
تیری خطائے ناز میں رنگ صواب ہے  
میرے سکون دل میں ہی اک اضطراب ہے  
ناکامیوں میں جوشِ تمنا کا خواب ہے

کھل جائے تیری آنکھ جو ہو جائے آنکھ بند  
ہادی ترا وجود، ہم آغوش خواہیے

# کلام فانی

(۱) اثر: مولوی شوکت علی خان فانی، بی۔ لے، ایل ایل بی۔ علیگ)

حضرت فانی دورِ حاضر کے اُن چند نفوس میں سے ہیں جنہیں اُردو شاعری کا نفسِ ناطقہ کہہ سکتے ہیں۔ آپ جس وقت وسیع مضامین کو مختصر الفاظ میں سمیٹ کر لے آتے ہیں، تو ستارہ بالکنایہ کی ایسی عجیب و غریب مثال پیش نظر ہو جاتی ہے کہ جناب فانی کے صحتِ ذوق پر ایمان لے آنا پڑتا ہے۔ آپ کا رنگِ تغزل افسانہ نگل و بیل یا سطنی جذبات سے بالکل علیحدہ ہے۔ آپ کی غزل و اُرداتِ قلب کی روداد ہے اور آپ کا اندازِ بیان ”سحرِ حلال“ کی روشن مثال۔

تم وجہ پیچودی نہیں! یہ ایک ہی ہوئی	ماں حجاب دید مری پیچودی ہوئی
رکھی ہے جس پر شمع تمنا بھی ہوئی	دل ہے و طاق، نگدہ عمرِ دوش کا
تصویرِ گردِ باد و فدا ہوں مٹی ہوئی	میں منزل فنا کا نشانِ شکستہ ہوں
تیری ہی بزمِ جلوہ گہ عاشقی ہوئی	تعمیرِ دل نے تجھ سے لیا انتقامِ عشق
یہ تو ہوا کہ موت مری زندگی ہوئی	آتی ہے گی خیر اب اس زندگی کو موت
پھرتی ہے دل کی لاش تماشا بنی ہوئی	مرحوم کس ادا سے تماشا یوں میں تھا
جو آرزو کہ خلق ہوئی کشتنی ہوئی	دنیا ئے دل میں، یاس کی اندری دار و گیر
اول تو دل کی چوٹ پھراتی دکھی ہوئی	کیجئے دعا کہ آفت تو کرے درد مندِ عشق
ہستی کو ہوش، ہوش کو لازمِ خودی ہوئی	میرا وجود کفر، مری زندگی گناہ
آواز آ رہی ہے یہ کب کی سنی ہوئی	بابِ نوائے دل سے تو کان آشنا سے ہیں
لے اب پھری تو پھینک لو بسے بھری ہوئی	لازم ہے احتیاط، ندامت نہیں ضرور

فانی وہ میں ہوں نقطۂ مہم اتصال  
جس میں عدم کی دونوں حدیں ملی ہوئی

# سمنستان کی شاہزادی

(۱)

”اُس وقت سے کہ کرہ ارض نے رقصِ خورشیدی کا مطالعہ شروع کیا، تمام عالم میں شاہزادی سمنہ سے زیادہ حسین اور لطیف بچہ پیدا نہیں ہوا،“ دربار شاہی کا مورخ جو واقعات کے انقباض میں بہت زیادہ محتاط واقع ہوا تھا جس وقت حکومتِ سمنستان کی تاریخِ قلمبند کرنے لگا تو بے ساختہ یہ فقرہ اُس کے قلم سے نکل گیا۔

شاہزادی سمنہ نے اس سماعت میں جب گلاب اپنی پنکھریاں کھول دیتا ہے، اُس لمحہ میں جب کیا ایک جڑے صبا کے عوض میں اپنا جامہٴ احرام اتار دالتی ہیں، اور ٹیک اُس وقت جب ستارے اس محشرِ رنگ و بو کا تماشا دیکھ کر آخری شعلہٴ نظر دینا پر ڈلتے ہوئے اپنی آنکھیں بند کر لیتے ہیں، اس عالم میں قدم رکھا۔

شاہی مورخ نے بھی اسے ایک نظر دیکھا تھا، جب دایہ شاہزادی کو اپنی آغوش میں لئے ہوئے جھروکے میں اس لئے لائی تھی کہ اس بارہ ماہ کے نظارے سے رعایا کے ہجوم کی شادمانی مکمل ہو جائے۔ مورخ اُس کے بعد سیدھا اپنے مکان پر پہنچا کہ اپنے فرائض میں مصروف ہو۔ چنانچہ چاشت سے قبل اُس نے اپنے موضوعِ چرچس کا عنوان ”شاہزادی سمنہ“ تھا تیس ابتدائی باب مکمل کر لئے اور تہدی ابواب میں اُس نے اپنے قلم کا پورا زور صرف کر کے نہایت شاندار حسین الفاظ میں شاہزادی سمنہ کے واقعات پیدائش منضبط کئے۔ ان صفحات کے لکھنے میں وہ ایک مورخ کی حیثیت سے بڑھ کر ایک شاعر کا درجہ رکھتا تھا اور حقیقت یہ ہے کہ ایسا کرنے میں اُسے کوئی الزام بھی نہیں دیا جاسکتا۔

سمنستان میں ہفت روزہ جشن برپا تھا، سات روز تک وقت کا شمار معطل ہو گیا تھا اور کسی کو خبر نہ تھی کہ طلوع و غروب کا مفہوم کیا ہے اور اُن سے کون کون سے فرائض انسانی علیحدہ علیحدہ متعلق ہیں، وہاں کے باشندوں کو ان محبوب ترین ایامِ جشن و مسرت میں کوئی کام نہ تھا، سوائے اُس کے کہہ خیال میں آسکنے والا طریقِ طرب اندوزی و طرزِ عشرت افزوی کام میں لائیں اور سرور و انبساط میں غرق ہو کر رہ جائیں، لیکن وزیرِ شریفات ضرور مصروف تھا کہ تمام انتظاماتِ جشن اسی کے سپرد تھے۔ دربار شاہی

کا مورخ یقیناً منہمک تھا کہ اب اسے اپنی تاریخ سے زیادہ دلچسپی ہو گئی تھی، کیزیں بے شک مشغول تھیں کہ ان میں سے ہر ایک حسین شاہزادی کو اپنی گود میں لینے کے لئے مقیم رہا اور نظر آتی تھی اور گلزار شاہی کا باغخان بھی حقیقتاً بہت عظیم الفرست تھا جسے ہر ہر گھنٹے کے بعد تازہ گلاب کی پنکھڑیاں تمام راستوں میں بچھا دینا پڑتی تھیں۔ سارا شہر، تمام ملک، ایسا معلوم ہوتا تھا کہ گویا دہاں کے باشندے کبھی کوئی کام کرتے ہی نہیں مگر عیش و طرب کے جلسے اور لطف و مسرت کی تلاش۔

”ہمیں یاد رکھنا چاہئے، سمستان کے باشندوں کا مولہ تھا ”کہ یہ عیش و مسرت کے دن ہیں اور ایسے مواقع ہمیشہ حاصل نہیں ہو سکتے“ یہ ایک کھلی ہوئی حقیقت ہے کہ تمام ملک سمستان میں کوئی تنفس کام نہ کرنا تھا اور وہاں کے باشندے صفحہ عالم پر سب سے زیادہ مسرور سب سے زیادہ عشرت پرست تھے۔ وہ صرف سیر و تماشا میں محو ہو جانے کو ہی مقصود زندگی سمجھتے تھے اور کچھ نہ کرنا ہی ان کا کام تھا۔ ان کا اگر کوئی مشغلہ تھا تو صرف یہ کہ باغوں میں جا کر (اور سمستان کا ہر چہ بلع تھا) رقص کرتے اور جب خستہ و مضطرب ہو جاتے تو گلاب کی پنکھی ہوئی پنکھڑیوں پر گر پڑتے، اپنی گودوں کو اُن سے بھرتے اور پھر تازہ دم ہو کر محور رقص ہو جاتے ان کا مدار حیات صرف خوبائیاں، عینیں کیونکہ سمستان میں بھولوں اور خوبانیوں کے سوا کوئی چیز پیدا نہ ہوتی تھی اور یہ نتیجہ تھا وہاں کے موسم کا۔ اس موسم کو سدہا ہمارا کہا جاسکتا ہے مگر یہ سدہا ہمارا موسم اپنے اندر وہ تمام لطافتیں رکھتا تھا جو موسم گرما میں ہوتی ہیں اور جن سے پھولوں میں نچستگی کا گداز پیدا ہوتا ہے۔ یہ موسم سمستان میں گیارہ مہینہ کا ہوا کرتا تھا اور بارہواں مہینہ سردی کا سمجھا جاتا تھا۔ ہر چند کہ اس موسم میں وہاں کے باغات باشندوں کے لئے آذوقہ بہم پہنچانے سے جاری ہو جاتے تھے۔ لیکن چونکہ اس موسم کی عمر بہت مختصر ہوا کرتی تھی، اس لئے سمستان والوں کے لئے یہ ایام بھی غیر معمولی مسرت سے معمور ہوتے تھے۔ اُن کی شاہیں اپنے اندر نئے اسباب عیش اور اُن کی جہیں جدید مشاغل مسرت لے کر آتی تھیں۔ موسم سردی میں جب کہ خوبانیوں کی ہمرسانی موقوف ہو جاتی، جو اُن کی تنہا غذا تھی، تو وہ قرب و حصار کے لوگوں سے اخوٹ اس مشروطہ قرض لے لیا کرتے تھے کہ جس روز چاند آسمان پر اپنے پر سے

دائیں کو لئے ہوئے طلوع ہوگا، اس کے دوسرے روز غوبانیوں کی شکل میں ادا کر دیں گے۔ اور یہ لوگ اس تبادلہ تجارت کے لئے اغروٹوں کی معقول مقدار ایک دوسرے قطعہ ملک سے لایا کرتے تھے۔

اہل حستان نے اپنے ملک میں ریشم کے کیڑوں کو یہ فن سکھا دیا تھا کہ صرف ریشم پیدا کرنے پر ہی بس نہ کریں بلکہ اُس سے نفیس ریشم کی چادریں بھی تیار کیا کریں اور اس طرح وہ کیڑے اس لطیف آبادی کے لئے رنگین، خوبصورت، ریشمی لباس تیار کیا کرتے تھے۔ یہ امر وہ ہے کہ انھیں ریشمی کیڑوں کی یہ صنعت تھی جس نے اس ملک کی آبادی کی لطافت کو مکمل کیا اور نہ اُس کے پاس کوئی اور ذریعہ تن پوشی کا نہ تھا۔

ساتواں دن تقریب کا خاص دن تھا اور جشن کا مخصوص یوم مسرت۔ جس دن ساتویں صبح صادق طلوع ہوئی تو تمام سمستان ترم آباد نظر آتا تھا اور ہر شخص قصر شاہی میں اک مہمان کی حیثیت سے موجود۔ ہر متکس شوق دو لولہ سے لبریز تھا مگر وزیرتشریفات متردد۔ وزیرتشریفات بولا ”میری تمنا ہے کہ ہر کام باقاعدہ خوش اسلوبی سے انجام پا جائے“ مگر یہ کیونکر توقع کی جاسکتی تھی، جبکہ مہمانوں کے شوق کا یہ عالم تھا کہ وہ بجائے انتظار کے جو عوامد شاہی کے لحاظ سے مزوری تھا، جو جوق ہنگامہ کنان آرہے تھے اور مست مسرت ہو کر باہم گلابازی کرتے ہوئے حلقہ بگھل کے رقص میں منہمک، وزیرتشریفات کو اپنے جوم میں پلٹتے ہوئے قصر میں داخل ہو رہے تھے۔ وزیرتشریفات بھی خوش تھا اور علی الخصوص اُس وقت جب کہ اُس نے ہمایہ سلطنتوں کی شاہزادیوں کو محل میں داخل ہوتے دیکھا۔ وہ اس لئے آئی تھیں کہ شاہزادی سمندر کی منہ بولی بایں نہیں۔

ہر منہ بولی ماں اپنے دریں ہوا دار سے جن میں ہوائی گھوڑے جتے ہوئے تھے، محل کے درواز پر ماسری۔ وزیرتشریفات ان کو آتے ہوئے دیکھ کر بے انتہا مسرور ہوا اور ان کی پذیرائی کے لئے دو روزہ تک آیا اور تعظیم میں اس قدر جھکا کہ اس کا چشمہ بھی زمین پر گر پڑا۔

ان شاہزادیوں نے جب اپنے منہ بولے بچہ کو دیکھا تو بیباک نہ سراپا شوق و اتہاج بنگر اُس کے گرد حلقہ کر کے آگئیں۔ شاہزادی سمندر اس وقت گویا ایک کلی تھی جس کے گرد تیرہ لایا اپنا ہنگامہ رقص قائم کئے

ہوئے تھیں۔ ہر شاہزادی اپنے منہ بولے بچے کے لئے بیش بہا تحائف لائی تھی اور ان میں سے ہر ایک کی بھی خواہش تھی کہ سب سے پہلے وہی اپنے تحائف پیش کرے۔ چنانچہ خوش قسمت اور شوقِ اولیت میں سب کی سب ایک ہی وقت میں شاہزادی سمندر سے محالہ ہوئیں، گویا شاہِ داد کے درخت میں چڑیاں چھپا رہی تھیں۔ دربارِ شاہی کا مورخ اپنی قلم کی انتہائی سرعت کے باوجود اُن نوادر و تحائف کی نصفِ فرست بھی قلم نہ کر سکا جو شاہزادی کو اس وقت دئے گئے۔

مراسم ختم ہوئے اور منہ بولی مائیں ایک ایک کر کے رخصت ہوئیں، ہنوز آخری منہ بولی ماں، شاہزادی کا رخصتی ہوئے ہی رہی تھی کہ ایک شور سنائی دیا۔ ہر شخص اس طرف متوجہ ہو گیا اور چشمِ زدن میں لطفِ مسرت کا قسم جو ہر جہہ کا ایک مستقل جزو نظر آ رہا تھا، دفعۃً مفقود ہو گیا، اور رقص و سرود موقوف۔ کیونکہ شاہزادی قاہرہ بھی منہ بولی ماں بننے کے لئے آئی تھی اور لوگ اُسے منوس سمجھتے تھے۔ اُس کے ہوا دار کا رنگ سیاہ تھا اور سیاہ گھوڑے اُس میں بٹھتے ہوئے تھے۔ سمندان کے شاہی خاندان کے لئے پڑائے تعلقات کی بنا پر اس کی پذیرائی ناگزیر تھی۔

وزیرِ شرفیات کے لئے از روئے عوائد، نوید بھیجا ضروری تھا اگرچہ سب واقف تھے کہ اس کا شریک ہونا خوش گوار نہ تھا۔ چنانچہ اس تقریب کا نوید شاہزادی قاہرہ کے نام لکھا تو ضرور گیا مگر ملکہ سمندان نے اُس کے نام کا خریطہ نکلوا کر درباری کمرے کے ایک طاق میں ڈال دیا تھا۔ ”ہم ہمیشہ کہہ سکیں گے“ ملکہ نے کہا کہ ”نوید کا رہ جانا ایک اتفاقی امر تھا۔“

قاہرہ کو دمو کا نہیں دیا جاسکتا تھا اور وہاں کوئی عذر پذیر نہیں ہوتا تھا۔ اُس نے شاہزادی کے پیدا ہونے کی خبر سنی اور آمو جود ہوئی۔ ملکہ نے مصنوعی عذر پیش کیا، لیکن قاہرہ نے غضبناک نظروں سے اُس کی طرف دیکھ کر کہا کہ ”میں اچھی طرح جانتی ہوں کہ اب میں ضعیف ہوتی جا رہی ہوں اور کوئی مجھ سے محبت نہیں رکھتا تاہم مجھے اصرار ہے کہ میں نوزائیدہ کی منہ بولی ماں بننے کے فخر سے نہ روکی جاؤں اور جوائی تحفہ میں لائی ہوں وہ اپنی منہ بولی بیٹی کو دے دوں۔“ یہ کہتی ہوئی وہ شاہزادی سمندر کے نفیس و تازہ گہوارہ کی جانب بڑھی، جہاں تہی شاہزادی ہلک رہی تھی اور اک یا بوسانہ انداز میں جھک کر کہنے لگی ”میں گلاب میں پیدا ہونے والی میری سمندر تو ایک گلاب کی طرح ہمیشہ سخی جائیگی۔“ ملکہ کا نیت اُس نے غلطی سانس لے کر خود ہی کہنے لگی ”کیا واقعی قاہرہ اس مرتبہ ایسا عمدہ سلوک کرنا چاہتی ہے؟“ مگر نہیں وہ ہرگز ایسا

ارادہ نہ رکھتی تھی کیونکہ آخری آؤسرد کے ساتھ اُس نے کہا ”ایک گلاب کے مانند پرورش کی جائیگی کیونکہ تیری شادی ایک باغبان کے لڑکے سے ہونے والی ہے“ بادشاہ، ملکہ اور مورخ دربار شاہی نے (جو ہر وقت گوش برآواز دہتا تھا) یہ جگر خراش کلمات سنے اور شاہزادی قاہرہ جلدی جلدی قدم مار کر اپنی گاڑی میں سوار ہوئی اور چلی گئی۔  
یہ تھا اُس حسین بچے کا مقسم و یہ تھی شاہزادی سمندر کی قسمت۔

(۲)

یہ واقعہ جگر خراش تھا اور ایسا جگر خراش کہ بادشاہ نے اسی غم میں جان دیدی۔ اُس نے خوابوں کا کھانا ترک کر دیا اور گلاب کا سونگھنا موقوف کیونکہ اسکی غیور طبیعت اُس بات کو برداشت نہ کر سکی کہ اسکی بیٹی ایک باغبان کے لڑکے سے منسوب ہو۔ جب وزیرتشریفات نے عوامہ خاندانی کی کتاب زریں میں سے وہ دفعہ پڑھا کہ ”سمستان کی شاہزادی صرف اُن چہ شاہی خاندانوں میں سے کسی ایک شاہزادہ کے ساتھ بیاہی جاسکتی ہے جن کو شاہنشاہ اعظم کا لقب حاصل ہے“، تو بادشاہ کے چہرہ کا رنگ اُڑ گیا اور آخر کار رودن اس صدر میں مبتلا رہ کر سنے جان دیدی بادشاہ کے بعد ملکہ بھی زندہ نہ رہ سکی اور گلاب کے جھنڈ میں بادشاہ کی قبر کے برابر دفن کر دی گئی۔

اب صرف ایک شخص یعنی مورخ دربار شاہی باقی تھا جسے شاہزادی کے متعلق اس پیشینگوئی کا علم تھا اُس نے اپنی کتاب میں یہ واقعہ لکھا تو ضرور مگر اُسے بالکل راز رکھا۔ چونکہ سمستان کے لوگ تاریخ سے کوئی دلچسپی نہیں رکھتے تھے اور انھیں یا کسی کو بھی اس حقیقت کا علم نہ تھا اس لئے شاہزادی سمندر کو داہنے محل شاہی کے باغات میں باغبان کے لڑکے کے ساتھ کھیلنے سے نہ روکا کیونکہ کوئی اور بچہ اس کے کھیلنے کے لئے موجود نہ تھا۔ شاہزادی اُس لڑکے کے ساتھ کھیلتی رہی اور بڑھتی رہی سمستان کے قریب قریب جو سلطنتیں تھیں وہ اس قدر دور تھیں کہ وہاں کے شاہزادے کھیل سے فارغ ہو کر غروب آفتاب کے وقت تک اپنے مکان واپس نہ پہنچ سکتے تھے۔ ایک ریاست کا ولی عہد شاہزادی کے ساتھ کھیلنے کے لئے متعجب بھی کیا گیا مگر وزیرتشریفات نے یہ شرط لگا دی کہ وہ شاہزادی کے ساتھ کھیل میں شریک ہو سکتا ہے لیکن اس شرط کے ساتھ کہ جب شاہزادی اس کی طرف گیند لینے کو آئے تو وہ تعظیماً ایک مرتبہ جھک جائے اور جب وہ شاہزادہ کی طرف گیند پھینکے تو اسی طرح سات بات تعظیم دے کر کیونکہ عوامہ شاہی کی کتاب زریں کا یہی حکم ہے مگر اس



نواب زادے کے تالیق نے ان شہزادوں پر اعتراض کیا اور شاہزادی پھر اسی طرح تنہا رہ گئی۔ وزیر تشریفات نے شاہزادی کی اس تنہا حالت پر بہت افسوس کیا کیونکہ وہ رحمت بھی تھا۔ اور اسی لئے جب اُس نے شاہزادی کو باغبان کے لڑکے کے ساتھ خوابانی کی جھاڑیوں میں آنکھ پوئی کھیلنے دیکھا تو مزاحمت نہ کی کیونکہ کتاب زریں میں جو قانون دربار شاہی کی حیثیت رکھتی تھی یہ کہیں نہ لکھا تھا کہ شاہی بچے باغبان کے لڑکوں کے ساتھ نہ کھیلیں اور چونکہ باغبان کے لڑکے کوئی خاص معاشری حیثیت نہیں رکھتے اس لئے اس کے خیال میں اُن کا کوئی ایسا وجود نہ تھا جو نقصان رسا ثابت ہو۔

سمندر ہر روز باغبان کے لڑکے کے ساتھ کھیلتی تھی یہ لڑکا خوش رو تھا اور وہیں بھی، پھر یہ کہ کھیلنے کے لئے ہر وقت تیار۔ آخر کار شہزادی کو اُس کے ساتھ دلچسپی پیدا ہو گئی اُس نے شاہزادی کو سکھایا کہ جب بلبل گلاب کے جھنڈ سے شاہزادی کی گود میں دفعتاً آجائے تو شاہزادی کو کیا کہنا چاہئے اور جب مولانا نظر آئے تو کیونکہ وقت کا شمار کرنا چاہئے اگر کسی چلی میں بارہ دانہ نکل آئیں تو کیوں اُسے مبارک سمجھنا چاہئے اور ماہ نو کو دیکھ کر کیا کہنا چاہئے۔ وہ شاہزادی کے ساتھ کھیلتا تھا اُس سے باتیں کرتا تھا اور اُس کے ساتھ باغوں میں گھومنا کرتا تھا۔ وزیر تشریفات جب ان دونوں کو ساتھ دیکھتا تو متحسم ہوتا اور اس سلسلہ پر جس قدر زیادہ غور کرتا اسی قدر زیادہ اس نتیجہ پر یقین کرتا کہ باغبان کے لڑکے کی کوئی حقیقت نہیں ہے۔

ایک دن شہزادی کے کمرہ میں ایک بھونرا چلا آیا، دایہ اس کو کالیتی ہوئی در بدمی کمرے تک جا پہنچی جہاں دربار شاہی کی تاریخ، جسے شاہی مورخ نے مرتب کیا تھا، میز پر رکھی تھی۔ دایہ نے یہ کتاب ہاتھ میں لے لی تاکہ بھونرے کو اُس سے مار دے، لیکن اس کے بعد جب اُس نے اس کتاب کو کھول کر دیکھا اور اس کی نظر اُن فقرہ پر پڑی جہاں مورخ نے قاہرہ کی پیشین گوئی درج کی تھی، تو دایہ اس کو بڑھ کر سہم سی گئی وہ وہاں سے ٹکڑے سی بھی باغ میں پہنچی جہاں شاہزادی، مالی کے لڑکے کے ساتھ کھیل رہی تھی چنانچہ اُس نے مالی کے لڑکے کو فوراً چلبے جانے کا حکم دیا اور وہ باغ کے دروازے سے باہر نکل گیا لیکن بہت طول تکلیف دوسرے دن شہزادی سمندر کے کھیلنے کے لئے کوئی نہ تھا۔ شاہزادی کھیل سکتی تھی روز کوئی اور کام کر سکتی تھی سو اس کے کہنے کے ایک شاہزادی بنی بیٹھی رہے۔

اس واقعہ کے بعد شاہزادی سمندر کی شانہ سواری شہر میں دوبار نکل۔ اسکی گاڑی ہمیشہ غنیمت اور نگین پھولوں سے آراستہ اور مٹلی اور قافی پر دوس سے مزین ہوا کرتی تھی۔ وہ گاڑی کے اندر انجم افشاں چتر کے سایہ

میں اپنے شاہزادہ حسن کی تمام لطافتوں کے ساتھ بیٹھا کرتی تھی، اور جب گاڑی حرکت کرتی تھی تو چاروں طرف سے عیب و گلاں اڑا کر ساری فضا کو رنگین بنا دیا کرتا تھا۔ آخری مرتبہ قبل از وقت اور خلافت دستور اُس نے سواری کو محل واپس جانے کا حکم دیا اور وہاں بیٹھ کر غیب روئی۔ وہ روتی رہی تھے کہ اس کے خیال و اضطراب میں کچھ سکون ہوا۔ لیکن اس کے ساتھ ہی اُس نے ملکہ (اپنی ماں) کے طلسمی آئینہ کے راز کو بھی پایا۔ یہ آئینہ ایک پورے پرانے چاند سے بنا یا گیا تھا اور زور و مرورید سے مرصع کیا گیا تھا۔ اس آئینہ کا یہ طلسم تھا کہ جب کوئی رنجیدہ و ملول ہوتا اور اثر غم سے آنسو ٹپک کر اُس آئینہ پر پڑتے تو وہ آئینہ ایسے مناظر پیش کرتا جس سے خستہ و مضطرب ہستی مسرور ہو جاتی تھی۔ شاہزادی کے آنسو سے وہ آئینہ بزم ہو چکا تھا اور جب اُس نے آئینہ پر نگاہ ڈالی تو اُس کے سامنے دو مروریدی آنکھیں تھیں۔ شاہزادی نے انھیں دیکھتے ہی پہچان لیا کہ یہ اُسی باغبان کے لڑکے کی ہیں۔ شاہزادی کو اس وقت احساس ہوا کہ وہ باغبان کے لڑکے سے محبت کرتی ہے اور وہ لڑکا بھی اُس کو چاہتا ہے۔ اب اُس نے اپنی آنکھوں کو خشک کیا اور آئینہ کو مکرر دیکھا مگر اب آئینہ اُس عکس سے خالی تھا اور اب وہ کچھ نہ تھا مگر کہ نہ ماتھاب کا ایک ٹکڑہ شاہزادی اس واقعہ سے بہت مضطرب ہو گئی اور اسکی غم آگینی چہرہ سے ظاہر ہونے لگی۔

دایہ کمرہ میں داخل ہوئی اور شاہزادی کی حالت دیکھ کر سمجھی کہ میری سن آسا شاہزادی کو کسی ایسی چیز کی ضرورت ہے، جو اُسے مسرور کرے چنانچہ دوسری صبح طلوع آفتاب کے ساتھ ہی وہ کچھ اسباب تفریح بھی لیکر آئی جو اس کے نزدیک شاہزادی کا دل بہلا سکتے تھے، مگر وہ اس میں کامیاب نہ ہوئی۔

(۳۳)

سمنستان میں تاریخی واقعات رونما ہونا شروع ہوئے، جہاں کوئی نہ چاہتا تھا کہ اُن کا وقوع ہو۔ سمنستان کے باشندے شاہزادی کی پیدائش کے بعد سترہ سال تک دنیا کے کسی نئے واقعہ سے خیر و امن نہیں ہوئے، سوائے اس کے کہ موسم غیر معمولی طور پر لطیف انگیز تھے اور وہ لوگ بھی اُن سے غیر معمولی طبع پرست مسرور رہے۔ شاید وہ لوگ باختر تھے کہ تاریخ نام ہے غیر خوشگوار واقعات کا جن کے اعتراف سے وہ مکمل ہونا پسند نہ کرتے تھے۔

افسوس ہے کہ شاہزادی سمندر کی سترہویں سالگرہ میں مسرت اندوز و لطف آفریں سرزمین سمنستان کے

لئے واقعات تاریخ کا ناخوشگوار دخل شروع ہو گیا۔ ایک سہانی کو لفریب صبح کو (سمندر کے اقلیم حکمرانی میں ہر صبح نہایت دل فریب اور سہانی ہو ا کرتی تھی) سب سے پہلے شاہزادی سمندر نے جس سے ملاقات کی وہ شاہزادی دلرس تھی۔

شاہزادی دلرس نے اپنے آنے کی کوئی اطلاع شاہزادی سمندر کو نہیں دی تھی، صرف اتنا کہا تھا کہ وہ شہزادی دلرس ہے اور کسی کو اس میں شک نہ ہوا کیونکہ وہ نہایت حسین و جمیل تھی اور شاہزادیوں کی طرح شاہانہ لباس زیب تن کئے ہوئے تھی مگر حیرت انگیز بات یہ تھی کہ وہ زار زار رو رہی تھی۔ وزیر تشریفات خود اس کو درباری ایوان میں لے گیا جہاں شاہزادی سمندر، وزیر تشریفات کی نہایت مودبانہ التماس و اطلاع کے بموجب، شاہزادی دلرس کی پذیرائی کے لئے سخت شاہی پریشمی تکیوں کے سہارے سے منتظر بیٹھی تھی۔ وزیر تشریفات خوش تھا اور وہ ہمیشہ خوش ہوا کرتا تھا، اگر آداب و بار پورے طور پر ملحوظ رکھے جائیں شاہزادی دلرس جب خیم تنظیم دینے لگی تو اس کے آنسو فرش پر گرے اور شاہزادی سمندر جو خود بھی باغبان کے لڑکے کی گمشدگی سے مغرم و متالم تھی یہ دیکھ کر اپنی آنکھوں کے بڑے بڑے موتی کھیرنے کے لئے آمادہ ہو گئی۔ اس وقت ساری فضا حسرت و الم کی زبان بنی ہوئی تھی۔ ایوان کے فوارے کی تراوش قطرات بھی اشک ریزی کا حکم رکھتی تھی اور فوارہ پر جو طوطی بیٹھا تھا وہ بھی اپنی دروناک آواز سے گویا زندگی کا اظہار کر رہا تھا۔

ہر چند تاریخ اہل سمستان کے لئے ایک غیر دلچسپ موضوع تھا اور وہ کبھی کوئی ایسی بات نہ کرتے تھے جس میں تلمیحی اشارے پائے جائیں، لیکن ملکہ سمندر کچھ نہ کہ سلی شاہزادی دلرس نے تاریخ سے زیادہ خشک باتیں جغرافیہ کے متعلق شروع کر دیں۔ منجملہ اور وجوہ کے کہ شہزادی سمندر اور اس کی رعایا کیوں جغرافیہ سے متنفر تھی ایک یہ بھی تھی کہ ان کے اس جغرافیہ کی کتاب جس کی آخری جلد انھوں نے اپنے رومی اسباب کی تہ میں دبا دی تھی، اس فقرہ سے شروع ہوتی تھی کہ سمستان کی شمالی سرحد پر ملت سنگستان واقع ہے، ہر شخص جانتا تھا کہ وہ اگر جانب شمال جائے گا تو سنگستان میں پہنچے گا۔ لیکن وہاں پہنچنا کس کو گوارا تھا اور ایسا بے وقوف کون ہو گا جو وہاں جانا چاہے گا۔ ان کے لئے تو اس ملک کا ذکر نمک جام سرور میں تلخا بہ غم دہنے کا مصداق ہوا کرتا تھا۔ سمستان کے عجائب پسند طبقہ کے لوگوں کو جو چھتری کی طرح صبر و تحمل میں زندگی بسر کرنے کے عادی تھے، وہاں کا خیال بھی سخت اذیت رساں تھا۔

سمنستان اور سنگستان کے درمیان آہنی ستونوں کی ایک قطار سے حد فاصل مقرر کر دی گئی تھی اور یہ ستون باہم خاردار تاروں سے ملا کر چمپا دے گئے تھے۔ یہ تعمیر حد درجہ سنگستان کی سلطنت کی جانب سے ہوئی تھی اور سنگستان کی حکومت نے عشق بیچاں کی بیلوں سے اس کو چمپا دیا تھا، کہ اگر کوئی سمنستان کا باشندہ اس حد تک جانٹکے تو اس حد بندی کا نظارہ اس کے نظر و خیال کو صدمہ نہ پہنچائے۔

### (۴)

سنگستان ایک نہایت دیرانہ و غیر شاداب ملک تھا اور حد درجہ خوفناک۔ وہاں کا قانون ہر اس شخص کو، جو ”براہ کرم“ یا ”شکریہ“ ایسے اور الفاظ کا استعمال کرتا جسے شایستگی و سلاست، تہذیب و ولایت اور تعظیم و تکریم کے پہلو دکھتے ہیں سزا کا مستحق قرار دیتا تھا۔ عقاب سیزدہم، سنگستان کا حکمران ایک کریم المنظر مکان میں رہتا تھا، جہاں نہ کوئی صفائی تھی نہ آرائشی اور جو سوائے کرختگی و درشتگی کے کوئی اور منظر پیش نہ کرتا تھا۔ سنگستانیوں کی تعلیم میں بدعراج بنا دینے والا عنصر پیش از پیش ہوتا تھا۔ یہاں کا بادشاہ اگر کسی تقریب کے موقع پر کوئی نقب برکوتا، تو وہ اپنے خاندان کے حکمرانوں کے واقعات عقاب اول سے لیکر عقاب سیزدہم تک مختصر بیان کرتا، جن سے اتمائے درستی ظاہر ہوتی تھی۔ لیکن اسی سلسلہ میں جب وہ عقاب ہفتم کا ذکر کرتا تو نہایت ذلت و تحقیر کے ساتھ، کیونکہ اُس نے ایک بار کسی مسافر سے نرمی کے ساتھ گفتگو کی تھی۔ شاہ سنگستان تمام تہم دن ایک ناتراشیدہ بچہ کے تخت پر چڑھے کے لباس میں بیٹھا اور کچا گوشت اپنے پائے ہوئے عقابوں کو کھاتا رہتا۔ سنگستان میں ہر شخص کچا گوشت کھاتا تھا۔ وہاں بھول کے درختوں کا پتہ نہ تھا، بھل پیدا ہی نہ ہوتے تھے اور لانے والا کوئی پرندہ اس فضائیں زندہ نہیں رہتا تھا، وہاں کے مکانات کبھی صاف نہ کئے جاتے تھے۔ عقاب سیزدہم کی خواہش تھی کہ تمام دنیا کو اپنے ملک کی وضع پر آباؤ کرے، اس کا خیال تھا کہ تین لاکھ فوج تیار کرے اور دو لاکھ کی کمی پوری کرنے کے لئے وہ سنگستان پر قابض ہو جانا چاہتا تھا۔ کیونکہ وہاں سے اُسے دو لاکھ آدمی اور بل سکتے تھے۔ بالکل یہی حیثیت علاقہ عسلستان کی تھی جسے سنگستان کے دوسری جانب واقع تھا اور ایک ملکہ کی زیر حکومت تھا۔ عقاب سیزدہم نے پہلے ملکہ عسلستان کو اپنی شادی کا پیغام بھیجا۔ ملکہ عسلستان اس خبر کے سننے ہی پر سراپہ دلہنشان ہو گئی۔ چند روز تک وہ بہت متردد رہی اور کوئی لمحہ اس کا ایسا انداز نہ دیکھا کہ وہ سے گریہ و زاری میں صرف

نہ کرتی ہو۔ بالاخر آئسنے جزائر افواں کے نواب کو جو سلستان کے قبضہ کا متعنی تھا، تمام علاقہ سپرد کر دیا اور خود شاہزادی و اس کا لقب اختیار کر کے روپوش ہو گئی اور سلستان کی حکمران شہزادی سمبہر کے پاس تادم و آفتاب کی اطلاع دینے پہنچ گئی۔ یہاں وہ ایک گھنٹہ کے قریب بھڑی تاکہ سمبہر کو روپوشیا کر دے کہ اب اس کی باری ہے اور اس کے بعد وخصت ہو گئی۔

دوسرے دن عقاب سیزوہم کا پیغام شادی ایک بھڑے سے لفافہ میں، جس پر عقاب کی تصویر بنی ہوئی تھی اور جس سے کچے گوشت کی بو آرہی تھی پہنچا۔ اس نے القاب و آداب میں کاغذ ضائع نہیں کیا تھا اور لکھ دیا تھا کہ ”خط کے پونچھنے کے ۲۴ گھنٹہ کے بعد اس کی فوجیں سرحد پر منڈلا رہی ہوں گی“

سلستان کی آبادی اس جبارت سے بہت برہم ہوئی۔ شاہزادی سمبہر کے ہاتھ میں عقاب سیزوہم کے خط کا جو انجام ہوا وہ یہ تھا کہ اس خط کے پرزے پرزے کر ڈالے گئے اور قدیوں کے پیچھے مسل دیا گیا۔ لیکن اس کے بعد نتیجہ کے خیال سے شاہزادی بہت متروک ہوئی۔ وہ ہر شخص سے بہتر مشورہ کی طالب ہوئی مگر سلستان والے کوئی مشورہ اس کے سوا نہ دے سکے کہ ایسا مبارک و خوشنودن اس نکر میں ضائع نہ کرنا چاہیے بلکہ کوئی خاص اور نئی قسم کے سیر و تماشے کا انتظام کرنا چاہئے کہ ہم اس غم کو بھلا سکیں۔

لیکن وزیر تشریفات اور شاہی مورخ نے موقع کی اہمیت کا اندازہ کر کے صلاح دی کہ قبل اس کے کہ عقاب سیزوہم سرحد میں داخل ہو شاہزادی کا عقد کسی اور شخص کے ساتھ ہو جانا چاہئے اور یہی ایک صورت پناہ کی ہو سکتی ہے شاہزادی سمبہر نے کہا کہ اگر میرے لئے ایسا کرنا ضروری ہے تو میں طیار ہوں مگر سوائے اس باخان کے لٹکے کے میں کسی اور کے ساتھ شادی نہیں کر سکتی۔ دونوں کے جہروں کا رنگ فق ہو گیا، مورخ کو پیشین گوئی یاد آئی اور وزیر تشریفات خاموش ہو گیا۔ وزیر نے نہایت ادب و احترام کے ساتھ کہا کہ شاہزادی یہ نوبالکل ناممکن ہے کیونکہ اگر شاہزادی نے سوائے اُن سات حکمران خاندانوں کے جن کے نام کتاب زر میں ہیں درج ہیں، کہیں اور شادی کی تو حکومت سے دست بردار ہونا پڑے گا اور قانون سلطنت کے مطابق شاہزادی کے تمام حقوق ساقط ہو جائیں گے، حکومت ہمسایہ سلطنت کو تفویض ہو جائے گی اور وہ ہمسایہ حکومت عقاب سیزوہم ہی کی ہو سکتی ہے۔ شاہزادی بے حد غمگین اور محزون ہوئی اور اس کے گل آسا رخساروں پر آنسو کے مصفا موتی بکھرنے لگے۔ وزیر تشریفات نہایت متاثر ہوا اور کہنے لگا ”کم سے کم ہمیں پیغامات تو حضور روانہ کرنے چاہئیں ممکن ہے کوئی حسین اور لطیف مزاج شاہزادہ ایسا مل جائے جس کے ساتھ شاہزادی سمبہر کی شادی ہو سکے۔“

چنانچہ چھ سہریں سیر کبوتروں کے ذریعہ سے یہ پیغام روانہ کر دئے گئے، سمندر اس وقت سے برابر روتی رہی اور خواب و خور اپنے اوپر حرام کر لیا۔ صبح کے وقت جب سورج دوبار شاہزادی کے پاس آنے کی اجازت حاصل کر کے شاہی کمرے میں داخل ہوا، تو وہ نہایت خوف زدہ اور پریشان تھا۔ بار بار باہر دیکھتا جاتا تھا کہ عقاب کے آنے کی اطلاع تو نہیں آئی۔ لیکن تھوڑے عرصہ کے بعد اس نے دیکھا کہ بجائے عقابی علامتوں کے سات امرا ہلکے آسمانی رنگ کے ریشمی لباسوں سے آراستہ ایک جلوس کی صورت میں محل کے صدر دروازہ سے داخل ہوئے۔ ان کے گلے میں نہایت حسیں و آبدار مرواریہ می بار پڑے ہوئے تھے، ہاتھوں میں نقری جویاں اور پھولوں کے گلدستے تھے اور ان کے جلو میں ایک نوجوان شاہزادہ تھا جو نہایت عجلت سے محل کے اندر داخل ہوا۔ شاہزادے نے تمام مراسم آداب شاہی کے نہایت خوش اسلوبی کے ساتھ شاہزادوں ہی کی طرح ادا کئے اور ان تمام جزئیات کا خیال رکھا، جن کی توقع ایک شاہزادے سے کی جاتی ہے، جب وہ کسی شاہزادی کو پیغام محبت دینے آئے۔ اس نے ایک میز پر ایک خوبصورت صندلی صندوقہ جو بڑے بڑے عقیق احمر، الماس تاباں اور زرد و انخضر سے لبریز تھا اس طرح رکھا گویا ان چیزوں کی اس کی نظر میں کوئی وقعت نہ تھی۔ جس وقت وہ شاہزادی کے نزدیک پہنچا تو خیمہ تعظیم میں اپنا سر رکھٹوں سے ملا دیا۔ شاہزادے کی شادمانی و خوشی کا اظہار اس کی خفیت سے خفیت حرکتیں عیاں تھا اور ایسی حرکات بے شمار تھیں کیونکہ یہ آئینہ شاہزادہ وہی باغیاں کا لڑکا تھا وزیر تشریفات اور مورخ یک وقت کچھ پوچھنا ہی چاہتے تھے کہ شاہزادہ ان کا نشانہ سمجھ گیا اور بلا کہ "ہاں" میں باغیاں کا لڑکا ہوں، وزیر تشریفات نے کہا "شاہزادی سمندر تو کسی ایسے شخص سے شادی نہیں کر سکتی جس کا تعلق شاہنشاہان عظام کے خاندانوں سے نہ ہو۔"

شاہزادہ نے جواب دیا "میں انھیں خاندانوں میں سے ایک خاندان کا نواسہ ہوں، کیونکہ میں کوہستان کی سلطنت کا جہاں سیوتی کے پھول کھلتے ہیں اور جہاں بلیس پیدا ہوتی ہیں، ولی عہد ہوں۔ ہمارا خاندان ساتوں شاہی خاندانوں سے زیادہ قدیم ہے اور ہم اپنے جدا غنم کی یادگار میں اپنے بیروں پر ایک درق نرکو ہلائی کی شکل بنا کر لگاتے ہیں۔ میرے باپ کے خطابات میں ایک خطاب "نواب اعظم آباد" بھی ہے۔ ہمارے خاندان کی ایک قدیم رسم ہے کہ ہر ولی عہد سات سال تک باغیاں کے لڑکے کی حیثیت سے زندگی بسر کرتا ہے چنانچہ میں نے بھی اس کی تعمیل کی اور تمہارے بلغ میں رہنا پسند کیا کیونکہ وہ بے حد خوبصورت و دلچسپ بلغ ہے۔ شاہزادی کیا تم باغیاں کے لڑکے کے ساتھ شادی کرنا پسند کر لو گی؟"

شاہزادی سمبہر نے ایک ابتسام شیریں کے ساتھ اظہارِ پسندیدگی کیا۔ مورخ نے نہایت خوش ہو کر اہرہ کی پیشینگوئی کا اعادہ کیا اور وزیرِ تشریفات نے کہا کہ یقیناً عقاب، شام سے قبل یہاں پہنچ جائے گا۔ شاہزادی سمبہر کی شادی کے مراسم ادا کئے گئے اور تھوڑی دیر میں اُن سے فراغت ہو گئی سمستان کے باشندے مدعو ہوئے اور قص و سرود کی رنگینیوں میں سب مصروف و مغمو ہو گئے، کیونکہ ان کو تو ایسے مواقع کی تمنا و جستجو کرنے کے سوا اور کوئی کام ہی نہ تھا۔ گویا وہ ہیں کہیں چھپے ہوئے اس گھڑی کا متغاری کر رہے تھے۔

(۵)

عقاب سیزدہم، سمستان تک کبھی نہ پہنچا کیونکہ وہ بھی ایک پیشینگوئی میں مبتلا تھا۔ اس کو بتایا گیا تھا کہ عقاب سیزدہم، اگر عقاب اعظم کا لقب حاصل کرنا چاہے، تو نو منزل کے ایک مکان سے است کرے اس حال میں کہ اس کے ہاتھ پر ایک جوڑا عقاب کا بیٹھا ہو، اگر وہ بجائے پنجے آنے کے صعودی حالت اختیار کر سکے، تو عقاب اعظم کا لقب اختیار کر سکتا ہے۔ چنانچہ اُس نے اُس کا تجربہ ٹھیک اس وقت کیا، جبکہ وہ سمستان کو روانہ ہو رہا تھا۔ جب وہ زمین پر گرا اور اس کا جسم پاش پاش ہو گیا تو عقاب کا وہ جوڑا جو اس کے ہات پر بیٹھا تھا اس کا گوشت لیکر ہوا میں صعود کر گیا۔

ل۔ احمد

(منار)

## ایک نقاش کا راز

دنیا کے نقاش آگرا سے بوجھتے تھے کہ ”تو یہ رنگ کہاں سے لاتا ہے جو تیری تصویر ایسی آبدار و شگفتہ نظر آتی ہے، ہم نے صومر کے ایک ایک بھول سے اس کی نگینی کو حاصل کیا اور اپنی تصویروں میں بھر کر دیکھا، لیکن وہ گہری اور دل میں گھرینے والی مرضیاں جو تیرے نقوش میں نظر آتی ہیں، ہمیں حاصل نہیں،“ آگرا نے گنہ گار کیا اور وہ بدستور اسی طرح خاموشی سے اپنی تصویروں میں رنگ بھرتا رہا۔

ایک صبح جب وہ نقاش اپنے حوالہ نقاشی میں مردہ نظر آیا اور اس کا لباس آترانہ دیکھا گیا کہ اس کے ہلوں میں ایک نغمہ تھا، تازہ رنگین اور نہایت گہرا۔

نیز

# شامِ حُب

(ایک صنّاع کے نقطہٴ نظر سے)

مرے حُزین دروں کی داد ہے میری سکونِ کوشی۔  
 نمودِ پیما کیا اور بھی جساد و اثر ہوگی؟  
 کہیں زائل نہ ہو جائے یہ سماں راحتِ جاں کا  
 مگر کچھ جاں بلبِ شعلوں کے افسر وہ بھالوں سے  
 کسی مرنے ہوئے کا جیسے دم، اک دم کو لوٹ آئے۔  
 جو اس باطنی ڈوبے ہوئے میں بحرِ حیرت میں  
 نشیمن کی طرف کس بدحواسی سے جھپٹا ہے۔  
 وہ دہقانِ شوالہ سے صدائے توس کی اٹھی  
 کہ دنیا کی نگاہوں سے نماں داں کون آتی ہے  
 جبینِ عجب کا طالب ہر اک نقشِ قدم جس کا  
 بسمِ ریزِ نظروں سے مرادوں کی جھلک پیدا  
 عقیدتِ مندوں میں شوقِ تجدید پرستش کا  
 مقابل دیوتا کے باخلوص دل کھڑی ہو کر  
 چڑھائے کانپتے ہاتھوں سے پھر کچھ بھول شرار کا  
 خدا ہی جانتا ہے اس کے دل کی آرزو کیا تھی  
 جو دیکھا سر دھنا پس پرند دیکھا اُس کی حسرتِ ز  
 فضا کی رنر کی سے مگر وحشت نہیں بڑھتی  
 سرودِ ہو کے نغمے گونجتے ہیں گنبدِ شب میں  
 میں ان نیرنگیوں کے جذبِ نہال میں سما جاؤں  
 میں کیونکر فطرتِ معصوم کا اک نقشِ بن جاؤں

تری خاموشیوں پر رُو دِ جمنّا جانِ ودل صدقے  
 غریقِ حُسنِ منظر کر لیا ہے لطفِ منظر نے  
 حوالی نے تری کم کر لیا ہے اپنے جلوؤں میں  
 شفق نے بھی لگا کر آگِ مغرب میں بھادی ہے  
 اک ہلکی روشنی سی جھاگئی ہے سارے منظر پر  
 طلسماتِ افق میں کھو گئی، آخرِ نظر پر ڈاکر  
 بسیرا لینے والے غول سے بچھڑا ہوا طائر  
 وہ اپنی جھونپڑی میں لُو بھیرے نے دیا جوڑا  
 کے معلوم اس دیراں پرستِ شگاہ کا عالم  
 خرامِ ناز، پسندِ راجوانی میں، قیامتِ زرا  
 جھبکِ ہوشیاری کی کچھ چرائے جسم سے ظاہر  
 بدن میں اپنی تنہائی کے دُڑے تھر تھراہٹ سی  
 کچھ اپنے دل ہی دل میں سوچتی اندر چلی آئی  
 دیامورت پہ رکھا پہلے لیکر اپنی تھالی سے  
 دوڑا تو بیٹھ کر پھر کس عقیدت سے دعا مانگی  
 نہیں معلوم تاریکی کے پیچھے اور کیا کیا ہے  
 بدن میں سنسنی پیدا ہے، اک ہیبت سی چھائی ہے  
 سکوتِ روح پر درمیں نماں ہے رازِ نسبت  
 مجھے تحلیل کر لے یہ تماشہ اپنے منوں میں  
 میں کیسے جانوں اس انجمن کی رنگِ رلیوں میں



## کیا مانی واقعی مصورتھا؟

اگر اصول استقرار سے کام لیا جائے، تو اردو ادب کی رنگینوں کا عنصر عظیم سراسر مختارات و مستعارات نظر آئے گا اور شکل سے کوئی جزو ایسا نظر آئے گا جسے ہندوستان یا یہاں کی پیداوار سے تعلق ہو۔

کسی زبان کی شاعری، بہترین معیار اس زبان کے عناصر معلوم کرنے کا ہے اور اردو شاعری کا اگر تجزیہ کیا جائے، تو آسانی سے یہ حقیقت واضح ہو سکتی ہے کہ اس میں ایران کی آب و ہوا کس حد تک نمود کئے ہوئے ہے۔ تمام تشبیہات و استعارات، تمام جذبات و کیفیات، انھیں واقعات و حالات سے ماخوذ ہیں، جن کا تعلق سرزمین ایران سے ہے، درآئیکہ کتر ایسے لوگ ہیں جنہیں اپنے ماخذ کی حقیقت سے آگاہی ہو۔

نرگس و سبزل، بنفشہ و بلبل کا ذکر کس شاعر نے نہیں کیا، لیکن کیا کوئی کہہ سکتا ہے کہ ہندوستان میں کبھی اس نے ان چیزوں کو دیکھا ہے اور وہ ان کی حقیقی حالات سے آگاہ ہے؟ اسی طرح بار و خزاں کے ذکر سے دیوان کے دیوان لبریز ہیں لیکن واقعہ یہ ہے کہ ہندوستان میں خزاں کبھی آتی ہی نہیں کہ لوگ بار کے صحیح مفہوم سے آشنا ہوں۔

رات، رویت و توانی کے اشکال پڑیں غور کر رہا تھا کہ کسی شاعر کی ایک غزل مجھے یاد آئی :-

اس مسئلہ روزگار میں آنکھیں کھلی ہوئی  
رہتی تو تھیں شمار میں آنکھیں کھلی ہوئی  
آنکھوں پر ہاتھ رکھ کے مجھے ذبح کیے  
یہ ظلم اور جبار میں آنکھیں کھلی ہوئی  
جب میرا ذہن اس شعر کی طرف منتقل ہوا :-

کیفیت اس کو کہتے ہیں کہ نہ مانی سے پہنچ سکیں  
تو میں نے خیال کیا کہ اگر مانی یہ جان لیتا کہ مستقبل میں وہ صرف ایک مصور کی حیثیت سے پیش

کیا جائے گا، تو شاید وہ خوشی کر لیتا، اور کبھی مذہب کے میدان کو اپنی فکر کا جولا نگاہ نہ بناتا۔  
اس لئے میں آج کی صحبت میں بتانا چاہتا ہوں کہ مانی کون تھا اور صفحات تاریخ پر اسے کھینچ  
میں جگہ دی گئی ہے۔

ابورحمان بیرونی، تحقیق المذہب میں خود مانی کی تصنیف شاہ برقان کے حوالہ سے لکھتا ہے  
کہ ”وہ شاہ علمائے ہند میں بمقام ہمدان پیدا ہوا۔ اس کا باپ جس کا نام پانک تھا (عربوں میں  
جسے مفتی کہتے ہیں) ہمدان کے ایک شریف خاندان سے تعلق رکھتا تھا۔ مانی کی ماں کا نام مار  
مریم یا اتا تھم تھا، جو ایران کے قدیم شاہی خاندان اشکانی سے تعلق رکھتی تھی یہ زمانہ وہ تھا جب مشرق میں زردشتی  
مذہب اور مغرب میں مسیحی مذہب اپنے عروج پر تھے۔ اس کا باپ چونکہ خود بھی بعد کو مسیحی متحول  
(Baptized) طبقہ میں شامل ہو گیا تھا، اس لئے ظاہر ہے کہ مانی کی ابتدائی تعلیم جو  
اس کے باپ ہی کے پاس ہوئی، مسیحی معتقدات کے زیر اثر ہوئی ہوگی، لیکن خود مانی کا بیان یہ ہے کہ  
”میں ابھی جنین ہی میں تھا کہ نوم فرشتہ میری ماں کو حالت خواب میں نظر آتا اور ظاہر کرتا  
کہ تیرے بطن سے ایک پیغمبر پیدا ہونے والا ہے جب میری عمر باہ سال کی ہوئی تو مجھ پر  
الہامی کیفیت طاری ہونے لگی اور چوبیس سال کی عمر ہی کہ میں نے تبلیغ حق و صدا  
شروع کر دی“

اس وقت شاہ پور ایران کا حکمران تھا، اس لئے مانی نے سب سے پہلے اسی کو مخاطب بنانا مناسب  
سمجھا۔ شاہ پور کا بھائی پیروز اس سے قبل اس کا معتقد ہو چکا تھا، اس لئے مانی اسی کے ذریعہ سے  
شاہ پور کے دربار تک پہنچا اور وہاں اپنے تئیں پیغمبر ظاہر کر کے اپنی تعلیمات پیش کیں۔  
یعقوبی کا بیان ہے کہ جب مانی ابن حماد، شاہ پور کے دربار میں آیا، تو اس نے زردشتی مذہب  
کی بُرائیاں بیان کر کے کہا کہ ”نظام کائنات دونوں کے ہاتھ میں ہے، ایک کا قبضہ تاریکی پر ہے جس سے  
تمام معاصی پیدا ہوتے ہیں اور دوسری قوت روشنی کی مالک ہے جس سے تمام نیکیاں رونما ہوتی ہیں۔“  
شاہ پور نے اس کے اصول تسلیم کر لئے اور اپنی رعایا کو مجبور کیا کہ وہ مانوی مذہب اختیار کر لیں۔ اب چونکہ  
فرمانروا اپنے وقت نے اس کا مذہب اختیار کر لیا تھا، اس لئے اس نے نہایت اہتمام سے اپنے معتقدات

کی تبلیغ شروع کی اور اسی سلسلہ میں اسنے سات کنا میں بھی تصنیف کیں، جن میں :- چھ شعی زبان میں تھیں اور ایک، شایر قاس، قدیم پہلوی زبان میں۔

عیسوی کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ دس سال تک شاہ پور مانوی مذہب کا معتقد رہ چکا تھا کہ ایک دن کوئی سوبہ (آتش پرستوں کا مذہبی پیشوا) آیا اور اسے سمجھایا کہ ”کیوں تم نے ایک گمراہ شخص کی پیروی اختیار کی۔ اگر تم اسے سچا خیال کرتے ہو“ تو میرے سامنے بلاؤ تاکہ میں اس کے کذب کو تم پر اسی وقت ثابت کر دوں“ چنانچہ مانی طلب کیا گیا اور مباحثہ کا نتیجہ یہ ہوا کہ شاہ پور نے پھر مجوسی مذہب اختیار کر لیا اور مانی کے قتل کئے جانے کا حکم دیدیا۔ لیکن مانی کسی تدبیر سے بھاگ گیا اور سیدہ ہندوستان آیا جہاں شاہ پور کی وفات تک وہ مقیم رہا۔

ابن ندیم نے اپنی مشہور تصنیف ”فرست“ میں اس واقعہ کا ذکر نہیں کیا۔ اس کا بیان ہے کہ شاہ پور کو ملقین مذہب کر کے مانی ہندوستان وغیرہ مشرقی ممالک کی طرف چلا گیا اور اس غیر حاضری کی وجہ سے شاہ پور اس سے منحرف ہو گیا بہر حال، حقیقت جو بھی ہو، یہ بالکل صحیح ہے کہ وہ ایران چھوڑ کر ہندوستان ہجرت، اور چین کی طرف چلا گیا اور عرصہ تک بلاشبہ قریہ میں پھرتا رہا۔ اسی اثنا میں شاہ پور مر گیا اور اس کا بیٹا ہرمز تخت نشین ہوا، لیکن ایک سال کے بعد ہی اس کا بھی انتقال ہو گیا اور اس کا بیٹا بہرام سیرا رائے حکومت ہوا، چونکہ یہ ایک عیش پرست نوجوان تھا، اور شب و روز مشاغل و لعب میں مصروف رہتا تھا، اس لئے معتقدین مانی نے اسے اطلاع دی کہ بادشاہ کو اپنی تفریح سے فرصت نہیں، اس لئے واپسی مناسب معلوم ہوتی ہے۔ یہ خبر سن کر مانی پھر ایران واپس آ گیا اور نہایت آزادی سے اپنے مذہب کی تبلیغ شروع کر دی۔ بہرام لاکھ عیش پرست تھا، لیکن ایسا غافل نہ تھا کہ اسے اس عظیم واقعہ کی خبر نہ ہوتی۔ آخر کار اس نے مانی کو اپنے حضور میں طلب کیا اور اس کے اصول مذہب دریافت کئے۔ اس وقت وہاں بہت سے مجوسی علما موجود تھے، ان میں سے ایک نے کہا کہ ”اؤ ہم تم سب اہلہ کریں“ مانی نے پوچھا ”گو کنگہ“ اسنے جواب دیا کہ ”سیرا گرم کر کے ہم دونوں کے بدن بڑا لاجائے، جو شخص اپنی جان سلامت لے جائے وہی سچا“ مانی بولا ”یہ کام تا کی کی کا ہے، میں اس پر رضی نہیں ہو سکتا“ بہرام اس پر بہت براغزوختہ ہوا اور سخت ایذا نہیں دے دیکر اسے ہلاک کر ڈالا اور اس کی کھال میں گھاس بھر دیا کہ چند شاہ پور (شہر کا نام ہے) ایک دروازہ پر جو اب بھی دروازہ مانی کے نام سے مشہور ہے لٹکا دیا۔ علاوہ اس کے جہاں جہاں اس کے ملک میں مانوی

مذہب کے مقلدین موجود تھے، انھیں بھی تلاش کر کے قتل کرنا شروع کیا۔

اس وقت تک مانوی مذہب کے متبعین صرف حدود ایران کے اندر پائے جاتے تھے، لیکن جب کسے بھرام نے ان لوگوں کے قتل کا حکم دیا تو ان میں سے اکثر دیہاتے کوچہ کر کے، اذیمہ النہر چلے آئے۔ اس کے بعد جب اکاسہ بن عجم برزواں آیا اور عربوں کی حکومت قائم ہوئی، تو یہ لوگ خلفا بنی امیہ کے عہد میں ماوراء النہر سے نکل کر عراق میں پھیل گئے۔ جب بنی امیہ کے بعد بنو عباس کی حکومت شروع ہوئی تو ان کی تعداد اس قدر بڑھی ہوئی تھی کہ خلیفہ ہمدانی (ہارون الرشید کا باپ) کو ایک خاص محکمہ قائم کرنا پڑا جس کا افسر صاحب الزناد کہلاتا تھا۔ اس کا کام ہی یہ تھا کہ وہ انھیں ڈھونڈ ڈھونڈ کر گرفتار کرے، لیکن پوری طرح ان کا سیٹھا نہ ہو سکا۔

جب خلیفہ مقتدر کے عہد میں پھران کی تلاش ہوئی، تو ان کا ایک گروہ سمرقند چلا گیا اور وہاں اپنے مذہب کی تبلیغ شروع کر دی۔ گورنر خراسان کو یہ خبر معلوم ہوئی تو اس نے انھیں قتل کر دینا چاہا، لیکن خاقان چین نے جو مانوی مذہب کا مقلد تھا فوراً یہ پیام گورنر خراسان کے پاس روانہ کیا کہ تمہارے ملک میں جس قدر میرے مذہب کے پیرو ہیں، اس سے زیادہ مسلمان میرے ملک میں پائے جاتے ہیں، اس لئے اگر تم نے میری ہم مذہب جماعت پر کوئی تشدد کیا تو میں مسلمانوں میں سے ایک کو بھی زندہ نہ چھوڑوں گا۔ اس صورت میں گورنر خراسان مجبور ہو گیا اور صرف جزیہ عاید کرنے پر کفایت کی گئی۔ اس کے بعد ان کی تعداد کم ہونی شروع ہوئی۔ چنانچہ ابن ندیم کا بیان ہے کہ خلیفہ الطیع کے عہد میں (۳۴۴-۳۶۳ھ) بغداد کے اندر ان کی تعداد صرف تین سو تھی اور ابن ندیم کے زمانہ میں (۳۶۶ھ) یہ پانچ سے بھی کم تھے۔ البتہ نواح سمرقند وغیرہ میں کچھ نفوس پائے جاتے تھے جو عام طور سے اجاری کہلاتے تھے۔ مانوی مذہب کے مقلدین پانچ درجوں میں منقسم تھے:-

۱۔ زندہ جمعہ زندیق کی - لفظ زندیق کے متعلق محققین کا اختلاف ہے کہ اس کی حقیقت و اصلیت کیا ہے۔ بعض کا خیال ہے کہ یہ اصل میں زندیک تھا۔ پہلی زبان میں زندیک مقلد زند کو کہتے ہیں۔ چونکہ مانوی مذہب کے لوگ بھی جو سیوس کی طرح دود خدا کے قائل تھے، اس لئے عربوں نے انھیں بھی زندیق کہنا شروع کیا۔ بعض نے لفظ زندیق کی تہمت یہ بیان کی ہے کہ مانوی مذہب میں ایک گروہ صدیقین کہلاتا تھا اور قدیم ارمی زبان میں اس لفظ کو صدیقی کہتے تھے۔ فارسی میں زندیقی ہو گیا جو بعد کو عام طور سے ہر گروہ کے لئے استعمال ہونے لگا۔

(۱) مُعَلِّمُون (تعلیم دینے والے)۔

(۲) مُشْتَمِلُون (آفتاب کی روشنی نے منعم۔)

(۳) قَسْبِیُّون (تلاش کرنے والے)

(۴) صَدِیقُون (راست باز)

(۵) سَمَاعُون (سننے والے)

ان لوگوں کو سخت تاکید تھی کہ بت پرستی، چوری، جھوٹ، قتل و غارت، حرص و طمع، مکرو فریب سے احتراز کریں۔ یہ لوگ دن میں چار سے سات بار تک نماز ادا کرتے تھے اور ہر مہینہ میں سات دن روزہ کے لئے مقرر تھے۔

مائی نے اپنی تمام تصانیف ایک خاص خط میں تحریر کرائی تھیں جو اسی کا ایجاد کیا ہوا تھا۔ بیانِ جاحظ سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ اس نسخہ تمام کتابیں اسی خط میں نہایت سفید کاغذ پر روشنی سیاہی لکھوائی تھیں۔ چونکہ اس عہد میں کتابوں کو اس قدر غور سے لکھنے کا رواج نہ تھا، اس لئے لوگوں نے مائی کو مصوٰع خیال کہنا شروع کیا اور یہ خیال رفتہ رفتہ اس حد تک ترقی کر گیا کہ بعد کو ایک کتاب از رنگ اس کے نام سے منسوب کی گئی، جس کے متعلق خیال کیا جاتا ہے کہ اس میں صرف تصویریں ہی تصویریں تھیں، دراصل ایک ایسی کوئی حقیقت نہیں ہے۔

چونکہ زمانہ مابعد میں فارسی شعرا نے اسی خیال کو اپنے کلام سے ظاہر کیا اور وہی روایت اردو میں منتقل ہو گئی، اس لئے آج مائی کا مفہوم صرف مصوٰرہ گیا ہے اور کم لوگ اس سے واقف ہیں کہ وہ اپنے عہد کا پیغمبر تھا گو کاذب و باطل ہی سی۔ !

# نیاز

# اند پرستش

(اثر :- پور داؤ دا ایرانی)

یکے گیتی یکے یزداں پرستند  
یکے بودا و آں دیگر برہمن  
یکے از روئے دستور اوستا  
یکے ذات مسیح ناصری را  
گردہے پیر و خوشور تازی  
پرستد بانی، الواح و بیاں را  
فقیہ آرمند از حرص و شہوت  
چہ نیز نگ است یاراں مغنی شرع  
تہی انبان ز اہد از زرو مال  
چسگویم خود تو دانی و اعظ شہر  
فروشہ عارف اندر وحدت ذات  
صنعا جو صوفی پشینہ پوشاک  
دل از دنیاے فانی کند درویش  
قلند روالہ از ستر انالحمق  
شید روزگار عاشق از عشق  
سرشک از بس فردبارید شد کور  
نی خود دانی کہ مست بادہ خوارہ  
ہنگ قلزم اندیشہ شاعر  
فغان از سر دہیر روز نامہ  
دکیل محترم را کیش پرست

یکے پید ایکے پنہاں پرستند  
دگر ز اں موسیٰ چو بیاں پرستند  
فسر و غ و خاور رخشاں پرستند  
بسان حضرت سبحاں پرستند  
حدیث و سنت و قرآن پرستند  
بہائی اقدس و ایقان پرستند  
کے حورو گے غلاماں پرستند  
مرید ابلہ و ناداں پرستند  
قصور و کوثر و رضواں پرستند  
انین و دیدہ گریاں پرستند  
دجوب و جوسر و امکاں پرستند  
مرید و مرشد و عرفاں پرستند  
چو چندے گوشہ ویراں پرستند  
خشیش و حدت و قلیاں پرستند  
سواد طرہ جاناناں پرستند  
ہنوز او ز گس چشمان پرستند  
کباب و پستہ سخنداں پرستند  
گزاف و یاوہ و ہذیاں پرستند  
دروغ و محل و ہتاں پرستند  
وزیر محترم عنوان پرستند

پزیشک آمد عدد سے شکرستی  
 منجم سہرگم اندر سیر افلاک  
 دل پر آرزو کے کمیہ اگر  
 نہ بد در کورہ ہوتہ درد دم  
 نما نہ کیش جادو گر نفتہ  
 شیندستی کہ را مشکہ ہمہ سر  
 چمیدہ چون کماں پشت کشاورز  
 نہ بیند باغیاں جز کشتہ ز خویش  
 ندانم از چہ رخسار زند ایران  
 شناسم جمعے از مردان آزاد  
 حذر ز آئین خرس روی خو  
 چرا مشتہ ز شاگرداں پاریس  
 برون کردہ ز دل مسر وطن را  
 اگر بدسی ز کیش پور داؤد

جذام و سکتہ دیرقاں پرستہ  
 نجوم و اختہ گرداں پرستہ  
 زرباکینہ درخشاں پرستہ  
 پس آنگہ زہیق لڑاں پرستہ  
 ملول از آدم و پریاں پرستہ  
 نوا و نغمہ دالمساں پرستہ  
 نشانہ دانہ و باراں پرستہ  
 از آں دولالہ و رچساں پرستہ  
 گہ اطریش و گہ الماں پرستہ  
 در ایراں کند دوزداں پرستہ  
 جفا و کینہ و عسداں پرستہ  
 دل و دیں دادہ و نسواں پرستہ  
 دوزلف و قاست خوبان پرستہ  
 جوان پارسی ایراں پرستہ

## کاوش

میں جب اپنی نظر میں کسی نہ کی حکمت کی توضیح کرتا ہوں، تو لوگ متحیرہ جاتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اگر میرا تجر علمی انقدر وسیع نہ ہوتا تو از عالم ایک مدت مدید تک حجاب نہ ہو سکتا میں جب کسی مضمون میں فلاسفہ قدیم کی لغزشوں کی طوط اشارہ کرتا ہوں تو فاضلیں زمانہ احتراں کرتے ہیں کہ میرے مضمون سے اعلیٰ علم ایک طویل جست کے ساتھ آگے بڑھ گیا ہے۔ تعلیمات کی نئی معلومات پیش کرتا ہوں تو عالم حیران ہو جاتا ہے، کہ بابائے کبریا کے بارہا سے سربستہ کائنات کھات کرتا ہوں، تو دنیا بھر کے اخبارات میری توصیف میں متفق نظر آتے ہیں۔ میرے سوانح عمری مرتب کرنے کی صدا در خواستیں آتی ہیں، میری تصویر کے ہزاروں نقش شائع کئے جاتے ہیں، اور یہ کتب خانہ کی وسعت پر حیرت و استعجاب کی کوئی انتہا نہیں رہتی۔ مگر میں جہاں ہوں ایک سوال کے حل کرنے میں۔ میں اپنی لائبریری کی تمام کتابوں کا بغور مطالعہ کیا، ماہرین علم و فلسفہ، متحققین حکمت و ادب، جو میرے پاس بغرض شہلاؤ آتے ہیں، سوال کیا، مگر نہ تو کسی کتاب کے مجھے مطمئن کیا اور نہ کسی عالم نے میرے سوال کا جواب دیا کہ:

مجھے کس کوئی عشوہ پرداز کے ساتھ محبت کیوں ہونی؟

امام

# صحرا کا موتی

صبح کے آثار نمودار ہو چلے تھے، یعنی کائنات گریبان کھول کر آہستہ آہستہ اپنا سینہ عریاں کر رہی تھی۔ دریائے نیل کی موجیں ہلکی ہلکی نسیم کے ساتھ جسے ندیم صبح کہہ سکتے ہیں مضطرب تھیں، یعنی فطرت چادر آب کے کونے کو جنبش دے دے کر مصروف تماشا تھی۔ آسمان کی مہراب یہ معلوم ہوتا تھا کہ آج اس کا خسم بہت دُور بلندی سے شروع ہوا ہے اور زمین ریگستان کے اُفق سے لے کر نیلمی آسمان کے عمق تک، اُن سپید بادلوں کے سوا کوئی چیز حائل نہ تھی، جو سوڈان اور بالائی حصہ مصر کی فضا میں ہمیشہ اضافہ حُسن کرتے رہتے ہیں۔ یہ بھی صبح اور ایسی صبح جس کو دیکھ کر ایک شخص بے اختیار کہہ سکتا تھا کہ:-

”یہ دُنیا ہے ہر نوع رہنے کے قابل“

آفتاب کی گرم و طلائی شعاعیں فضا کو زرد کار بنا رہی تھیں اور سطح آب کو رنگین۔ مختلف قسم کے طائر سیاہ و سپید، سبز و سرخ، ارغوانی و قرمزی اپنے بازوؤں کے پورے اضطراب و طیش کے ساتھ ساحل پر آکر گر رہے تھے۔ معلوم ہوتا تھا کہ کوئی سبکدست نقاش صفحہ کاغذ پر جلد ہی جلدی پھول بنا کر چھوڑنا جاتا ہے۔ عین ہی وقت تھا کہ دریا میں ایک کشتی نمودار ہوئی اور موجوں کو قطع کرتی ہوئی ساحل بحر کی طرف بڑھنے لگی۔ ایک سپید طائر نے اپنی گردن اٹھا کر اک آواز دی اور قدرت کی اس اچھوتی خلوت گاہ میں صنعت انسانی کی مداخلت پر اظہار نفرت کرتا ہوا اُڑ گیا۔ دوسرے طائروں نے بھی یہ آواز سنی اور کشتی کو دیکھا، لیکن اس سے قبل کہ وہ کوئی فیصلہ اپنے رہنے یا اُڑ جانے کا کریں، کشتی ساحل تک آگئی۔ اور ایک سوڈانی لڑکے نے جو اپنے حُسن کے لحاظ سے یہ معلوم ہوتا تھا کہ کسی نے آبنوس میں اڈونس کا مجسمہ تیار کیا ہے اپنے خوبصورت ہاتھ سے اشارہ کرتے ہوئے کشتی نشین سے کہا ”وہ ہے اُدرَم“



اس کشتی پر ایک نوجوان ترک تھا جو سیاحت کی غرض سے یہ سفر کر رہا تھا، اس کا لباس بالکل مغربی وضع کا تھا اور ریگستان کی دھوپ سے چہرے کو محفوظ رکھنے کے لئے اس قسم کی ٹوپی سر پر رکھے ہوئے تھا جسے ہم انگریزی ٹوپی کہہ سکتے ہیں۔

ادرم، ایک ریگستانی گاؤں تھا۔ جس میں سوڈانیوں کی غریب و مفلس آبادی اپنے چھوٹے چھوٹے بہت مکانات میں زندگی بسر کرتی تھی، نہ یہاں کوئی کھجور کا درخت تھا نہ چشمہ، نہ کوئی باغ اور تفریح گاہ، لیکن پھر بھی وہ صحرائی دلکشی جو ریگستان مقصر کے ہر ہر ذرہ میں پائی جاتی تھی، اس میں بدرجہ اتم موجود تھی، اور اسی کا ذوق سیاحوں کو اس طرف کھینچ لاتا تھا۔ اور یہی وہ مقام ہے جہاں ممدی سوڈانی کا مقبرہ بھی تھا۔

لڑکے نے کہا: ”مجھے اجازت دیجئے کیونکہ مجھے پھر واپس جانا اور دوسرے لوگوں کو لانا ہے۔“

خالد۔ لیکن میرا کیمرو کیونکر جائیگا اور میں وہاں تک کیسے پہنچ سکوں گا۔ میں تو راستے سے بالکل ناواقف ہوں۔

لڑکے نے تھوڑی دیر تک خاموش رہ کر کچھ سوچا، اور پھر بولا ”اچھا سامان مجھے دیجئے میں اس کو اپنے گھر کی طرف لے چلوں گا۔ اور وہاں پہنچ کر اپنی بہن کو آپ کے ساتھ کر دوں گا۔“

یہ سن کر سیاح نے کسی قدر تامل کیا۔ گویا اس نے سوچا کہ کیا وہی کرنا چاہیے جو لڑکا کہتا ہے اور پھر کسی خیال سے مسرور ہو کر بولا ”اچھا مجھے اپنے گھر لے چلو“ اور دل میں کہنے لگا اگر وہ بہن اسی بھائی کی ہے تو میری نقاشی و مصوری کا بہترین موضوع ہو سکتی ہے۔

(۲)

میرا اپنے جھونپڑے کے سامنے دروازہ پر کھڑی ہوئی دریا کی طرف دیکھ رہی تھی اور آفتاب کی شعاع سے جو براہ راست اس کے چہرے پر پڑ رہی تھی، تابش حسن کے اور نمایاں ہوتی جاتی تھی۔ اس کی عمر سترہ سال کی تھی اور وہ شباب جو اس عمر کی مشرقی لڑکیوں میں اپنے پورے عروج پر پہنچ جاتا ہے اس کے ہر ہر عضو سے ٹپکا پڑتا

تھا، اس کا پھر برا اور نازک جسم اس قدر سڈول اور خوبصورت تھا کہ اگر کوئی بٹ ساز چاہتا تو اس سے حُسن متناسب کا استعارہ کر کے کسی مجسمہ میں جان ڈال سکتا تھا۔

اس میں شک نہیں کہ کشیدہ قامتی صحرائی لڑکیوں کا عام حُسن ہے، لیکن مرلا کے جسم میں کچھ اور بھی ایسی بات تھی جس نے اس کو اسی طرح ممتاز کر دیا تھا جیسے ہرنوں کے گار میں کوئی سب سے زیادہ وحشی ہرنی، یا سانپوں میں سب سے زیادہ نازک و پچیلی ناگن۔ اس کی پیشانی بلند تھی اور ابرو تلوار کی نوک تک پوری طور سے خمیدہ۔ اس کی سیاہ آنکھوں میں وہ وحشت تھی جو بڑھ کر سحر ہو سکتی ہے اور ان میں وہ مستی تھی جسے عطر شباب سے تعبیر کر سکتے ہیں۔ اس کی لابی لابی گھنی پلکیں جو پوری طرح جدا ہو جانے کے بعد بھی ایک دوسری سے ملی ہی رہتی تھیں جب بڑی بڑی آنکھوں سے اپنے نقاب کو ہٹا لیتی تھیں، تو معلوم ہوتا تھا کہ ایک موج مے تھی جو سر سے گذر گئی، ایک پھانس تھی جو دل میں چبھ گئی یا ایک سیلاب انہوں تھا جو دیکھنے والے کے ہوش و حواس کو اپنے ساتھ ہمار کر لے گیا۔ خوبصورت چمکیلے بال جو بے شمار جھلوں کی صورت میں منتشر تھے، شانہ و دوش پر پھیلے ہوئے تھے۔ اس کی گردن وہ حسین گردن جو تمام آرائش و زیبائش سے بے نیاز ایک مستقل نوارہ حُسن تھی اس وقت عریاں تھی اور چھوٹے چھوٹے سفید دانت، معلوم ہوتا تھا کہ فطرت نے فردِ مسرت سے اس کے مُنہ میں موتی بھر دئے ہیں۔ غرض یہ کہ مرلا قدرت کی بہترین صناعی اور فطرت کا اختراع فائقہ تھی۔ لیکن باوجود اس کے وہ یہ نہ جانتی تھی کہ حُسن اور حُسن کا مفہوم کیا ہے۔ وہ اک بھول تھی، وہ بھول جو جنگل کی کسی جھاڑی میں کھلتا ہے، وہ ایک کنول تھی، اب کنول جو سطح آب پر تنہا ہچکولے کھاتا ہے۔ گائوں کی اور عورتیں آئینہ دیکھ دیکھ کر سنورا کرتی تھیں، لیکن وہ کبھی اس طرف متوجہ بھی نہ ہوتی تھی۔ اس کی ہجولی لڑکیاں بلورمی موتیوں کا ہار پہنکر گھنٹوں یہ دیکھتیں کہ وہ ہر سانس کے ساتھ اُن کے سینہ پر کس طرح جنبش کھاتا ہے، لیکن مرلا کی حسین گردن، اس مصنوعی آرائش سے مستغنی تھی۔ وہ اس سادگی کے عالم میں بھی اک قیامت تھی عریاں، ایک فتنہ تھی بے نقاب اور ایک

نوبہد عشق تھی ، بالکل کھلا ہوا ۔

مرلا اپنے حسن سے بے خبر، مرلا ایک مجسمہ تھی عصمت و عفت کا ، حیاء و شرافت کا، ایک مثال تھی خود داری و غیرت کی ۔ اس میں حُسن تھا لیکن بے پرواہ ، اس میں شباب تھا لیکن پُر استغنا ۔ وہ غریب تھی لیکن دولتِ حُسن سے مالا مال ، وہ وحشی تھی مگر اس قسم کی جولا کھوں مذب و شائستہ دلوں کو تباہ کر دے سکتی تھی ۔

اس کا بہترین مشغلہ یہ تھا کہ رات کو اپنے جھونپڑے سے نکلتی اور ایک جگہ بیٹھ کر صحرا کی سنان تاریکی میں ستاروں کو دیکھتی اور اس سے گھبرا جاتی تو اس دف کی آواز سننے لگتی جو گانوں میں دُور کسی جگہ بجا کرتا تھا۔ جب کبھی مزدوری کرتی تو سب سے پہلے اجرت میں جو کچھ مل جاتا اس گھر کی ضروریات فراہم کرنے میں اپنی ماں کی مدد کرتی اور اسے بھی بچ رہتا تو پھر اونٹ کا چارہ خریدتی ۔ آج بھی وہ اپنے دروازے پر اسی ضرورت سے کھڑی تھی اور اک خاموش حالتِ مسرت میں دریا کی روانی کو دیکھ رہی تھی کہ اس کا بھائی آتا ہوا نظر آیا ۔ مسرت اس کے چہرہ پر دوڑ گئی ، اس کے رنگ میں خون کی وہ سُرخی کچھ اور زیادہ نظر آنے لگی جس پر اس کے شباب کی رنگینیاں قائم تھیں ۔ اس نے اپنے بھائی کے ساتھ ایک اجنبی کو دیکھا ۔ مگر اسی طرح معصومانہ انداز سے کھڑی رہی ۔ بھائی نے کہا ”مرلا بکس لے جا اور انھیں کمری تک پہنچا دے ، مجھے جلدی دا پس جانا ہے۔“ مرلا یہ سُنکر جھونپڑے کے اندر گئی اور فوراً دا پس آکر ترکِ نوجوان سے مخاطب ہو کر بولی ۔ ”چلے میری ماں نے اجازت دیدی ہے۔“

اس وقت اس کی آنکھوں میں اک خاص کیفیت پیدا تھی ، چہرے پر لیک رنگ تھا اور رنگ میں تبسم ، اس کی آمادگی میں ایک سرور تھا اور سرور میں کچھ بے خبری ، اس نے تصویر کشی کا بکس اٹھانا چاہا ، لیکن خالد نے اُسے خود اٹھایا اور مرلا کو صرف تپائی دیدی ۔

آفتاب بلند ہو چکا تھا ، لوگ کھیتوں کے اندر اپنے اپنے کاموں میں مصروف

تھے اور مرلا خاموشی کے ساتھ خالد کے پہلو میں سایہ کی طرح چلی جا رہی تھی۔ جب گھاٹوں کی حد سے دونوں دُور نکل گئے تو خالد جو ریگستان میں اس طرح پیدل چلنے کا عادی نہ تھا، اپنے اندر اضمحلال محسوس کرنے لگا۔ اُس کا جوتہ ریت میں دھنس دھنس جاتا تھا اس لئے ایک طرف تو اس کے لئے قدم اٹھانا مشکل ہو گیا اور دوسری طرف دھوپ کی شدت نے اُس کے تمام کپڑے پسینہ میں تر کر دیئے۔ مرلا، خالد کی اس تکلیف کو دیکھ رہی تھی لیکن وہ یہ نہ سمجھ سکتی تھی کہ تکلیف کیوں ہے۔ وہ تکلیف جس کے اسباب بظاہر موجود تھے، اس کے نزدیک ایسی نہ تھی جس سے ایک شخص مضطرب ہو سکتا، وہ سوچ رہی تھی اور چاہتی تھی کہ اپنی فراست سے تکلیف کی نوعیت معلوم کر لے۔ اس غرض سے جب اُس نے خالد کی طرف دیکھا تو اس کی نظر خالد کی کلائی پر پڑی، جو گرمی کی شدت سے سُرخ ہو گئی تھی۔ مرلا نے سمجھا کہ شاید خون نکل آیا ہے اور تکلیف اضمحلال کا سبب ہی ہے۔ اس لئے وہ فوراً اپنے سپید ملل کے نقاب سے ایک دھجی بھاڑ کر کلائی میں باندھ دینے کے لئے آمادہ ہو گئی اور یہ کہتے ہوئے کہ ”اسے کلائی میں باندھ لیجئے ورنہ آپ کو اور زیادہ تکلیف ہوگی“ خود ہی لپیٹ بھی دی۔

خالد نے کہا ”تم نے اپنا نقاب میرے لئے کیوں خراب کر دیا“ مرلا نے اس کا کوئی جواب نہیں دیا، اور اس حصہ صحرا کی گذشتہ تاریخ بیان کرنے لگی۔ خالد سُنتا جا رہا تھا، اور خاموش تھا۔ جب کچھ اور آگے بڑھ گیا تو اُسے ایک سفید چٹان ملی۔ اب تو اس کے قدم دفعۃً رُک گئے اور وہ یہ کہہ کر بیٹھ گیا ”مرلا میں بہت تھک گیا ہوں کچھ دیر بیٹھ جاؤ“ مرلا نے فوراً تعمیل حکم کی اور اُس کے سامنے خاموش بیٹھ گئی، اُس کے رخسار کا ایک حصہ مٹی پر تھا اور ریت پر اپنی نازک انگلیوں سے کچھ نشانات بنا رہی تھی۔ پندرہ منٹ اسی حال میں گذر گئے تو خالد بولا۔ ”مرلا، تم اجازت دو گی کہ میں تمہاری تصویر کھینچ لوں؟“

مرلا۔ یہ تو ہمارے دستور و رواج کے خلاف ہے۔  
 خالد۔ لیکن کیا میری خاطر سے بھی تمہیں منظور نہیں؟  
 مرلا۔ بے شک مجھے آپ کی خاطر اپنے دستور و رواج سے زیادہ عزیز ہے۔  
 خالد نے تصویر لے لی اور جب اطمینان سے بیٹھا تو کہنے لگا۔  
 ”مرلا تمہیں معلوم ہے تم کس قدر حسین ہو۔“

مرلا۔ حسین! وہ اونٹ جو آپ نے بازار میں بیٹھا ہوا دیکھا تھا اور قہمی کا وہ سپید مقبرہ بے شک حسین ہے۔

خالد۔ مگر تم تو اس اونٹ اور مقبرہ دونوں سے زیادہ حسین ہو، اور ہاں میرے متعلق تمہارا کیا خیال ہے۔

مرلا۔ آپ تو اس آفتاب کی طرح ہیں جو صبح کو اس میدان میں نکلتا ہے یا اس چاند کے مانند جو شام کو نیلگوں آسمان پر نظر آتا ہے۔

یہ کہنے کے بعد مرلا خاموش ہو گئی اور اس کے کُرتے کے نیچے محسوس ہونے لگا کہ سانس معمول سے زیادہ سریع ہو گئی ہے، اس کی آنکھوں میں کچھ گرمی پیدا ہوئے لگی اور آواز میں رعشہ۔ دل میں ایک جوش تھا جس سے وہ شاخ بید کی طرح تھر تھ کانپ رہی تھی۔ یہ دیکھ کر خالد بھی خاموش ہو گیا اور اس کے رنگ کی سُرخی سے ظاہر ہونے لگا کہ اب وہ کچھ بولنا نہیں چاہتی۔

(۳)

آج اس گائوں میں بازار بھی تھا اور اس لئے ایک شور و ہنگامہ جو ایسے اجتماع کی خصوصیت ہے، برپا تھا۔ آدمیوں کا ہجوم تھا اور قرب و جوار کے لوگ اپنی ضروریات کی چیزیں خریدنے کے لئے جمع ہو رہے تھے۔ اسی میدان کے ایک کونے میں ایک ارغوانی قالین بچھا ہوا تھا، اس پاس اونٹ کھڑے تھے اور قالین پر ایک آدمی بیٹھا ہوا تھا جو اپنی دضع سے خوش حال سوداگر معلوم ہوتا تھا۔ اس کا لباس بھی اچھا تھا اور اونٹ بھی مضبوط و توانا۔ اس کے سامنے ایک غریب

تا تو اب ضعیف آدمی بھی بیٹھا ہوا تھا۔ سوداگر بولا۔  
 ”صحیح ہے کہ تمہاری مرلا، صحرا کا موتی ہے لیکن تم یہ تو خیال کرو کہ ایک  
 نوجوان اونٹ سے تم روزانہ کتنا کما سکتے ہو اور چند دن میں کیسے دولت مند  
 بن جاؤ گے؟“

سننے والے کی سیاہ آنکھیں یہ الفاظ سن کر چمکنے لگیں، وہ کچھ سوچ کر بولا۔  
 ”یہ تو صحیح ہے۔ لیکن میری لڑکی تو اتنا نہیں کھاتی جتنا یہ اونٹ کھائے گا اور  
 پھر لوگوں کو روزانہ اونٹ کی ضرورت بھی نہیں ہوتی۔“  
 سوداگر ”چونکہ میں تمہیں برہم نہیں کرنا چاہتا اس لئے میں تم کو اونٹ کے ساتھ  
 ایک چاقو بھی دوں گا اور یہ قالین بھی“

یہ کلمہ سوداگر نے چاقو اپنی کمر سے نکالا اور ضعیف سوڈانی کے سامنے  
 رکھ دیا اس نے چاقو کو دیکھا اور کہا ”اگرچہ یہ چاقو معمولی ہے لیکن خیر میں  
 معاملہ کر لوں گا۔ جب آپ واپس جائیں گے تو لڑکی آپ کے گھر پہنچا دی  
 جائے گی۔“

سوداگر ”میں ابھی گھر تو واپس نہ جاؤں گا کیونکہ مجھے اور سفر کرنا ہے لیکن  
 جس دن چاند پورا ہوگا اس دن پھر یہاں آؤں گا۔ اور مرلا کو ساتھ لے جاؤنگا  
 دیکھو کہ تو اب مجھے مایوس نہ کرنا“ کرتوتے کہا ”نہیں اب ایسا نہیں ہو سکتا“  
 اس نے اونٹ کی نمیل ہاتھ میں لی، چاقو کمر میں رکھا اور قالین بغل میں دبا کر  
 گھر روانہ ہو گیا۔

آسمان کا رنگ قرمزی ہو چلا تھا اور دریاے نیل کی لہریں طلائی سے اڑھائی  
 کہ صحرا کی طرف سے خالد اور مرلا ساحل پر پھر واپس آئے تاکہ ایک دوسرے سے  
 جدا ہوں۔

خالد۔ مرلا اب تم مجھے اجازت دو۔ میں اپنا سفر پھر شروع کروں گا۔  
 مرلا نے اپنی مسترحم نگاہیں اٹھائیں اور کہا ”آفتاب سیاہ چٹانوں کو دھڑکنے

کر دیتا ہے لیکن پھر غروب ہو کر ان کا سارا رنگ ، ساری مسرت جمین لیتا ہو پھر کیا اس وقت کوئی پہرہ یہ توقع کر سکتا ہے کہ وہ سورج کو غروب ہونے سے روک لگا، اور اپنی روشنی کو باقی رکھ سکے گا؟ آپ جانیے۔“

خالد۔ لیکن اگر میں نہ جاؤں اور چاہوں کہ کوئی ایک چاندنی رات اس وسیع خلوت میں بسر کروں اس طرح کہ میں ہوں اور تم، تو تم سمجھتی ہو کہ میں بھر بھی زندہ رہ سکوں گا؟

مرلا۔ میری سمجھ میں نہیں آیا کہ آپ کیا کہتے ہیں۔ آپ زندہ نہ رہیں گے۔ کیوں؟ خالد۔ اگر کسی پھول کو یہ خبر ہو کہ اس کی ننگت ایک دماغ کو معطر کر سکتی ہے، اس کی نزاکت کے تختل سے ایک قلب پاش پاش ہو سکتا ہے، اس کے رنگ میں وہ اثراتِ حُسن پنہاں ہیں، جن سے ہمارے ساری دلربائیاں قائم ہیں تو میں تم کو بھی بتا دوں کہ تمہاری اک نگاہ، ایک مستغنی نظر، میرے ساتھ وہ کچھ کر سکتی ہے جو تیر و خنجر سینہ کے ساتھ کرتے ہیں میرے بدن میں لرزہ ہے، میری روح میں ارتعاش۔ میرے جسم میں کپکپی ہے، میرے اعضا میں تھر تھراہٹ۔ لیکن تمہیں کیا خبر کہ یہ سب کیوں ہے اور کس لئے۔“

مرلا۔ لیکن اگر میری نگاہوں سے آپ کو تکلیف ہوتی ہے تو میں ان کو ہٹا لوں گی میں آپ کے پاس تنہائی میں کوئی چاندنی رات نہ بسر کروں گی۔ اس دریا کے کنارے جب شام ہو جائے گی، میں کبھی آپ کے پاس نہ بیٹھی رہوں گی۔ جب آپ کی روح میں لرزش محسوس ہونے لگے گی، جب میں دیکھوں گی کہ ساحل پر اب کوئی نہیں رہا اور سارے کشتیاں اپنے اپنے گھر چلے گئے تو میں خود بھی چلی جاؤں گی۔

(۴)

راستہ پر سکون تھا۔ چاند پورا چاند افق سے نکل چکا تھا، خالد، مرلا کے ساتھ دریاے نیلہ کی سیر کر رہا تھا اور سوچتا جاتا تھا کہ اس کی زندگی جو اب سے پہلے بالکل

آزاد و خود مختار تھی آج پابند و گرفتار ہے اور دنیا کے تمام تعلقات سے گھری ہوئی۔ وہ اپنے دل سے کہہ رہا تھا۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ مرلا انسان ہے یا دیوی، اور میں اسکا فیصلہ کرنے سے قاصر ہوں۔ مرلا بھی خاموش تھی شاید اس کے دل میں بھی ایسے ہی خیالات کا مد و جزر ہو رہا تھا۔ دونوں کبھی کبھی ایک دوسرے کی صورت دیکھتے اور پھر حجاب و انفعال کی پوری حیرت سامانوں کے ساتھ اپنی نگاہیں نیچی کر لیتے فطرت کا یہ دلغریب منظر، ساحل کی یہ اچھوتی فضا، گویا ان دونوں کی جولان گاہ خیال تھی، جس میں یہ دونوں اپنی اپنی جگہ تخیل کی انجمنوں میں مبتلا تھے۔ وہ اس آغاز کو دیکھ کر انجام پر کوئی حکم لگانا چاہتے تھے، وہ اس ابتدا کے سہارے سے انتہا کا کوئی راز دریافت کر لینے میں مصروف تھے۔ لیکن باوجود اس کے اُن کا ہر خیال، تصادمِ نظر کے بعد روح میں بالیدگی پیدا کرنے کے بجائے اضمحلال پیدا کر دیتا تھا۔ ان میں سے ہر ایک اپنے وارداتِ دل بیان کرنے سے عاجز تھا۔ البتہ آنسوؤں کے ذریعہ سے مکمل پڑنے والا الم کبھی کبھی ان کی ساری کیفیت ظاہر کر دیتا تھا۔ وہ کبھی مسکرا بھی دیتے، لیکن یہ مسکرانا بھی تردد سے خالی نہ ہوتا تھا۔ جب بہت دیر اسی حال میں گزر گئی تو مرلا نے کہا ”آج تو آپ بہت افسردہ و مضحل نظر آتے ہیں“

خالد۔ ہاں، میں یہ سوچ رہا ہوں کہ میری محبت مجھے کہاں لے جا رہی ہے۔  
مرلا۔ آپ اس کی فکر نہ کرتے ہیں قسمت پر چھوڑ دیجئے وہ مستقبل کے ہر لمحہ کی نسبت اپنا فیصلہ مستحکم رکھتی ہے۔  
خالد۔ مگر قسمت پر چھوڑ دینا بھی تو آسان نہیں۔  
مرلا۔ تو زیادہ آسان یہ ہے کہ آپ واپسی کا عزم کر لیجئے وطن پہنچ کر یہ خیالات رفع ہو سکیں گے۔

خالد۔ اور تم؟  
مرلا۔ مجھے یہیں کہیں دفن ہو جانے دیجئے۔  
خالد۔ آخر تمہیں میرے ساتھ چلنے میں کیا حذر ہے۔



مرلا۔ یہ ناممکن ہے۔ وہ ذرے جورات بھر چاند کی ضیاء میں جگمگایا کرتے ہیں صبح کو اسکا ساتھ نہیں دے سکتے۔

خالد۔ تو میں چلا جاؤں، اس پر تم راضی ہو؟  
مرلا۔ ہاں راضی ہوں۔ اس لئے کہ آپ کے چلے جانے کے بعد موت مجھے کچھ کم سکون نہ پہونچائے گی، خاص کر اس حالت میں کہ آپ کی محبت میری روح سے جدا نہیں ہو سکتی رات کا حصہ زیادہ گزر گیا تھا اور خالد کو دریا عبور کر کے خرطوم اپنے جاے قیام پر پہونچنا تھا، اس لئے وہ پھر ملنے کا وعدہ کر کے رخصت ہو گیا۔ مرلا کچھ دیر تک کھڑی رہی اور جب خالد نظروں سے اوجھل ہو گیا تو اس نے بھی اپنے گھر جانے کا قصد کیا۔ وہ جانے والی ہی تھی کہ اس نے دیکھا کہ خالد اپنا کوٹ بھول گیا ہے۔ اس نے چاہا کہ دوڑ کر دیدے لیکن پھر خیال کر کے کہ کل دیدوں گی اپنے بازو پر ڈال لیا۔ اب رات زیادہ جا چکی تھی۔ اس لئے وہ جلدی جلدی گھر کی طرف آئی۔ اس کا جھونپڑا روشن تھا اور اندر سے کچھ آوازیں آرہی تھیں۔

تم مجھ سے ایک اونٹ، چاقو اور قالین لے چکے ہو، لیکن اب تک مرلا کو تم نے میرے پاس نہیں بھیجا۔ اور بھیجتے کیسے۔ شاید تم کو خود خبر نہیں کہ مرلا کہاں ہے۔ وہ ایک اجنبی کے ساتھ نیل کے کنارے باتوں میں مصروف ہے اور اب مجھے اس کی ضرورت نہیں۔ تم تو میرا چاقو اور قالین میرے حوالے کرو اونٹ میں خود کھول لوں گا۔ کرنو نے یہ سنتے ہی ایک چیخ ماری اور چاقو نکال کر فوراً ایک پتھر پر تیز کرنے لگا۔  
مرلا کا خون خشک ہو گیا، اس کے قلب کی حرکت بند ہونے لگی اسوجہ سے نہیں کہ وہ بدنام اور رسوا ہوئی، بلکہ اس لئے کہ خالد اگر راستہ میں مل گیا تو وہ ضرور ہلاک کر دیا جائیگا۔ اس لئے وہ فوراً جھونپڑے کے دوسرے حصہ میں گئی جہاں اس کا بھائی سو رہا تھا اور اُسے جگا کر بولی ”تو ابھی دریا کی طرف جا راستہ میں تجھے ایک اجنبی ستیاح ملیگا اس سے کہدینا کہ اب ادھر وہ کبھی نہ آئے کیونکہ لوگ اُسے ہلاک کر دینا چاہتے ہیں۔“

بھائی کو روانہ کر کے وہ دروازے سے باہر نکلی ہی تھی کہ اس کا باپ بھی دوسرے دروازے سے نکلا اور اندھیرے میں دیکھنے لگا کہ اُسے کس طرف جانا چاہیے۔ مرنے سمجھا کہ غالباً خالد کو اطلاع ہونے سے قبل اس کا باپ ساحل تک پہنچ جائے گا۔ اس لئے اُسی لمحہ میں کچھ سوچکر اس نے خالد کے کوٹ کو اپنے جسم پر ڈال لیا اور قصداً جھوٹے کی پشت سے جا کر ادھر کھڑی ہو گئی جدھر سے اس کا باپ گذرتا۔ وہ ابھی وہاں پہنچی ہی تھی کہ اس کا باپ ہاتھ میں کھلا ہوا چاقو لئے ہوئے اس طرف سے گذرا اور یہ اس کو دیکھ کر اس طرح بھاگی کہ اُسے یقین ہو جائے، وہ اجنبی ہی ہے، جس کی اُسے تلاش ہے۔ چنانچہ کزنو نے کوٹ کو دیکھ کر یہی یقین کیا اور اُس کے پیچھے دوڑا۔ مرنے بھی ایک نامکمل سعی اپنی جان بچانے میں کی۔ کبھی ادھر بھاگی، کبھی ادھر مڑ گئی، لیکن آخر کو کزنو نے اُسے پا لیا۔ اور عین اُس وقت جبکہ وہ آگے کو بھاگ رہی تھی اس نے چاقو کی ایک ایسی ضرب پہنچائی کہ دستہ تک شانہ کے نیچے تیر گیا۔ اور مرنے ایک کراہ کے ساتھ منہ کے بل گر پڑی۔

کزنو اب مطمئن تھا۔ اس لئے کہ اُس کا انتقام پورا ہو چکا تھا اور اسی لئے اُس نے اس سے قبل کہ اجنبی کی صورت دیکھنے کی کوشش کرے ادھر ادھر ٹھٹھنا شروع کیا تاکہ تنفس ٹھیک ہو جائے۔ مگر جب اس نے اپنا چاقو نکالنے کے لئے لاش کو اپنی طرف کھینچا اور اُس کا چہرہ چاندنی میں دیکھا تو اُسے معلوم ہوا کہ یہ تو ”صہرا کا موتی ہے“

# تقوش مانی

(اثر: مولوی سید کلباحمد مانی جالسی)

مانی صاحب کی وہ خصوصیت شعری، جس نے ان میں اک ممتاز حیثیت پیدا کر دی ہے، ان کے کلام کی صفائی اور روانی ہے لیکن ہے کہ وہ غزل بغیر کسی کاوش کے کہہ دینے پر قادر ہوں، لیکن ان کا ہر شعر بتاتا ہے کہ جو کچھ انہوں نے لکھا ہے بہت سوچ سمجھ کر اور بہت غور و تامل کے بعد، یہی وجہ ہے کہ ان کا کلام اسقام و اغلاط سے پاک ہوتا ہے۔

علاوہ اسکے ایک بات اور بھی ہے جو کم از کم مجھ پر بہت اثر ڈالتی ہے اور وہ یہ کہ ان کی شاعری یکسر جذبات نگاری ہوتی ہے اور صنائع کیلئے وہ اپنے رنگِ تغزل کو خراب نہیں کرتے۔ (راڈ ٹیر)

تجسس ہو تو مل جاتا ہے سب کچھ دار امکاں میں  
چراغ اک انکی محفل میں ہی رک میری خشتاں میں  
جنوں کی یادگار اک آشیانہ ہے گلستاں میں  
یہ ہوتا عشق سے مضطر، تو کیا دلوں سکوں ہوتا!  
کھلے ہیں پر کھلا ہے در، مگر کب جب خزاں آئی  
میں لیتا رخصت یک نالہ، اور خاموش ہو جاتا  
کبھی طبع دل آزاری بھی، لیکن اب تو اے مانی  
ادائے جاں نوازی دیکھتا ہوں درِ ہجران میں

مانی جالسی

تبادلہ کے رسائل و اخبارات بمبھال کے پتہ سے روانہ فرمائیے۔

# بہار کی بوی

(اثر:- نیاز فتحپوری)

تمنا زاتھیں کیفیاتِ صبحِ صحنِ بُتانی      فضا میں منتشر تھے نشہ ہائے بادِ بارانی  
 ابھی تک ارغوانی تھی افق کی شعلہ سامانی      نہ تھا خوشید کا چہرہ منور آگاہِ عریانی  
 تھی بیل شاخِ گل بر، اور شبنم گل کے دہن میں      تھی ہر شے خنوتِ آسودہ غرض اپنے زمین میں  
 صباحت جلوہ گر تھی، اور اُس میں اک ترنم تھا      فضا خاموش تھی، اور اس میں پنہاں اک تکلم تھا  
 جدھر دیکھو، اُدھر موجِ نہکت میں تلاطم تھا      زمیں تا آسماں گویا تبسم ہی تبسم تھا  
 وہ رنگِ صبح اور وہ استہزائے نور کا عالم      تھیں گویا مجتمعِ رعنائی و دوشیزگی باہم  
 یہ تھی موسمِ کجالت اور اس کی لطفِ فرمائی      کہ ناگہ ایک لڑکی صحنِ گلشن میں نظر آئی  
 وہ رنگت اُسکی، جسکو دیکھ کر بڑبڑ جائے بینائی      وہ رخِ اسکا فدا جس پر دو عالم جلوہ آرائی  
 وہی رفتار اُسکی، اک اضافہ تھا قیامت میں      نیچ جانکی پھر وہ اک اے خاص قیامت میں  
 تھے ڈورے آنکھ کے یا موجِ صہبا جامِ کوثر میں      تھی تپتی یا دُھن کوئی سیہِ اطلس کی چادر میں  
 نویدِ عشق تھا پنہاں نگاہِ کیفِ پرور میں      مژدہ کدیتے ہم اسکو کچک ہوتی جونسٹریں  
 سیما کی زبان، اسکی نگہ اعجازِ پرور تھی      خموشی اسکی گویا نطقِ عیسیٰ کے برابر تھی

۱۲ میٹر سے خط و کتابت کا پتہ: نور محل بھوپال ہے۔



وہ تمکینِ حُسن میں، جو کچکا پادے بادشاہوں کو  
 داد و تحسین، جو محبوبِ کر دے کجکلاہوں کو  
 وہ چیتون جو کرے پامالِ کسریٰ کی نگاہوں کو  
 وہ دیوتیت، کہ کرے محوِ عالم سے گناہوں کو  
 اُلٹے وہ زمیں کو ایک برو کے اشائے سے  
 وہ چاہے تو سمندر دُور بہٹ جائے کنائے سے

نیاز

## ایک غلطی کا ازالہ

علی گڑھ میگزین کی (جولائی تا اکتوبر) اشاعت میں ایک تنقیدی مضمون شائع ہوا ہے، جو خصوصیت کے ساتھ حضرت شہما کی شرح دیوانِ غالب (ذریعہ طبع) پر ایک معاندانہ تبصرہ کہا جاسکتا ہے۔

فہرست میں محرر کا نام درج نہیں ہے، لیکن مضمون کے اختتام پر ”۔۔۔۔۔“ فحش پوری از بھوپال“ لکھ کر بعد کو نحرِ خطوط سے محو کرنے کی ناکام کوشش کی گئی ہے۔ اسلئے میں اس جگہ بتا دینا چاہتا ہوں کہ وہ مضمون میرا نہیں تھا۔ رہا یہ امر کہ کیوں آخر مضمون میں یہ عبارت لکھ کر محو کی گئی، اس کے متعلق میں جناب رشید احمد صاحب صدیقی (ایم۔ اے) اڈیٹر علی گڑھ میگزین سے استدعا کروں گا کہ براہِ کرم اولین فرصت میں اس مسئلہ پر روشنی ڈالیں اور اپنے رسالہ میں شائع فرمادیں۔

# اے مطربہ!

(اثر: سید امتیاز علی تاج، مدیر کمکشاں)

حضرت تاج، ملک کے اُن مخصوص نوجوانوں میں سے ہیں، جنہیں فطرت کی طرف سے نہایت رنگین ذوقِ ادب ملا ہے۔ ”مطربہ“ سے خطاب کرنے کے ساتھ ہی ساتھ خیال کا سازِ بربط سے مہٹ کر اپنے ہی سازِ ہستی کی طرف منتقل ہو جانا اور موسیقی کی اس حقیقی روح کی جستجو کرنا جو مادی اسبابِ نغمہ سے بالکل علیحدہ اک چیز ہے، تاج صاحب کی پاکیزگیِ ذوق کا بینِ ثبوت ہے۔ لوگ کہتے ہیں کہ یہ رنگِ ٹکڑی کی تقلید ہے، مگر میں اس سے بالکل متفق نہیں۔ (راڈ پیر)

تیرے ساز نے میری آواز تو سینہ میں سے کھینچ لی، لیکن اے مطربہ! میرا دل ابھی تک دیا ہی دُرنی نظر آتا ہے۔ شاید کچھ آواز سے زیادہ باریک، گیت سے زیادہ لطیف چیز میرے سینے میں بے چین ہے۔ میں اسکو کیا کروں؟

کیا تیرے بربط میں کوئی ایسا نازک تار نہیں، جسکی لرزش آواز کا اختیار کر سکتی ہو؟ جو کرخت آواز بننے سے قبل کی کیفیات کو روشن بنا دے؟ کیا دامنِ اس لمحہ کا کوئی راگ نہیں ہے، جب صبح اپنی بند آنکھوں کو کھولنے کی تمنا کرتی ہو یا جب شام کا دامنِ افق پر اک تیرمزی دہم بجاتا ہو؟ خاموشی میرے لئے بیکراریِ جنگلی ہے اور ساز کی سامعہ خراش آواز میں اب سکون نہیں رہا، اس لئے سکوت اور آواز کے درمیان کچھ بجا، کوئی ایسی چیز، جو یہ تنہا سا وقفہ مسکرا پڑے، اس کے اسرار پر سے سیاہ رشمِ سرک جائے، تاروں کے باہر کے ہنگامے سو جائیں اور تاروں کے اندر کی خاموشی دھڑکنے لگے، بیکرار ہو جائے۔ اور

برسات کی اس اُداس شام میں، جو خاموش نغمہ میرے سینہ کا بوجھ بنا ہوا ہے، تیرے تاروں کی تھکھری اسے نکال لے۔

تاج

# جرمنی حرب تجارت کا ایک عجیب راز

جرمنی کا ایک دعویٰ یہ ہے کہ صنعت و حرفت اور اصول تجارت میں دنیا کی کوئی سلطنت اس کا مقابلہ نہیں کر سکتی، اور دوسرا دعویٰ یہ ہے کہ گزشتہ جنگ کو اس کے دشمنوں نے صرف اس لئے چھیڑا تھا کہ اقتصادی میدان میں جرمنی اُن سے آگے نہ بڑھنے پائے۔

اگر پہلا دعویٰ صحیح ہے تو دوسرا بھی صحیح ہو سکتا ہے اور جرمنی کے سر سے اس عظیم الشان جنگ کی ذمہ داری اُٹھ جاتی ہے، کیونکہ یہ بات کسی طرح سمجھ میں نہیں آ سکتی کہ ایک سلطنت جس کا قبضہ تمام تجارتی دنیا پر ہو وہ خواہ مخواہ جنگ کی مصیبت مول لے، جبکہ اقتصادی فتنے، جنگ کی فتنے سے زیادہ مفید اور پر امن ہے۔

جو شخص جرمنی کی اقتصادی حالت پر غور کر کے اس کے پوشیدہ راز معلوم کرنے کی کوشش کریگا، وہ یقیناً نتیجہ کے لحاظ سے، اُس شخص سے بالکل علیحدہ ہوگا جس نے فقط جرمنی تجارت کے اعداد و شمار پر اکتفا کیا ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ جرمنی تجارت کی وسعت قدر تا دیر پا نہیں ہو سکتی تھی اور اسکی تجارت کے بڑے حصہ کا انجام نقصان ہی تھا۔

یہ بالکل صحیح ہے کہ جرمنی کی تجارت غیر معمولی سرعت سے ترقی کر رہی تھی لیکن اس کے پاس وہ وسائل نہ تھے جن کے ذریعہ سے وہ اپنی مصنوعات آسانی کے ساتھ تمام دنیا کے بازاروں میں بھیج سکے اور یہی وہ تجارتی خطرہ مستقبل تھا، جس نے بمقابلہ اور سلطنتوں کے جرمنی کو جنگ کی طرف استعداد جلد مائل کر دیا۔

۱۹۱۲ء کو ہرپسسل نے جو شہر لو بک کا ملک التجار ہے برلن میں ایک لکچر دیا، جس میں بتایا کہ اگر کسی سلطنت سے جرمنی کی جنگ چھڑ جائے، تو جرمنی صنعت و حرفت اور تجارت



پر اُنکا کیا اثر پڑے گا۔ یہ دہرانا تھا جب مسئلہ مراکش میں جرمنی اور فرانس کی باہمی کشیدگی نے خطرناک صورت اختیار کر لی تھی، اور دونوں میں جنگ کا امکان یقین کی حد تک پہنچ گیا تھا۔

فاضل خطیب نے بیان کیا ”اس میں شک نہیں ہے کہ انگلستان ہماری بحری تجارت کے خلاف جو لڑائی چھیڑنے والا ہے، اس کے نتائج ہمارے لئے نہایت مضر ترساں ثابت ہونگے، اور ہمیں مجبوراً انگریزی شرائط کے آگے سر تسلیم خم کرنا پڑیگا۔“

اس کے بعد مقرر نے اپنے دعوے کے ثبوت میں چند اعداد و شمار پیش کرتے ہوئے کہا کہ ”جرمنی تجارت کی درآمد اور برآمد ۹۰۰ ملین پونڈ ہے جس میں ۶۵۰ ملین صرف برطانوی بیڑے کے رحم پر موقوف ہے۔“ اس کے بعد اس نے اُن مواد خام اور غلہ کی مقدار بتائی جسے جرمنی اپنی ضروریات کے لئے دوسرے ملکوں سے لاتا ہے، پھر جنگ چھڑ جانے کی صورت میں کارخانوں کے بند ہونے، کام کی کمی اور کاریگروں کی بیکاری سے جو مصیبتیں ملک پر آنے والی ہیں اُن کا ذکر کیا پھر اپنی تقریر کو اس جملہ پر ختم کیا کہ ”ہمارا مستقبل انھیں مسائل اقتصادی پر موقوف ہے اور اس لئے ضروری ہے کہ جنگی مصارف کے تخمینہ کے ساتھ ان مسائل کا بھی لحاظ کیا جائے۔“

اس کی تقریر کا لہجہ اس خوف کو صاف بتا رہا تھا جو جرمنی کو اس کے تجارتی اور اقتصادی مستقبل کے متعلق گھیرے ہوئے تھا۔ اس خطبہ سے پہلے ملک میں بعض تجارتی مصائب رونما بھی ہو چلے تھے۔

مذکورہ بالا دلائل ثابت کرتے ہیں کہ یہ جنگ محض اندرونی مشکلات کو دفع کرنے کے لئے شروع کی گئی تھی۔ لیکن یہ مشکلات کیا ہو سکتے تھے، جب کہ ظاہری حالت کو دیکھتے ہوئے معلوم ہوتا تھا کہ ملک نہایت خوش حال ہے اور کسی قسم کے اقتصادی یا تجارتی خطرہ کا اسے خوف نہیں ہے۔ تاریخ نہایت نادر صورتوں میں اس سوال کا جواب دے سکتی ہے۔  
**تاریخی** | ۱۸۹۹ء میں تسمارک نے، جنگ کے متعلق ایک قانون تیار کیا اور اصحابِ اہلک اور مالکانِ کارخانہ کے مصالح کو متفق کرنے کی اس نے انتہائی کوشش کی کیونکہ جرمنی کی جسکراں جماعت الٹا ہی دونوں فریق سے مرکب ہے لیکن اس سے یہ نہ سمجھ لینا چاہیے کہ انھیں رائے کی کثرت سے فائدہ پہنچ سکتا تھا کیونکہ جرمنی ایسی حکومت

نہیں تھی جو رائے عامہ کی تابع ہو جاتی۔ چنانچہ آخری انتخابات میں حکمران طبقہ کے پینتالیس لاکھ ووٹ تھے اور اس کے مقابل آزاد طبقہ کے حصہ میں کچھ لاکھ۔

۱۸۸۸ء میں غلام اول نے وفات پائی اور فریڈرک ثالث اس کی جگہ جانشین ہوا۔ لیکن اس کی صحت نے اسے چند ہی دنوں سے زیادہ حکومت کا لطف اٹھاتے نہیں دیا۔ اس کے بعد غلام ثانی مندرجہ حکومت پر بیٹھا، اس نے تھوڑے عرصہ کے بعد بسمارک کو منصب مشیریت سے معزول کر دیا اور کارل برنی کو اس کی جگہ مقرر کیا۔ اس نے بھی سیاست میں بسمارک کا طرز عمل اختیار کیا۔ لیکن کارل برنی کا طریق کار ”مشیر حدیدی“ کے موافق نہ تھا کیونکہ اس نے مزدور پیشہ جماعت کے راستہ میں بہت سی آسانیاں ہم پہنچائیں اور انھیں اندرونی سیاست میں بڑا دخل ہو گیا مزید براں کارل برنی نے اصحاب اراضی اور مالکان کا رخاؤ کے درمیان مساوات قائم کی۔ ایک مرتبہ اس نے ریشاں میں یہ کہا کہ ”جرمنی ایک صنعتی ملک ہے“ یہ سنکر جماعت اشرف (aristocracy) اس سخت ناخوش ہوئی، یہاں تک کہ بادشاہ کو مجبور ہو کر کئی مرتبہ انھیں تاج قیصری کے ساتھ وفادار رہنے اور امن قائم رکھنے کے لئے خطے دینے پڑے اور انھیں یقین دلایا کہ میں تم کو ایک روشن مستقبل کی طرف لئے جا رہا ہوں۔

جب نوجوان قیصر نے جرمنی کی عثمان سلطنت اپنے ہاتھ میں لی، تو جرمنی کا نظام جماعتی اور شیرازہ قومی پوری طرح مستحکم تھا اور سلطنت کے مختلف عناصر میں قابل اعتماد اتفاق اور اتحاد پایا جاتا تھا۔ قیصر نے اپنے دل میں سوچا ”اس وقت جبکہ داخلی مشکلات کی طرف سے بالکل اطمینان ہے، مجھے تو وسیع سلطنت کی طرف توجہ کرنی چاہیے اور اپنے ملک کو مالی اور فوجی حیثیت سے تمام دنیا کے ممالک سے آگے بڑھا دینا چاہیے۔“ یہ وہ زرین خواب تھا جس نے قیصر غلام کے دل و دماغ کو بھی مشغول کر رکھا تھا اور جب سے وہ تخت حکومت پر بیٹھا تھا اس کے اقوال اور اعمال میں اسی کی جھلک نظر آتی تھی۔ قیصر اس خواب کو عالم شہود میں لانے کے لئے ہر طرح کوششیں کر رہا تھا اور وہ ملک کو زرخیز بنانے اور آراغی کی قوت نامیہ بڑھانے اور اس کے پوشیدہ خزانوں کو کام میں لانے

کے لئے ہر قسم کی عملی تدابیر استعمال کرتا تھا۔ ہر فرد کے طبعی ذوق اور فطری رجحان سے فائدہ اٹھاتا تھا۔ اس نے جدید معادن نکالے، کارخانے جاری کئے، نقل و حرکت کے وسائل درست کئے، تجارت کو وسعت دی، ملک کی آمد و خرچ کا بہترین انتظام کیا۔ چنانچہ ان تدابیر کا نتیجہ یہ ہوا کہ ملکی تجارت کا انحصار صرف جرمنی ممالک پر نہیں رہا بلکہ قریب تھا کہ تمام دنیا پر جرمنی کا اقتصادی اور ادبی قبضہ ہو جائے۔

جرمنی صنعت کی ترقی | مذکورہ بالا وسائل پر عمل پیرا ہونے کے بعد ۱۸۹۰ء سے موجودہ صدی کے اوائل تک جرمنی نے اس قدر حیرت انگیز ترقی کی، جس کی مثال تاریخ عالم میں نہیں ملتی۔ ۱۸۸۶ء میں صرف سات کروڑ بیس لاکھ ٹن کوئلہ جرمنی میں برآمد ہوا تھا، لیکن ۱۹۰۶ء میں اس کی مقدار بائیس کروڑ پچاس لاکھ ٹن تک پہنچ گئی، اور لوہے کے کارخانوں میں کام کرنے والے مزدوروں کی تعداد چار لاکھ تک بڑھ دی گئی۔

۱۹۰۲ء میں جرمنی میں سولہ ہزار کپڑے کے کارخانے تھے، جن میں نوے لاکھ آدمی کام کرتے تھے۔ اسی پر اور صنعتوں کو قیاس کرنا چاہیے۔ جرمنی صنعت کی ترقی کا اظہار کرتے ہوئے مختصر صرف یہ کہہ دینا کافی ہے کہ ”جرمنی میں جنگ سے قبل تین لاکھ کارخانے تھے جن میں کروڑوں مزدور کام کرتے تھے“ لیکن صنعت و حرفت کی اس ترقی اور کثرت مصنوعات کے مقابلہ میں جرمنی مال کی مانگ اس قدر نہ تھی اور مصنوع کی تعداد طلب سے بہت زیادہ بڑھ گئی تھی۔

اس وقت جرمنی کو ضرورت محسوس ہوئی کہ مال تجارت کے لئے جدید منافذ پیدا کئے جائیں جس سے تجارت کی اندرونی مشکل حل ہو سکے۔ چنانچہ اس نے اس مقصد کے لئے نوآبادیوں کو وسعت دینی شروع کی، لیکن اس میں اسے چنداں کامیابی نہیں ہوئی۔

جرمنی کو نوآبادیوں کی توسیع نہ صرف اس وجہ سے تیر نظر تھی، کہ ملک میں مزدوروں کی کمی تھی بلکہ صرف اقتصادی ضروریات کا بھی اکتفا یہی تھا کیونکہ ایک طرف تو جرمنی کو مواد خام اور غلہ کی ضرورت ہوئی رکھو کہ اب جرمنی بجائے زراعتی ملک ہونے کے تجارتی

اور صنعتی ملک ہو گیا تھا) اور دوسری طرف ذخائر تجارت میں مصنوعات کی کثرت اور برآمد کی کمی نے اُسے جدید منافذ پیدا کر دینے پر مجبور کر دیا۔

جرمنی نے اپنی تجارت کو فروغ دینے کے لئے جدید طریقے اور نئے اصول اختیار کئے جن کے ذریعہ سے وہ دوسری حکومتوں پر سبقت لے جانا چاہتا تھا۔ ان وسائل کا انحصار چار اصول پر تھا۔

۱۔ ہجرت | وسائل مذکورہ میں سب سے مقدم ہجرت ہے لیکن یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ جرمنی جب اپنے وطن کو چھوڑتا ہے تو اپنے جامعہ جنسی اور رابطہ قومی کو بھول جاتا ہے بلکہ وہ اس صورت میں اور بھی زیادہ وطنیت کا حامی ہو جاتا ہے۔ ایسی صورت نہایت ہی نادر ہوگی کہ وہ اہل ملک کے ساتھ مخلوط ہو کر اپنی جنسیت کو فراموش کر دے اور اس سے عجیب تر بات یہ ہے کہ جرمنی جب وطن کو چھوڑ کر کسی ملک میں سکونت اختیار کرتے ہیں تو وہاں بھی متفق ہو کر ایک مرکزی قوت پیدا کر لیتے ہیں چنانچہ یہی صورت انھوں نے مالک متحدہ امریکہ میں اختیار کی۔

جرمنی قوم کی ایک خصوصیت یہ بھی ہے کہ وہ ہر قسم کا پیشہ کرنے کے لئے تیار ہیں کبھی جرمنی آپ کو ہوٹل کا خدمتگار نظر آئے گا، کبھی ریس شرت (ڈائریکٹر کمپنی) اور کبھی محرم جبریدہ۔ لیکن وہ ہر پیشہ اور ہر صنعت میں جرمنی ہی رہے گا اور اپنی پوری کوشش سے جرمنی زبان اور جرمنی اثر پھیلانے کی کوشش کریگا۔

جنگ سے قبل بلجیم کے تمام مصالح، جرمنی کے ہاتھ میں تھے اور امریکہ جنوبی کی جمہوری حکومتوں کو بھی جرمنی کی طرف سے بڑا خطرہ ہو گیا تھا، کیونکہ انہوں نے مختلف مرکزوں میں اپنا اتفاق قائم کر لیا تھا، اسی طرح سوئیٹزرلینڈ میں جرمنی نفوذ بڑھاتا جاتا تھا۔

جرمنی، جس ملک میں سکونت اختیار کرتے ہیں وہاں کے منافع کو قبضہ میں لانے کے لئے وہ دو طریقے اختیار کرتے ہیں۔ پہلا طریقہ یہ ہے کہ وہ اپنے دکھار (ایجنٹوں) کے ذریعہ سے جرمنی مال کی اشاعت میں انتہائی کوشش کرتے ہیں اور ہر طریقے سے لوگوں کو اُسکی طرف رغبت دلالتے ہیں اور دوسرا طریقہ یہ ہے کہ جابجا جرمنی دوکانیں قائم کرتے ہیں اور خود اہل ملک کی

تجارتنگا ہوں میں شریک ہو جاتے ہیں۔

جرمنی کو اقتباس افکار اور دوسروں کی تقلید میں بھی خاص ملکہ حاصل ہے۔ پیرس میں لباس عیا کر نیکے جہتد کار خانے اپنے مال کی خوبی کے لحاظ سے مقبول ہیں، جرمنی اُن سب کی نہایت مکمل نقل کرتا ہے۔ یورپ میں اگر کوئی امریکن تاجر کسی چیز کے خریدنے کے لئے آتا ہے تو جرمنی ایجنٹ اس سے جرمنی جانے کے لئے اصرار کرتا ہے اور اپنا مقصد حاصل کرنے کے لئے، اس کو ہر طرح سہولتیں ہم پہنچاتا ہے۔ اس کا فائدہ یہ ہوتا ہے کہ جب امریکن جرمنی سے فرانس میں واپس آتا ہے تو اُسے یہاں بھی وہی چیزیں نظر آتی ہیں جنہیں وہ جرمنی میں دیکھ کر آیا تھا۔ اگر لباس میں کوئی نئی طرز نکلتی ہے تو جرمن اُس کی اشاعت سے پہلے، ہر ممکن طریقے سے اُس کے حاصل کرنے کی کوشش کرتا ہے اور اپنے ملک میں بھی دیتا ہے اور وہاں کے لوگ نہایت کثیر مقدار میں اُس لباس کو بنا کر سستے داموں بیچتے ہیں، چاہے وہ اپنی عمدگی میں فرانسیسی مال سے کم ہی کیوں نہ ہو۔

۲۔ مال کو کم قیمت پر بیچنا | یہ اصول، اقتصادی اصطلاح میں "سندھ" کہلاتا ہے اس سے مقصود یہ ہوتا ہے کہ مال کو سستا کر کے دوسرے تاجروں کو

نقصان پہنچایا جائے اور جب وہ دیکھیں کہ دوسرا تاجر مجبور ہو کر چلا گیا ہے اور اب بازار صرف انہیں کے قبضہ میں رہ گیا ہے تو پھر تدریجاً مال کو چڑھا دیں۔ مثلاً ایک ٹن عمارتی لوہا جرمنی میں ۱۳۰ مارک میں ملتا تھا۔ لیکن یہی لوہا سویٹزرلینڈ میں ۱۲۰ مارک کو، امریکہ میں ۱۰۳ مارک کو اور اٹلی میں صرف ۷۵ مارک کو بکتا تھا اور یہ سب کچھ جرمنی نے اس لئے کیا تھا کہ اُس کے ملک کا مال مقبول ہو جائے اور دوسرے ملک کے تاجر مقابلہ میں شکست کھا جائیں۔

دوسری قومیں بھی اس طریقہ کا استعمال کرتی ہیں لیکن فرق یہ ہے کہ اور قومیں زیادتی مال کی صورت میں یا اپنی کسی تجارتی مشکل کو رفع کرنے کے لئے ہنگامی طریقے پر اس اصول کو کام میں لاتی ہیں۔ اور جرمنی تو دائمی طور پر اسکا پابند ہے۔

۳۔ وصولی قیمت میں تاخیر | جرمنی نے اپنی تجارت کو فروغ دینے کے لئے ایک طریقہ یہ بھی اختیار کیا ہے کہ وصولی قیمت میں تاخیر کرنا۔ ۶ ماہ سے لیکر ۱۱ ماہ تک

وصولی میں تاخیر کر دیتا ہے بلکہ بعض جرمنی تجارت خانے اس کے ساتھ وصولی قیمت کی کوئی مدت مقرر نہیں کرتے اور اس کے مقابلہ میں فرانسیسی کارخانہ نہایت نادر صورتوں میں تین یا چار مہینے کی تاخیر گوارا کر سکتا ہے۔  
جرمنی نے اس اصول کی بدولت بلازیل، ارجنٹائنا اور کتبیکو کی تجارت گاہوں پر قبضہ کر رکھا تھا۔

۴۔ حکومت کی اعانت | اعانت حکومت کئی طریقے پر ہوتی ہے جس میں سب سے مقدم سیاسی اثر ہے۔ ہمارا کہنا ہے ”جرمنی تجارت کے رواج پائے ہی جرمنی جھنڈا لہرانا چاہیے“

خود جرمنی حکومت، تجارتی حیثیت رکھتی ہے۔ اکثر ریلیں اور کانیں حکومت کی ملک ہیں۔ ساتھ ہی اس کے حکومت تاجروں کیلئے ہر قسم کی سہولتیں بہم پہنچاتی ہے اور ہر طریقہ سے ان کی ہمت بڑھاتی ہے۔

یہی وہ طریقہ ہے جن کی بدولت جرمنی تجارت تمام دنیا میں پھیل گئی تھی اور جنگ کے بعد بھی وہ ان ہی طریقوں سے کام لے رہا ہے۔

نیاز

## ضعف بصر کا ایک عجیب علاج

بعض لوگوں کو دور کی چیز صاف نظر نہیں آتی، اس کا سبب اکثر یہ ہوتا ہے کہ آنکھ طبعی حالت سے زیادہ باہر کھینچا ہوا ہوتی ہے۔ اسے قبل تجربہ سے یہ بات ثابت ہو گئی تھی کہ اگر بعض عضلات آنکھ کے قلعہ کو دینے جائیں تو ضعف بصارت بالکل زایل ہو جاتا ہے، لیکن عصر حاضر میں ایک طریقہ علاج دریافت ہوا ہے جو نہایت عجیب و غریب ہے اور جسے ہم ”یاضت چشم“ یا آنکھ کی عیناسک کہہ سکتے ہیں۔ اس طریقہ کا موجد ڈاکٹر فرمال ہے، لیکن اس میں کچھ اصلاح و اضافہ کر کے حال ہی میں ایک ڈاکٹر نے فرانس کی مجلس علم میں ایک لپش کیا ہے جسکی صورت عینک سے مشابہ ہے، لیکن بجائے شیشوں کے اس میں دو حلقے لگے ہوئے ہیں جو ہر وقت آنکھ کو باڈرہتے ہیں۔ یہ دوا حسب خواہش کم زیادہ بھی ہو سکتا ہے ایک شخص پر جو ۱۵-۱۰ انچ کے فاصلہ سے دیکھ نہیں پڑھ سکتا تھا، اس کا تجربہ کیا گیا تو معلوم ہوا کہ وہ چند دن کے بعد ہی اس آئینے کے استعمال سے ۸-۱۰ انچ پر رکھی ہوئی کتاب آسانی سے پڑھنے لگا ہے۔

نیاز

# گیسو

یہ تیری بے ترتیب و بے پروا زلف، جو تیرے بلورین نشانہ پر منتشر ہے، میں سمجھتا ہوں کہ وہ کس تنہا کے ساتھ، مجھے اُن لمحہ ہائے شوخ کی یاد دلا رہی ہے، جنکا تعلق صرف ایک عورت ہی کے میناے ہم سے ہے۔ تہاں نغمہ ہائے محبت کو یکجا کرنے کی کوشش نہ کر، کیونکہ گیسو بکھرنے ہی کیلئے جمع ہوتے ہیں، بگڑنے ہی کیلئے سنورتے ہیں۔

میرادل اس ”دامگاہِ عشق“ یعنی تیری زلفِ محبت پناہ کا دائمی اسیر و خیر ہو کر رہ گیا ہے اور تیری زہین زلف کا ہر خم سحر آگیا، جس میں اک ”خلقتِ روشن“ پنہاں ہے، میرے ”عشقِ روح“ میں زنجیر کی خدمت انجام دے رہا ہے، لیکن وہ زنجیر جو مجھے عالم نور میں ادھر سے ادھر آزاد لے بکھ رہی ہے۔ اے محنِ حزن، اے تاجدارِ گیسوئے زہین، تجھے معلوم ہونا چاہیے کہ میرے ”شہاے عشق“ کے جذبات تیری ہی پرامتزاز زلفوں کے ساتھ وابستہ ہیں اور میری صبح تسلی انھیں کی راتوں میں پنہاں ہیں۔ جب کبھی وہ میرے چہرہ پر پریشان ہو جاتے ہیں اور میں مسرور ہو کر انھیں چومتا ہوں، تو ایسا محسوس کرتا ہوں کہ میری ”بہارِ حیات“ کا راز ان ہی میں آسودہ ہے۔

جب تیرے پُر وفا بالِ شبِ محن میں میرے سر پر بکھر جاتے ہیں، تو میں تیرے پہلو میں لیٹا ہوا اپنے گھٹو اُن میں پروتا رہتا ہوں۔ آہ، میں اس گیسوئے ”تسلیت کا“ اس عطرِ روح پرور کو کیونکر بھول سکتا ہوں۔ اگر مجھے یہ یقین ہو جائے کہ تیری زلف ”زرتار“ میرا کفن ہو سکتی ہے، تو میں اسی وقت مذہبِ پروانہ قبول کرنے کے لئے آمادہ ہوں۔

یہ تیرے پُر محبت اور دل میں کیفیتِ سکران ”پیدا کر دینے والے بال، جب قدرِ میرے محزوں سر پر پریشان ہوتے ہیں، اسی قدر میرے نقوشِ تمنا اُبھرتے جاتے ہیں۔

آ، اور اپنے گیسو کے معطر، منور اور ریشمی رومال سے میرے شامہ کو مست اور میری روح کو

لہذا بنا جا۔

نیاز

(ماخوذ از ترکی)

# معلومات

(حرکت زمین کا مشاہدہ عینی)

تقریباً ایک ربع صدی سے مزید زمانہ ہوا، جب فرانس کے ایک حکیم نے اپنے تجربہ سے حرکت زمین کے مسئلہ کو مشاہدات عینی میں داخل کر دیا تھا اور اب امریکہ کے ایک فلیسوف کیونارڈ بیٹن نے ایک دوسری ترکیب سے جوہت زیادہ آسان ہے، گردش ارض کو براہ العین ثابت کر کے دکھایا۔

ہم یہاں دونوں کے تجربات نہایت صاف و واضح الفاظ میں بیان کرتے ہیں، تاکہ ہر شخص اپنے عمل کر کے درگتی کے چکر کو دیکھ سکے۔ لیکن فرانس میں حکیم پول لیون کا تجربہ سمجھنے سے پہلے مسئلہ حل کرنے کے ایک خاص نکتہ کو سمجھ لینا ضروری ہے، اسلئے ہم پہلے اسکو بتا دینا چاہتے ہیں۔

آپ نے دیکھا ہوگا کہ گھڑنی (کلاک) میں ایک ننگر ہر وقت ادھر سے ادھر جنبش کھاتا کرتا ہے، جسے انگریزی میں پنڈولم (Pendulum) کہتے ہیں۔ اسکو یا ہر ایسی وزنی چیز کو جیسی تار یا دھاگہ میں باندھ کر لٹکادی جائے عربی میں رقاص کہتے ہیں اور جس خط یا سطح پر وہ جنبش کرتا رہتا ہے اسکا نام سطح ترقص یا سطح اهتزاز ہے۔ یہ مسئلہ مسئلہ ہے کہ ایک رقاص کی سطح ترقص کبھی نہیں بدلتی، یعنی جس سمت میں وہ جھول رہا ہے ہمیشہ ایک ہی ہوگی مثلاً ایک رقاص کی سطح ترقص کسی دیوار کے متوازی ہے، تو وہ ایسی ہی رہے گی۔ اگر تم رقاص کو دائرہ کی صورت میں گردش دو گے، تو بھی وہ تھوڑی دیر کے بعد دیوار کو متوازی ہو کر جھولنے لگے گا۔

اب غور کیجئے کہ اس مسئلہ کو ہمیشہ نظر رکھ کر فرانس میں حکیم نے کیونکر حرکت زمین کا مشاہدہ کر لیا۔ وہ کہتا ہوگا ”جیسے یا تو ہے کی ایک وزنی گولی گیر نولاد کے تار میں لٹکا دو اور اس تار کو چھت میں کسی کڑے سے لٹکا کر جھکا دو، تاکہ وہ آزادی سے ادھر ادھر جھولنے لگے۔ اس رقاص کے نیچے ایک میز رکھو اور اس پر ایک دائرہ کھربا مٹی یا کوئلہ سے بنا دائرہ کے محیط پر صفر اور ۸۰ درجہ کے درمیان خط ملا دو۔ جب یہ کھوکھلا دائرہ پر ریت بچھا دو اور سیسے کی گولی میں ایک سوئی یا درجہ بنا لگا دو تاکہ جھولنے کے وقت جب رقاص اس دائرہ پر سے ہو کر گزرے تو سوئی ایک بار ایک خط بناتی چلی جائے۔ ایک گھنٹہ کے بعد معلوم ہوگا کہ گولی کی سمت



رکت بدلی اور ریت پر ایک زاویہ بنانے لگی، لیکن چونکہ یہ سلسلہ ہے کہ گولی اپنی سطح ترقص نہیں بدل سکتی، اسلئے ظاہر ہے کہ مینر نے گردش کی اور مینر کی یہ گردش گردش زمین کی وجہ سے وقوع میں آئی۔ جہاں یہ تجربہ ہو رہا تھا، وہاں پروفیسر ڈیولر نے نہایت تیز رفتاری سے روشنی کر دی تھی، جس سے رفاص کی سمت حرکت میں خفیف سی تبدیلی بھی نظر آتی تھی اور ایک ایک منٹ میں یہ معلوم ہونے لگا کہ سارا کمرہ حرکت کر رہا ہے۔

خط استوا پر جو مقامات ہیں، وہاں یہ اثر نمایاں نہیں ہو سکتا، البتہ جہاں کا عرض البلد ۳۰ درجہ ہے (جیسے ملتان، دیرہ دون وغیرہ) وہاں یہ سوئی ۴۴ گھنٹہ میں نصف دائرہ ختم کر لے گی اور قطبین پر پورا دائرہ۔

دوسرا تجربہ لیونارڈ بیٹن کا ہے، جو اس سے زیادہ آسان ہے۔ کسی کمرہ میں جہاں دھمک کا اثر نہ ہو نیچا اور آبادی سے ذرا علیحدہ ہو، ایک بڑا گھرا پیالہ یا ٹب، جس کا قطر کم از کم ایک فٹ کا ہو، فرش پر رکھ کر تریب پانی سے بھر دو اور چند گھنٹوں کیلئے اسے اپنے حال پر چھوڑ دو۔ اسکے بعد نہایت باریک پسی ہوئی رال پانی پر آہستگی سے اسطرح پھیر کر کہ پانی کی سطح پر اسکی ایک تہ جھک رہے لگے۔ پھر باریک پسا ہو آؤ لیکر پیالہ کے مرکز سے محیط تک اسطرح پھیر کر کہ ایک خط مستقیم بن جائے اور اسی سلسلہ میں پیالہ کے کنارہ پر بھی ایک نمایاں خط کو لکھ کے سفوف سے بنا دو چند گھنٹے کے بعد تم دیکھو گے کہ پانی کی سطح پر جو لکیر کو لکھ کی تھی اسے اپنی جگہ بدل دیتی ہے، یعنی اس سیاہ لکیر سے علیحدہ ہو گئی ہے، جو پیالہ کے کنارہ پر اسی کے سلسلہ میں بنائی گئی تھی۔ اسکا سبب یہ ہوا کہ پیالہ کے اندر کا پانی تو اپنے حال پر قائم رہا اور پیالہ نے مغرب سے مشرق کی طرف زمین کے ساتھ پوری گردش کر لی اور اسطرح اسکے کنارہ کی لکیر پانی کی لکیر سے علیحدہ ہو گئی۔

## ہوا کے قطرے

یہ فخر امریکہ کے ایک فرزند چارلس ٹریپر کو حاصل ہے کہ اسے ہوا کو پانی کی طرح رقیق بنا کر دُنیا سے سائینس کو حیرت میں ڈال دیا اور مادی عالم میں غیر معمولی آسانیاں تجارت و صنعت وغیرہ کے تعلق پیدا کر دیں۔

بظہر یہ غیر ممکن سا معلوم ہوتا ہے کہ ہوا کو نہ پانی کی طرح رقیق ہو سکتی ہے، لیکن سائینس کے تجربہ ویک جوہر رقیق چیز کو جامد اور ہر جامد کو رقیق بنا سکتی ہے، یہ کوئی مشکل بات نہ تھی کہ وہ ہوائے لطیف کو بھی جامد بنا کر دکھا دے۔ یہ سب کرشمے میں حرارت اور دباؤ کے۔

پہلے پہلے بھی بہت کھار اس امر کی کوشش میں مصروف تھے اور وہ اس متعہ کو اس حد تک

حل کر چکے تھے کسی گیس (دخانی چیز) کو اگر دبا کر مختصر کر دیا جائے، تو اس کا درجہ حرارت بڑھ جاتا ہے۔ بعد کو مزید تجربہ سے معلوم ہوا کہ درجہ حرارت کا بڑھ جانا بالکل عارضی محض دباؤ کی وجہ سے ہوتا ہے اور خود گیس میں کوئی کیفیت مزید حرارت کی نہیں پیدا ہوتی۔ اس کے بعد یہ اکتشاف ہوا کہ اگر گیس اسطرح انضغاط (دباؤ) کی حالتیں سرور کر لی جائے اور پھر اپنی اصلی حالت تک پھیلنے کیلئے چھوڑ دیا جائے تو اس کا درجہ حرارت بہت کم ہو جاتا ہے۔

۱۸۷۸ء میں ایک شخص راول کپٹن نے ایک سجن گیس کو دباؤ کے ذریعہ سے بہت سرور کر دیا اور بالکل تمام چند قطرے ہوا کے حاصل ہو سکے جو فوراً ہی بلبوں کی شکل میں تبدیل ہو کر ہوا میں مل گئے۔ ۱۸۹۲ء میں نائٹروجن پر یہی تجربہ کیا گیا اور کوئی مزید فائدہ مترتب نہ ہو سکا۔ اسی زمانہ میں انگلستان کے ایک پروفیسر ڈیوار نے یہی تجربہ شروع کیا اور رقیق ہوا کی نحوٹریسی مقدار وہ حاصل کر سکا جو پانی طے ہوئے برف کی طرح تھی۔ اس کامیابی نے بہت سے حکما کو اس طرف متوجہ کر دیا، لیکن مشکل یہ تھی کہ ہوا کو رقیق کر نہیں مصارف بہت ہو جاتے تھے اور انکی نسبت سے بہت کم ہوا پانی بنتی تھی۔ لیکن اب ٹر پلر نے جو طریقہ ایجاد کیا ہے اس سے میں سنٹ (تقریباً آٹھ آنے) میں ایک گیلن رقیق ہوا طیار ہو جاتی ہے اور اسکی وجہ یہ ہے کہ اسے خود رقیق ہوا کی قوت سے اور زیادہ مقدار کی رقیق ہوا بنانے میں مدد ملی یعنی جس قدر حصہ ہوا کا رقیق ہو جاتا ہے اسکو وہ اور ہوا کے رقیق کرنے میں صرف کرتا ہے۔

ٹر پلر کی تجربہ گاہ میں علاوہ انجن کے ایک آلہ ہوا کو دبائے والا ہے اور ایک حوض ۵ فٹ گہرا، جس میں بہت سے چھوٹے چھوٹے پائپ (نل) دوڑائے ہیں۔ ان نلوں کے اوپر بندہ وغیرہ لمبیٹ دیا گیا ہے تاکہ حرارت سے متاثر نہوں۔ ان نلوں کی ترتیب اسنے اسطرح رکھی ہے کہ پھیلنے والی ہوا جو ٹھنڈی ہوتی جاتی ہے ان نلوں کے قریب سے ہو کر گذرتی ہے جنہیں رقیق بنائی جانوالی ہوا بھری ہوتی ہے۔ ہوا پر جو دباؤ ڈالا جاتا ہے اسکا اوسط فی مربع انچ ۵۰ پونڈ ہوتا ہے۔ نلوں کے اندر جو ہوا بھری رہتی ہے، وہ نلوں کے اندر سے جس وقت گذرتی ہے تو وہ تقریباً ۵۰ درجہ تک سرد ہو جاتی ہے (یعنی نل پانی کے اندر پڑے ہوتے ہیں تاکہ اندر بھری ہوئی ہوا پر خارجی حرارت کا اثر نہ ہو)۔

یہاں سے یہ ہوا دو مختلف نلوں کے ذریعہ سے (جنہیں سے ایک کے اندر رقیق ہوا رہتی ہے اور دوسرے میں رقیق بنائیوالی ہوا) پھر ہوا کے خزانہ میں پہنچتی ہے اور پھر یہاں سے مزید دباؤ کے ساتھ انہیں نلوں میں

جاتی ہے۔ یہ عمل مسلسل پذیرہ منٹ تک ہوتا رہتا ہے۔ اسکے بعد آخری نل کا منہ کھول دیا جاتا ہے جس سے رقیق ہوا دھار کی طرح گرنے لگتی ہے، اس ہوا کا درجہ حرارت صفر سے ۳۱۲ درجہ نیچا ہوتا ہے۔ یہ رقیق ہوا پھیلنے کیلئے اس قدر بیتاب ہوتی ہے کہ اگر اُسے کسی بند رتن میں مقید کر دیں تو فوراً توڑ کر باہر نکل جائے اسلئے اس رقیق ہوا کو محفوظ رکھنے کیلئے مختلف ترکیبیں عمل میں لائی جاتی ہیں۔ انہیں سے ایک ترکیب یہ ہے کہ یہ رقیق ہوا ایک قمقمہ میں رکھی جاتی ہے، جس پر اور ایک نل شیشہ کا ہوتا ہے، ان دونوں شیشوں کی گردن اوپر جا کر ایک ہو جاتی ہے۔ دونوں شیشوں کے درمیان جو خلا ہوتا ہے اس سے یہ فائدہ ہے کہ حرارت کا اثر دیر میں ہوتا ہے اور اندرونی قمقمہ میں جو ہوا بھری ہوئی ہے وہ دیر تک قائم رہتی ہے۔ اس ترکیب سے جو رقیق ہوا ادھر سے اُدھر منتقل کی جاتی ہے، وہ نو گھنٹہ کے اندر صرف ایک ثلث کے قریب کم ہوتی ہے۔ رقیق ہوا نسبت معمولی ہوا کے بارہ گنا زیادہ قوی ہے، لیکن باوجود اسکے وہ ایک معمولی بکس کے اندر رکھ کر منتقل کی جاسکتی ہے۔ پھر چونکہ ہوائی جہاز رانوں کو ایسی ہی چیز کی ضرورت ہے جو باوجود ہلکی ہونے کے بہت زیادہ قوی ہو، سمندر میں غوطہ لگانے والے اور آبدوز کشتیوں میں سفر کرنے والے بھی پانی کے اندر سانس لینے کی غرض سے یہی چاہتے ہیں کہ کم سے کم جگہ میں کثیر مقدار ہوا کی وہ ساتھ لیا سکیں۔ اسلئے پروفیسر ٹریلر کی یہ اختراع جب قدر مفید ثابت ہو سکتی ہے، ظاہر ہے۔

رقیق ہوا کی مدد سے ایک گلاب کا پھول، ایک انڈا کا نچ کی طرح جھکڑھوس ہو سکتا ہے اور پارہ اس حد تک منجمد ہو سکتا ہے کہ اس میں آہنی کیل بھی مشکل سے جاسکے۔ علاوہ اسکے لوہے کی سلاخیں جب اس میں غوطہ دیکر باہر نکالی جاتی ہیں تو شعل کی طرح جلنے لگتی ہیں۔ بہر حال وہ وقت دور نہیں، جب اس رقیق ہوا سے ایندھن، اور گیس کے انجنوں کیلئے کوئلہ کا کام لیا جائے گا۔ وہی ہوا ہوگی جو ایک جہاز کے انجن کو بھی چلائے گی، جہاز والوں کیلئے روشنی بھی مہیا کرے گی اور رات کو اُنکے بند کمروں میں قابل تنفس چیز ہو کر چاروں طرف گردش بھی کیا کرے گی۔

## فوارہ نور (Searched Light)

گزشتہ جنگ کی تاریخ میں، جہاں اور مختلف اختراعات حربیہ کا ذکر کیا جائیگا، وہیں نمایاں طور سے فوارہ نور کے کارناموں پر بھی روشنی ڈالی جائے گی، جس نے جہاز خانہ و مدافعت خطوط جنگ پر

فریقین کو بہت مدد پہونچائی۔

یہ روشنی کیسی ہے اور اسکی قوت تنویر کس بلاکی ہے، اسکا اندازہ ایک انگریزی خاتون کے اس فقرہ سے ہو سکتا ہے کہ ”جب میں صلیبِ آحر کی جمعیت کے ساتھ میدانِ جنگ میں پہونچی اور رات کو مجبونی کی فوج نے ہمارے کیمپ کا صحیح جائے وقوع معلوم کرنے کی غرض سے اپنا فوارہ نور اسطرف ڈالا، تو میں اس تیز اور سوچ سے زیادہ قوی روشنی کو دیکھ کر ایسا محسوس کرنے لگی کہ شاید اسوقت دنیا کا کوئی راز پوشیدہ نہیں رہ سکتا۔“

یہ روشنی صرف جنگ ہی کے مواقع پر کام نہیں آتی، بلکہ تجارتی جہازوں کے لئے بھی ازس کار آمد ہے۔ جس طرح جنگ کے وقت اس سے یہ کام لیا جاتا ہے کہ رات کو دشمن کی کیمیں گاہ اور تار میڈو کشتیوں کی نقل و حرکت معلوم کی جائے، اسی طرح جہازوں میں یہ روشنی اطلاع دینے کیلئے، راستہ معلوم کرنے کیلئے اور کسی بنا شدہ جہاز کے آدمیوں کو بچانے کی غرض سے بھی استعمال ہوتی ہے۔

علاوہ اسکے ہی روشنی اُن میناروں پر بھی ہوتی ہے جو جابجا سمندر کے اندر جہازوں کو خطرہ تصادم سے بچانے کیلئے قائم کئے جاتے ہیں۔ بڑے بڑے شہروں میں آگ بجھانے والی جماعت بھی عظیم الشان عمارتوں کے اندر اسی روشنی سے کام لیکر معلوم کرتی ہے کہ اُسے کہاں کہاں جانا چاہیے۔

یہ روشنی بڑے بڑے محدد شیشوں اور عکس افگن آئینوں کی مدد سے پیدا کی جاتی ہے اور وقتِ واحد میں لاکھوں برقی لمپوں کی روشنی ایک نقطہ ضیا سے حاصل ہو سکتی ہے۔

اس آلہ کی شکل بڑے بیلن کی طرح ہوتی ہے۔ جہاں سے روشنی نفوذ کر کے باہر جاتی ہے وہیں روشنی کے محاذ میں بڑے بڑے محدد شیشے لگے ہوتے ہیں اور انکے پیچھے عکس افگن آئینے ہوتے ہیں جو روشنی کو ایک مرکز کے اندر سے باہر کجانب پھینکتے ہیں۔

اس آلہ تنویر سے جو شعاعیں نکلتی ہیں وہ اسقدر باہم ملی ہوئی ہوتی ہیں کہ تقریباً ایک میل تک فوارہ نور کی چوڑائی ۵ فٹ سے زیادہ نہیں ہوتی۔ اسکے بعد وہ اور زیادہ پھیلتی ہے۔

تمام ممالک میں آلہ تنویر طیارے کئے گئے ہیں، لیکن قومی ترین آلہ وہ تھا جو ۱۸۹۳ء کی نمائش چکاگو میں پیش کیا گیا تھا۔ یہ آلہ اب کالیفرنیا کے رصد گاہ میں نصب کر دیا گیا ہے۔ اسکی قوت تیس لاکھ برقی لمپوں کی ہے اور ۵۰ میل تک رات کو دن بنا دیتا ہے۔ اسکے محدد شیشے کا وزن ۸۰۰ پونڈ (تقریباً ۴۰ من)

ہے اور کل آلہ کا وزن ... ۶ پونڈ (تقریباً ۵۷ من)

## خود نقل کر لینے والا آلہ کاتبہ

عصر حاضر کی تعجب خیز اختراعات میں سے ایک آلہ کاتبہ ہے جو بالکل موجودہ ٹائپ رائٹر کی طرح ہوتا ہے۔  
 فرق صرف یہ ہے کہ اس میں ایک برقی آنکھ لگی رہتی ہے، جس کے ذریعہ سے ہر تحریر کی نقل خود بخود ہو جاتی ہے۔  
 اس آلہ کا موجد مسٹر فیکور نامی ایک برقی مهندس ہے، مهندس مذکور نے آلہ کی بالائی سطح پر ایک برقی آنکھ  
 لگائی ہے، جو آلہ کے اس جزو کے ساتھ حرکت کرتی جاتی ہے جو کاغذ کو لئے ہوئے سرکتا ہے۔ اس آنکھ  
 کی ساخت نہایت پیچدار اور علم برق کے پراسرار اصول پر مبنی ہے، جس کا مفصل بیان یہاں نہیں کیا  
 جاسکتا تاہم یہ سمجھ لینا چاہیے کہ یہ آنکھ نہایت ہی شدید الاحساس ہے اور اس میں کیفیت عنصر سیلنیم  
 کی مدد سے پیدا کی گئی ہے، جو ۱۸۱۰ء میں دریافت ہوا تھا۔ اس عنصر کا خاصہ یہ ہے کہ وہ روشنی  
 سے بہت جلد اور نہایت شدید تاثر قبول کرتا ہے اور روشنی کی شعاعوں کو اپنے اندر جذب کر کے برقی  
 شعاعوں کی صورت میں تبدیل کر دیتا ہے، جو تار کے ذریعہ سے ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل ہو سکتی  
 ہے، اسی مادہ کی مدد سے بذریعہ ٹیلیفون تصویریں منتقل ہوتی ہیں اور برقی آنکھ بنا کر اندھوں کو بینا کیا  
 جاتا ہے۔

موجودہ سیلنیم کے اسی خاصہ پر اپنی اختراع کی بنیاد رکھی ہے، اس نے عنصر مذکور کی مدد سے  
 ایک کھربائی آنکھ تیار کی ہے جس پر حرف کی صورتوں کا عکس پڑتا ہے، عکس سیلنیم پر اپنا اثر کر کے  
 انہیں برقی رو پیدا کرتا ہے، اور یہ برقی موج اسی بٹن کو دباتی ہے جس پر حرف مطلوب لکھا ہوتا ہے  
 بٹن کے دبنے سے حرف کا غلط چھپ جاتا ہے اور اسکے چھپتے ہی برقی آنکھ آئندہ حرف کو چھاپنے  
 کیلئے آگے بڑھتی ہے اور جب پوری ایک سطر کی نقل ہو جاتی ہے تو تحریر (جس کی نقل ہو رہی ہے)  
 ایک برقی تار کے ذریعہ سے بمقدار ایک سطر کے اونچی ہو کر آنکھ کے مقابل ہو جاتی ہے اور دوسری  
 سطر نقل ہونے لگتی ہے اور اسی طرح پورا صفحہ ٹائپ ہو جاتا ہے۔

## امریکہ کی تعلیمی ترقی

دس سال قبل امریکہ میں فی ہزار ۷۷ لڑکے، دس سال کی عمر تک ناخواندہ رہتے تھے۔ ۱۹۲۱ء میں یہ تعداد صرف ۶۶ رہ گئی یعنی اب فیصدی صرف چھ آدمی ایسے ہیں جو لکھنا پڑھنا نہیں جانتے۔  
 بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ اب بھی امریکہ میں نسبتاً جمل زیادہ ہے، لیکن جبوقت اس حقیقت کو بھی اس واقعہ میں شامل کر لیا جائیگا کہ اس حساب میں امریکہ کی تمام وہ آبادی شامل ہے جو ملکی واجبی وحشی و تہذیبیہ سیاہ و سپید کہلاتی ہے تو یقیناً سخت حیرت ہوگی کہ جزائر امریکہ کے تمام وحشی، اجنبی اور حبشی بھی اس قدر تعلیم یافتہ ہیں کہ انکو شامل کرنے کے بعد بھی صرف ۶ فیصدی وہاں جاہل نظر آتے ہیں۔  
 امریکہ کی سپید (سچی) آبادی میں تو ایک متنفس بھی جاہل نہیں ہے اور یہ تعداد صرف حبشیوں اور ان لوگوں کی ہے جو امریکہ میں پیدا نہیں ہوئے۔

امریکہ کا محکمہ تعلیم، دفتر مردم شماری سے درخواست کرتا ہے کہ براہ مہربانی جاہل آبادی کی فہرست نام بنام مرتب کر دیجائے اور جبوقت یہ فہرست محکمہ تعلیم کو پہنچتی ہے تو وہ ایک ایک ناخواندہ فرد کو پڑھنے پر مجبور کرتا ہے اور تمام ضروری کتابیں اسے مہیا کی جاتی ہیں۔ یہ ہے وہ طریقہ کار جس سے ایک ملکہ صبح معنوں میں ترقی کر سکتا ہے۔ اسکے مقابلہ میں ہندوستان کی تعلیمی حالت ملاحظہ ہو۔

## ہندوستان کا تعلیمی انحطاط

۱۹۱۱ء کی مردم شماری کے لحاظ سے یہاں ہر چار گانوں میں تین ایسے ہیں جہاں کوئی انتظام تعلیم کا نہیں ہے اور تقریباً تین کروڑ لڑکے جن کی عمر تعلیم کے قابل ہے، تعلیم سے محروم پھر رہے ہیں۔  
 ہندوستان کی ۳۲ کروڑ آبادی میں صرف ایک کروڑ پچاسی لاکھ نفوس (۱۶۹۰۰۰۰۰) عورتیں (۱۶۰۰۰۰۰۰ مرد) ایسے ہیں جنہیں ناخواندہ نہیں کہہ سکتے۔ یعنی صرف ۵ فیصد آبادی یہاں کی تعلیم ہے۔ برخلاف اسکے جاپان میں ۹۵ اور انگلستان و امریکہ میں ۹۴ فیصد آبادی تعلیم یافتہ ہے۔

ابتدائی تعلیم کے لئے ہندوستان میں ۱۴۲۲۰۳ مدارس ہیں، جن میں ۸۱۸۷۳۰ طلبہ لڑکے (۵۱۸۸۴۱۱ لڑکیاں) (۶۳۰۳۱۹) تعلیم پاتے ہیں اگر ان مدارس کو ساری آبادی پر تقسیم کیا جائے

تو تقریباً ہر دو ہزار نفوس کے لئے صرف ایک مدرسہ نظر آتا ہے۔

تجارتی اور صنعتی تعلیم کا حال یہ ہے کہ ۱۹۱۸ء میں صرف ۱۷۵۹۴ طلبہ ایسے تھے جو کسی صنعت یا حرفت کی تعلیم پا رہے ہوں۔ اخباروں کو دیکھئے تو اتنی حالت اور زیادہ تقسیم ہے یعنی ۱۹۱۸ء میں اُن کی کل تعداد ۳۹۷ تھی یعنی ہر دس لاکھ آدمیوں کیلئے بارہ اخبار۔ درآ خالی کہ امریکہ میں ہر دس لاکھ نفوس کے لئے ۲۲۵ انگلستان میں ۹۰ اور جاپان میں ۵۰ اخباروں کا شمار ہوتا ہے۔

## ایک پونڈ کوئلہ کی قوت

بظاہر ایک پونڈ کوئلہ (بچھٹا نک) بے حقیقت سی چیز نظر آتا ہے، لیکن آلات و جرنیل کی دُنیا میں، اسکے کرنے دیکھئے تو حیرت ہو جائے۔ ایک پونڈ کوئلہ ڈاک گاڑی کو ۵۰ میل فی گھنٹہ کی رفتار سے پامیل تک دھکیلنے میں مدد دے سکتا ہے۔ ایک پونڈ کوئلہ میں دس ہزار اجزاء حرارت موجود ہوتے ہیں کہ اگر انکی پوری گرمی پانی کو پہنچائی جائے تو ۷۲ پونڈ (تقریباً ۸ من) پانی ایک فٹ اوپر اٹھ جائے۔

اگر ۶۴ درجہ حرارت سے اسکو ایک فٹ گہرے پانی میں روشن کیا جاسکنا ممکن ہو تا، تو پانی ۱۶ درجہ تک گرم ہو کر تمام کیلئے موزوں ہو سکتا۔ کوئلہ کی اس قلیل مقدار میں ۲۳۶ گھوڑوں کی قوت پنہاں ہے، جس کی مدد سے آٹھ گاڑیوں کی ایل ریل ۱۶ منٹ میں پامیل مسافت طے کر سکتی ہے۔

انسانی محنت و قوت سے اگر مقابلہ کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ ایک پونڈ کوئلہ ایک منٹ تک پانچ آدمیوں کے برابر کام دے سکتا ہے۔ معمولی آردہ کو قومی سا قومی آدمی ایک منٹ میں ۶۰ مرتبہ کھینچ سکتا ہے اور صرف ۵ فٹ لکڑی اسطرح چیری جاسکتی ہے، گول آردہ اس سے ستر گن زیادہ کام کرتا ہے، پھر کیا یہ تعجب انگیز امر نہیں کہ ایک پونڈ کوئلہ ۸۰ گول آردوں کو ایک منٹ تک متحرک رکھ سکتا ہے یعنی اس میں ۱۲۶۰۰ آدمیوں کی قوت پنہاں ہے۔ لیکن اسی کے ساتھ یہ بھی عجیب غریب بات ہے کہ ایک پونڈ کوئلہ کی یہ قوت صرف یورپ و متعلقات یورپ میں پائی جاتی ہے، ورنہ ہندوستان بھی اس سے فائدہ اٹھاتا۔

نیاز

# اشتراکیت

## (Socialism)

اشتراکیت کا لغوی مفہوم یہ ہے کہ تمام افراد انسانی ہر چیز میں مشترک رہیں اور وہ فطرت کے تمام انعامات سے یکساں طور پر فائدہ اٹھائیں۔ موجودہ سیاسی دنیا میں جو اصطلاحی رنگ اس لفظ کو دیا گیا ہے وہ بھی ہر چند اس لغوی مفہوم سے علیحدہ نہیں، تاہم اس لفظ کی تاریخی تحقیق اس قدر مختصر نہیں ہے کہ ہر شخص صرف اس علم پر اکتفا کر سکے، چنانچہ اجمالی صحبت میں ہم اس اصطلاح کی تاریخ سے بحث کرنا چاہتے ہیں۔

اشتراکیت کی دو قسمیں ہیں۔ ایک "اشتراکیت محض"، دوسرے "اشتراکیت تعاون"۔ اشتراکیت محض کا مفہوم یہ ہے کہ تمام افراد انسانی متاع عالم میں یکساں طور پر شریک نظر آئیں اور اشتراکیت تعاون سے یہ مراد ہے کہ افراد انسانی تقسیم عمل کے ماتحت خدمات انجام دیں اور نفع یا نتیجہ میں سب کا مساوی حصہ ہو۔ اگر کوئی فرد فطرتاً اپنا فرض ادا کرے تو اسے قاصر ہو تو ہمیت اجتماعی (سوسائٹی) اس کی اعانت کرے۔

اشتراکیت کا مقصد یہ ہے کہ جمہور کی مدد سے افراد انسانی کی عام حالت درست کی جائے اور یہی وہ نصب العین ہے، جسکے ماتحت اشتراکیتین موجودہ نظام عالم کو الٹ دینا چاہتے ہیں۔

اشتراکیت کی گذشتہ تاریخ بہت قدیم ہے یہاں تک کہ اگر غور سے دیکھا جائے تو معلوم ہوگا کہ حقوق سے دنیا میں ملکیت یا تسلط کی تاریخ شروع ہوئی ہے، اس وقت سے اشتراکیت کے جراثیم بھی پائے جاتے ہیں۔ تاریخ عالم کے مطالعہ سے یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ جب کبھی اصحاب دولت نے غریب پر ظلم شروع کیا، اس وقت اشتراکی خیالات دنیا میں رونما ہوتے لگے۔ یونان قدیم میں، فاریاس کا اشتراکیت کو رواج دینا اسی بنا پر تھا۔ اس نے ایک قانون مرتب کیا تھا، جس میں اس نے لڑکیوں کا مهر صرف اصحاب دولت پر عاید کیا تھا اور غریب کو اس سے مستثنیٰ کر دیا تھا۔ اسی طرح اس نے مسئلہ تعلیم میں دولت افلاس کو بدوش بدوش چلانے کی کوشش کی تھی۔

افلاطون نے جب یونانی جمہوریت کو مرتب کیا تو اس نے لوگوں کے تین طبقے مقرر کئے۔ پہلا طبقہ متعلمین کا تھا جس میں تمام اعضاء حکومت شامل تھے، دوسرا طبقہ عامۃ الناس کا تھا جس میں مزارعین اور مزدوری پیشہ جماعت داخل تھی، تیسرا طبقہ فوج کا تھا۔ لیکن ایسکے ساتھ زمین، عورت اور غلام



کو اسے مشترک ملکیت قرار دیا تھا۔

دوسری صدی (ق۔م) میں اسرائیلیوں کی ایک جماعت جو فرقہ ائینیہ (Samaritans) کے نام سے موسوم تھی، بحر اقلیت کے کنارے آباد ہوئی۔ ہر چند اس گروہ کی تعلیمات اور رسوم و عادات پر پردہ پڑا ہوا ہے، تاہم یہ ضرور ثابت ہے کہ یہ لوگ مال میں شریک تھے یہاں تک کہ نکاح کا رواج بھی ان میں نہ تھا۔ یہی حال ایک مسیحی فرقہ کو دکرائیٹا نام کا تھا جو چھٹی صدی عیسوی میں معدوم ہو گیا۔ ہالینڈ میں بھی متعدد جماعتیں اشتر کی اصول پر قائم ہوئیں، جن میں بہت زیادہ مشہور وہ جماعت تھی جو جرار گروٹ نے ۱۵۳۷ء میں قائم کیا تھا۔ دوسری صدی عیسوی میں ایک گروہ آڈیٹا نمودار ہوا جو راستوں پر رہتے پھرتا تھا اور عورتوں پر سب کے مشترک حقوق قائم تھے۔

جرتی کے بعد اصلاح میں وہاں کی کاشتکار جماعت نے زمینداروں کو مجبور کیا کہ وہ زمین میں انھیں سادی طریق پر شریک کریں۔ اسپر باہم سخت خوزیزی ہوئی جو ”جنگ فزارین“ کے نام سے مشہور ہے۔ ایسے واقعات بھی ملتے ہیں کہ مسیحی جماعتوں نے مالداروں پر زور ڈالا کہ وہ اپنی دولت فقرا پر تقسیم کر دیں۔ الغرض ہر جگہ اور ہر زمانہ میں اشتر کی خیالات پیدا ہوئے، دولت و حکومت نے انکا مقابلہ کیا اور تسلط و مساوات کی اس جنگ نے دنیا میں بہت کچھ اضطراب و اضطراب پھیلا یا۔ اشتر کی اصول پر عدد وسطیٰ میں متعدد کتابیں بھی تصنیف کی گئیں، جن میں سب سے زیادہ مشہور کتاب سارٹوئس کی ہے جو ۱۵۱۶ء میں طبع ہوئی تھی۔

تاریخ کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ تمدن دنیا میں اشتر کی انجمنوں کی تعداد ہمیشہ بڑھتی ہی گئی، اور حکومت کی قوت ان کے مقاصد کو فنا نہ کر سکی۔ یہاں تک کہ صرف ریاستہائے متحدہ امریکہ میں ان کی تعداد ستر تک پہنچ گئی۔ فرانس میں بھی اصول اشتر اکیت نے قوت حاصل کی حتیٰ کہ باپوت اور اس کے متبعین نے نظام حکومت کو الٹ دینے کا ارادہ ہی کر لیا تھا۔ ان لوگوں کا خیال تھا کہ ملکیت اشیاء میں سب کے حقوق برابر ہیں۔ اگر کوئی شخص کسی شے مخصوص کو اپنی ملکیت قرار دیتا ہے تو وہ جمہور کا مجرم ہے۔ باپوت کے بعد ان کے متبعین میں اختلافات پیدا ہو گئے۔ بعض نے رسم نکاح کو بھی اصول اشتر اکیت کے منافی قرار دیا اور دنیا کے تمام شہروں کو تباہ و برباد کر دینے کا مشورہ دیا کیونکہ ان کے نزدیک مظالم کے مرکز ہی تھے۔

سان سیموں فرانسیسی (۱۷۶۰-۱۸۲۵ء) نے ایک نیا مذہب نکالا، جسے ”نصرانیت جدید“ کہتا تھا اور اپنے اصول مختصر کے ذریعہ سے لوگوں کے عقاید مذہب سیاست کی اصلاح کرنا چاہتا تھا۔ لیکن اسکی عمر نے وفا نہیں کی اور وہ جلد مر گیا۔ اسکے بعد اس کے تلامذہ کی ایک جماعت نے اخبارات خطبات اور تقریروں کے ذریعہ سے فرانس میں اس مذہب کی اشاعت شروع کی اور اپنی فصیح و بلیغ تقریروں سے لوگوں کو اپنی طرف مائل کرنے لگے، لیکن چونکہ سان سیموں کے اصول خود اسکے تلامذہ بھی اچھی طرح نہ سمجھتے تھے اسلئے بعد کو آپس ہی میں اختلافات پیدا ہوئے اور اشتراکی حلقوں کی مالی حالت کمزور ہو گئی۔ حکومت نے بھی اس انتشار سے فائدہ اٹھا کر انھیں گرفتار کرنا شروع کیا اور ان کی مرکزی قوت کو بالکل فنا کر دیا۔

سان سیموں کے بعد شارل فوریه کا ظہور ہوا (۱۷۷۲-۱۸۸۳ء) اس کے اصول کچھ مختلف تھے۔ اسکا خیال تھا کہ ہیئت اجتماعی کی بنیاد انکی ارتقا پر ہے جس زمانہ میں فوریا اور اسکے مقلدین ہیئت اجتماعی کی اصلاح کرنا چاہتے تھے اور حکومت کی مدد سے بے نیاز ہو کر کام کر رہے تھے، لوی کو بلان نے اس بات پر زور دیا کہ حکومت تعین عمل اور تقسیم اجرت کو اپنے ہاتھ میں لے، لیکن لوی کا یہ قول سان سیموں کے بالکل مخالف تھا، لیکن ۱۸۴۵ء میں اسکا امتحان کیا گیا۔ حکومت موقتہ کی طرف سے کارخانہ قائم کئے گئے، حکومت ہی کی طرف سے اجرت پر مزدور رکھے گئے، مگر اس کا نتیجہ سوائے پریشانی اور نقصان کے کچھ نہ نکلا اور اس کی تعلیمات سے ملک میں اک اشتراکی بغاوت ہو گئی اور اشتراکیت کے حامیوں کو ناکامی نصیب ہوئی۔

بروڈون (۱۸۰۹-۱۸۶۵ء) کا دستور العمل لوی کے خلاف تھا۔ وہ کہتا تھا کہ حکومت کو ہیئت اجتماعی کے لئے قوانین وضع کرنا کوئی اختیار حاصل نہیں ہے، لیکن چونکہ اس نے اپنے اصول کو مبہم طور پر پیش کیا تھا۔ اسلئے لوگوں کی توجہ اس کی طرف کم ہو گئی اور اسے کامیابی نصیب نہ ہوئی۔

انگلستان میں رابرٹ اوپن (۱۷۷۱-۱۸۵۸ء) نے اشتراکی خیالات کی اشاعت شروع کی لیکن وہ کامیاب نہیں ہوا۔ رابرٹ کے بعد اور بہت سی اشتراکی جماعتیں قائم ہوئیں جن کی تعداد ۱۳۰۸ تک پہنچتی ہے، لیکن ان میں سب سے زیادہ کامیاب انجمن روشنیاء تھی۔ اس انجمن نے

اسباب تجارت کا ایک عام و مشترک ذخیرہ فراہم کیا تھا۔ چند سال کے عرصہ میں اس نے غیر معمولی ترقی کر لی۔ اور ہر قسم کی تجارت اس کے ہاتھ میں آگئی، لیکن نتیجہ کے لحاظ سے یہ بھی بد قسمت ثابت ہوئی اور حکومت نے اس کو بھی فنا کر کے چھوڑا۔

اسوقت یورپ و امریکہ میں بہت سی اشترکی انجمنیں پائی جاتی ہیں اور اکثر اشتراکیت تعاون کے اصول پر قائم ہیں۔ جرمنی میں بھی سخی مشترک کے اصول پر مزدوروں کی متعدد جماعتیں نظر آتی ہیں جو ایک حد تک اپنے مقاصد میں کامیاب ہیں۔ لیکن نتیجہ کچھ امید افزا نہیں۔

الغرض اشترکی اصول دنیا میں قدیم زمانہ سے چلے آتے ہیں اور کم و بیش ہر قوم میں ان خیالات کا نشوونما ہوا، لیکن باوجود اسکے وہ ہمیشہ مد و جزر کی حالت میں رہے۔ جس سے ثابت ہوتا ہے کہ جب کبھی کسی قوم میں اشتراکیت قبول کر لیا مادہ قابل پایا جاتا ہے تو اس کی آگ بھڑک اٹھتی ہے اور جب وہ مادہ فنا ہو جاتا ہے تو اشتراکیت کی روح بھی مردہ ہو جاتی ہے۔

اسوقت دنیا کے بہت سے ملکوں میں علی الخصوص روس میں اشتراکیت کے جذبات کام کر رہے ہیں۔ اور اشتراکیت کے حامی اپنی تائید میں نہایت خوبصورت دلائل پیش کرتے ہیں، لیکن نظام فطرت نے کبھی ان کی تائید نہیں کی اور نہ آئندہ اس سے یہ توقع کیجا سکتی ہے۔

نیاز

# یارانِ نجد

(صرف ہزم نگار کے لئے)

۱۹ دسمبر ۱۹۳۱ء کو ٹھیک اس وقت، جب کہ آفتاب نصف النہار پر تھا، سرزمینِ اکبر آباد میں ”نفسیات“ کے متعلق اک عجیب و غریب اکتشاف ہوا۔ ہمارے ایک کرمقربا جو دو سال قبل اپنی تصویر کو ”حسن و شباب۔ ملفوف۔ بہ پیراہن۔ کاغذ“ کہتے ہوئے، ہر شخص کے سامنے ”بہ ستم سے رسد“ کی صورت میں، ایک ہندو تبسم کے ساتھ پیش کر دیا کرتے تھے، انھوں نے اُسی، ہاں، اُسی تصویر کو باوجود اصرارِ احباب کے کسی کو نہیں دکھایا۔ اور جب انھیں معلوم ہوا کہ اُن کے چند لمحات کی غیر حاضری میں وہ تصویر دیکھ لی گئی ہے، تو منہ میں کف لے آئے، جذبہ انتقام سے آنکھیں سُرخ کر لیں اور اپنی گرج سے درو دیوار پر رخشہ طاری کر دیا۔

اگر صاحبِ تصویر کے ذوق میں کوئی انقلاب پیدا نہ ہوا تھا، تو انھیں کیسے معلوم ہوا کہ دیکھنے والوں کا مذاق اتنے عرصہ میں استقدر بلند ہو گیا ہو گا کہ وہ اس پر مضحکہ اڑائیں گے۔؟  
باوجود عدم تبدیلیِ ذوق کے ذہانت بڑھ جانے کی مثال شاید یہ پہلی اور بالکل پہلی ہو۔

فریب کی سب سے زیادہ لطیف مثال وہ ہے کہ ہم کسی بات کا ذکر سُنا تو جی سے چاہتے ہوں، لیکن اگر کوئی اُسے شروع کرے، تو اک پُر معنی تبسم کے ساتھ ”معاذ اللہ“ کہہ کر بیزاری کا بھی اظہار کر دیں۔ دوسرے لوگ اس حقیقت سے آگاہ ہیں، اسی لئے وہ اس ذکر کی تکرار کرتے رہتے ہیں، لیکن اگر انھوں نے واقعی کسی دن یہ سمجھ لیا کہ ”معاذ اللہ“ سے مقصود ”حسن طلب“ نہیں ہے، تو کیا پھر صرف ”علم الاضام“ کی عریاں تصویریں ہمارے دوست کے ذوق کا ساتھ دے سکتی ہیں؟ ہمیں معلوم ہے کہ اس سوال کا جواب ہمیں کیونکر دیا جائیگا۔

”ہماری“ دُنیا میں سب سے زیادہ وہ دانشمند شخص، جس نے اپنے سوا سب کو احق بنا رکھا

ہے، جھانسی اور اگرہ کے درمیان ایسی جگہ رہتا ہے، جہاں بھی۔ آئی۔ پی۔ ریوے کے دونوں اکپرس نہایت ناوقت پہنچتے ہیں۔

دارغ نے ایک جگہ لکھا ہے کہ میں اپنا دل اسکو اس طرح دیتا ہوں۔  
”جیسے کوئی سوال کرتا ہے“

یہ حضرت حقیقتاً سوال کرتے ہیں، لیکن کوئی جواب دیتا ہے، تو اسے سننے اسطرح ہیں، گویا جواب دینے والے نے خود التجا کی تھی کہ ”ہماری بات سن لیجئے“

سوال تو صرف کشش کا ہے، گلاب خانہ یا میوہ کڑھ کا نہیں۔ مکان میں ہرچند اک خصوصیت سہی، طالب کی کشیدہ قامتی کا، مطلوب کی رعنائی کیلئے ”نقل مرکزی“ ہونا مسلم، لیکن دنیا کا کس قدر حسرت انجام واقعہ ہے کہ اسکا کوئی نام بھی نہیں لیتا، جس نے ”بیک گردش کلک الفت نگار“ محال کو ممکن اور ممکن کو واقعہ ذی حیات ثابت کر کے دکھا دیا کیا دنیا میں کوئی ”مقدس“ ہستی ایسی ہے، جو میرے ساتھ اس مسئلہ میں ہم آہنگ ہو جائے ؟

مہر عالم تاب کی روشنی میں، آفتاب کے نور جہاں افروز میں، آسمان کے نیچے خدا جانے کتنی تمناؤں کا خون ہوتا رہتا ہے، لیکن وہ آرزو جو پوری ہونے کے بعد کسی حسین چہرہ میں رنگ انفعالی پیدا کر جائے، اگر تمام خون گشتہ حسرتوں کا جواب نہیں ہو سکتی، تو کم از کم میرے فوق ”حسن نگر“ کیلئے تو بہت کافی سامان دلکشی اپنے اندر رکھتی ہے۔

اگر کسی مہینہ کی ۲۹ تاریخ کو کوئی تقریب ہونے والی ہو اور اسکی اطلاع کسی ایسے شخص کو دیجانی ہو، جو کسی طرح ۲۸ گھنٹے سے قبل وہاں نہیں پہنچ سکتا، تو جدید عواید رسمیر کی رُو سے یہ اطلاع ۲۸ تاریخ کو ذریعہ تار دینی چاہئے۔

اُدھر تو یہ اہمیت کہ ذریعہ تار اطلاع دی! ادھر یہ نہایت کہ ایسے پر خلوص فرمان کی تعمیل یہ ہو سکی! کیا تقریب کی شرکت اس منظر سے زیادہ پر لطف ہو سکتی ہے کہ ایک غلطی پہنچے لیکن اسے تسلیم نہیں کرتا بدوسرا سب کچھ جانتا ہے اور کہتا ہے ”معاف فرمائیے!“

کبھی ہوں تو دل کھول کے کہوں جو کچھ کہنا ہے۔

ایک صاحب نے جو اس وقت جیل میں رشک انجیر حد تک اپنی پرسکون زندگی بسر کر رہے ہیں، یہ کلیہ بتایا کہ جب کسی شخص کے نام کا آخری لفظ تین ہو اور اسکے قبل الف، لام نہ ہو تو سمجھ لو کہ وہ کبھی صحیح الذوق نہیں ہو سکتا۔

ہمیں خبر نہیں کہ یہ اطلاع کیونکر محفل راز سے باہر گئی، لیکن استقدر ضرور جانتے ہیں کہ اسی دن شاہ کو چاندنی چوک کی ایک دوکان کے سامنے سائے بورڈ (نختہ دوکان) بناتے والا کھڑا تھا کہ ”میں الف لام ہمیں بڑھائے دیتا ہوں“ اور والک دوکان کا اصرار تھا کہ ”نہیں، تم تو از سر نو سارا نام لکھ دو، جگہ کم ہے، اگر الف لام چھوٹا رہ گیا تو؟“

ایک ہمارے دوست ہیں کہ اگر ان کے متعلق کوئی سچی بات بھی کہی جائے، تو خفا ہو جاتے ہیں۔ فی الحال ہم انکی نسبت صرف اتنی ہی راست گوئی سے کام لیتے ہیں۔ لکھا پتہ کچھ بدلتا ہے پتہ سے ملتا جلتا ہے۔

ایک صاحب کی سمجھ میں آج تک یہ بات نہیں آئی کہ جب زمین اپنے تمام سمندروں کے ساتھ گردش کرتی ہے، تو پانی کیوں نہیں نیچے گر پڑتا۔ ایک دن جب گفتگو زیادہ طویل ہو گئی اور وہ بھی تنگ آ گئے، تو کہنے لگے ”خیر، فی الحال اس بحث کو ملتوی کیجئے، کیونکہ مجھے کشتیوں کی گھوڑ دوڑ میں جانا ہے“ اب بتائیے کہ اس کشتیوں کی گھوڑ دوڑ کا کیا علاج ہے۔ ؟

اسی گھوڑ دوڑ کے سلسلے میں ایک امیر بزرگ یاد آ گئے مگر اس سے آپ کو ملنا مقصود ہو تو فوراً غبار اٹھا کر معلوم کیجئے کہ ایس کماں ہو رہی ہے۔ آپ وہیں پہنچ جائیے اگر آپ کے اوقات سے قبل آپ پہنچ جائیں تو اس کے تمام کے معرین جیل میں جا کر یہ دیکھئے کہ کون کون سے شخص اگر وہ جیل میں اپنے سامنے لائے گئے ہیں تو ان کے اہل خانہ کے لئے کے متعلق تفصیل کر رہا ہے۔ اس صاحب اگر تیار ہو جائیں گے تو اس شخص کو بھی ہو گئی ہے تو میں یہاں تک کہ میں جیل میں آئے۔ وہاں نسبت سے زیادہ

سب سے زیادہ فیشن ایل، سب سے زیادہ گھبرایا ہوا شخص، جو ہاتھ میں صرف پانچروپیہ کے نوٹ لئے ہوئے، کسی بکٹ میکر کے تختے کے نیچے، بچوں کی درد سے قد کو اور زیادہ دراز بناتے ہوئے اپنے لائبے لائبے ہاتھوں سے نوٹوں کو بکٹ میکر کی ٹاک میں غلیظہ بنا کر داخل کر دینے کے لئے کھڑا ہوا تلملا رہا ہو، وہی ہمارے دوست ہیں۔ جل جلالہ !

محبت کے متعلق بیان کیا جاتا ہے کہ اس کا تعلق مادی دُنیا سے بالکل نہیں ہے، لیکن ہمارے ایک دوست جنہوں نے اس کا مطالعہ ایک فن کی حیثیت سے کیا ہے، یعنی جو دُنیا کی دوسری صنعتوں کی طرح، اسے بھی ایک علم اکتسابی خیال کرتے ہیں، ان کا قول ہے کہ ”جو محبت غیر حقیقی (مگر بظاہر مکمل) رعنائیوں سے پیدا کی جاتی ہے، وہ نہایت مفید اور محفوظ محبت سمجھی جاتی ہے صبح و شام، اُٹھتے بیٹھتے، سوتے جاگتے صرف پندرہ روز تک، انعطاف (مستند) کا لکچر دیا اور پہلا درجہ ملے ہو گیا۔ اسکے بعد کے مارج ذرا دشوار گزار ہیں، کیونکہ ان کا تعلق شعبہ ایثار سے ہے جہاں ’دفع مضار‘ کی منزل میں ثابت قدم رہنا کسی معمولی آدمی کا کام نہیں۔“

لیکن اسی کے ساتھ باب میں یہ دیکھتا ہوں کہ ہماری کوئی صحبت بغیر ان کے مکمل نہیں ہوتی، ہماری محض غم آلود نظر آتی ہے جب تک وہ ”شیرِ ہشیہ محبت“ موجود نہیں ہوتا اور میں بھی باوجود اس تمام علم کے اُسی کافرِ پر دم دیتا ہوں، تو صنعت گرمی کے کرشموں کا آخر کار قائل ہونا ہی پڑتا ہے۔

ہمارے حافظ صاحب ب لیٹے لیٹے یہ شکایت تو ہر وقت کیا کرتے ہیں کہ ”کیا کریں کام بالکل بند ہے، تجارت ماند پڑ گئی۔“ لیکن ان سے یہ نہیں ہوتا کہ ”مراقبہ و سلوک“ کی ایک تادیب گاہ قائم کر کے دُنیائے تصوف میں اس اکتشاف سے پہلے ڈال دیں کہ ”قطبیت“ حقیقتاً نام ہے صرف ”اپنی جگہ سے نہ ہلنے کا“ نگار کا نمبر حاصل کرنے کے لئے حکمہ ڈاک سے اب تک خط و کتابت نہ کرنا کیا کوئی الٹی ثبوت قطبیت کا ہے ؟

# اُجرت نامہ اشتہار سالہ نگار

تعداد طبع	ایک صفحہ	نصف صفحہ	ربع صفحہ
۱۲	۵۶۰	۵۶۰	۵۶۰
۹	۵۶۰	۵۶۰	۵۶۰
۶	۵۶۰	۵۶۰	۵۶۰
۳	۵۶۰	۵۶۰	۵۶۰
۱	۵۶۰	۵۶۰	۵۶۰
بیشگی چرست ہمارا ہوا گی	معافہ اشتہار فرج نہیں گنا	مدت عینہ کے اندر ہوا اشتہار گنا	کسی اشتہار پر ہوا اشتہار گنا

ماہانہ کی اشتہارات کی اُجرت نرخ نامہ سے ۲۵ فیصدی زیادہ ہوگی

## نگار

- (۱) ہر مقررہ کے قریب ہفتہ میں شمار ہو جائے گا اس لئے اگر ۳۰ تک نہ پہنچے تو ہمیں مطلع فرمائے۔
- (۲) چونکہ ایک مشترکہ سرپرستی ہوتا ہے اس لئے مالی مشکلات کی وجہ سے اس کے بند ہونے کا خیال لی میں نہ لا
- (۳) ہر چارہ پوچھ میں ایک سال تک آئین روپیہ میں ۶ ماہ تک آپ کی خدمت میں حاضر ہونا ہے گا۔ اس سے کم مدت کے لئے درخواست خریداری آپ کی شان کے منافی ہے اس لئے ہم بھی اس کی تعمیل سے احتراز کریں گے۔
- (۴) بیشگی قیمت روئے کر نہ کا مشورہ آپ کو دینا ہے، کیونکہ وی۔ بی میں آپ کا نقصان ہے جو ہمیں کسی طرح گورا نہیں ہو سکتا، البتہ اگر آپ چاہیں تو ہر ماہ ۸ روپے گھٹ بھیج کر سالہ حاصل کر سکتے ہیں۔

منیجر نگار  
(آگرہ)



# دائرہ سیاست مشرقیہ

یہ ایک "ارالاشاعت" ہے جو دہلی میں اس غرض سے قائم کیا گیا ہے کہ العلوم الہیاء اور مخصوص دینائے اسلام کے متعلق سیاسیات پر بہترین اور اعلیٰ معیار کا لکچر فراہم کرے مصنفین و موفین سے درخواست ہے کہ دائرہ سے خلوص و کثرت کریں۔ دائرہ ہر ایسے تصنیف و تالیف کے لئے بہترین معاوضہ دینے پر تیار ہے۔ کتب ذیل شائع ہو چکی ہیں ذیل کے بہت سے طلب فرمائیں :-

عمرانیوں یونانی مقام قیمت ۴  
حوادث سمرقانت قیمت ۲  
ہنجر دائرہ سیاسیات مشرقیہ - کوچہ پنڈت، دہلی

## اعتماد ہر قیمت پر ارزاں ہے

اس لئے ہمیں تمہیں کیا ہے کہ اس جس گزائیہ کو ارزاں کر دیں، لہذا اگر آپ کو سامان چرمی مثلاً ٹرانک، سرٹ کس، ہینڈ بیگ، بولڈال، بوٹ، اور شوز (زنانہ و مردانہ) اور پیلیٹ وغیرہ درکار ہوں اور قابل اعتماد اور مناسب دہوں پر حاصل کرنا چاہتے ہیں تو اپنی ضروریات کیلئے ذیل کے پتہ پر خط و کتابت کیجئے۔ (مصور فرست مرتب ہو رہی ہے جو مفت حاضر خدمت کیا جائیگی)

لطیف اینڈ کمپنی - من ولڈ آگرہ

## دی سن مون شوفیکٹری

ہر قسم کے بوٹ اور شوز، زنانہ و مردانہ، خاص اور بہترین چمڑے کے تیار کئے جاتے ہیں۔ مضبوطی و خوبصورتی کسی طرح دلائی ال سے کم نہیں۔ علاوہ انہیں ہر فیکٹری سے نسبتاً مال ارزاں ملے گا۔ آپ کو صرف ایک آرڈر دینے پر ہماری اس قدر برک شدا معلوم ہو جائے گی۔ زیادہ لکھنا فضول ہے۔ (دہلی الدین ظہیر الدین - لیدر مینٹ ڈھول گمار آگرہ)

## شادی

شادی کرنا یا کرادینا کس لئے ہے؟ اس لئے کہ دنیا میں امن و امان قائم ہے۔ نہ صرف یہ بلکہ ایمان و محبت اور سلسلہ ازدواج ہر مذہب میں مستحسن سمجھا ہے۔ اس لئے اگر آپ اپنی یا اپنے کسی عزیز کی شادی کرنا یا کرنا چاہیں، تو ہم سے دولہا دلہن کے متعلق خط و کتابت کر سکتے ہیں۔ آپ کے لئے یہ ذریعہ نہایت عمدہ اور ارزاں ہے۔ خصوصاً اسلئے کہ اس معاملہ کی تحقیق نہایت احتیاط و اطمینان کے ساتھ ہوگی جس میں دہوکے یا غیب کو مطلق گنجائش نہیں۔ (دفتر) خط و کتابت ہر مذہب کے لئے کیجا سکتی ہے۔ لیکن جواب کیلئے چار آنے کے ٹکٹ بھیجا لازمی ہیں۔ کیونکہ بعض خط رجسٹر بھیجا جائے گا۔

مینجر - انجمن الترویج - قاضی بازارہ - آگرہ

ما قضا امام الدین منجر مکار نے باہتمام خواجہ صدیق حسین مطیع آگرہ اخبار میں چھپو اگر مسئلہ کیا۔  
معین الدین عیسیٰ بن المکری آبادی





